

4257

S.

Listy K. Ciering  
Biskupa  
do Rodziny Cieringów  
Śwież

4257



N. Inv. 4257.



1  
Kasper Karimierz  
Cieciszowski

Listy z Przymu do Brata  
1765 - 1766.







*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Do  
nq  
m  
w  
m  
y  
d's  
to  
in  
sp  
y  
y  
y  
to  
w  
w  
u  
fi  
r  
ro  
ch  
a  
a  
h  
h  
n  
c  
n  
a  
i  
r



Doszedł mnie tashany respos Brai Dobrodziejów, w którym za wypra-  
 szy tashany pamięć o mnie najpięszcie czyni dzięk.  
 niespodziewany bratem wiadomości o wyjeździe Wm Pana Dobrego  
 w cudze kraje, z ktorey y Kontent, y niekontent. Kontent że Bratu  
 nie Kochany awiedzi cały Europe, to mu wiele przyda estymacji,  
 y protitu, y że sprędbę nad spódziwanie moje być miał kontent i  
 dzenia ty z Brai Płciem Kochanym, ktorego wielk P Bog prowadzi  
 zdrowo, y promyślnie w zaroych nie zapomny modłwać, y na ty  
 intencya dalem na mfer. Niekontent zaś że miła mi Koper  
 spródnę, ktorey wnie p beata przyzywatem protentia, protentia  
 y ustanie, Upraszam Wm Pana doły na affect Braterski, aże  
 byś taż y ty do mnie wderwai z każdego kraju gdzie będą  
 y wazem jak dlayo ty gdzie zabawi, onemud a ty dlay  
 ty archym y ja musz do Wm Pana doły przywai, a  
 w cudzym kraju nie droga Poesta listow. Praszam ty  
 Wm Pana dlayo ty byto je eli morna, archym mi cohol  
 wielk przystat piernigdy, to tyto mam 38. jaranda że  
 fur za putrohu zapłai tu d wikt, y od Hany, ale dnie  
 par tuini letnich wielk mnie kosztowai bydy, a nieunie  
 racy Bratunin, że tu tak droga wlasnie materya w Kz  
 onie, iak y dlayo, w w wreny to lano, powtorze że Wm  
 ar in dby maki bydy w Kz mie 1767. to computando  
 a Junio jak mi p dlayo piernigdy przyle, cagni Maie-  
 dy 100. nicuim wielk przyle je eli dlayo ty ja  
 ty mraz puttera Kolu otydy, ile se y wysuniecie ty  
 mydy pomaku, y przy tase ty Boga z honorem Jmie  
 nie, dpramie dpramie archym ty dlayo utrinusque  
 doctor. Półp Wm Pana doły mox Bratunin chiy  
 mi ty postasui o Dimisporiales do insurgenia ty  
 a quo li bet Episcopo od Go Lue Biehu pa Poznawstie  
 to fur w tym Kolu mydy ty dlayo subdychon, a to  
 z ty przystay, że tu za dyspense w Interstition pter  
 cie wielk trzeba, że zai trzeba, dlayo nie mam, pter  
 Brai doły zapisai mi in Munitura, alio in ter  
 ria Episcopali pter ty przystay, 100.  
 nie bydale z dlayo detrymentem, do sto naga dlay



do Jmienia, to tylko studi na duodecim, se mójster  
egetus. Pohn prapz to mytym jui wazgi Beneficij  
Curatum, Koopeny Bratunius Kochan, gdzie dla mnie  
wyrazaj Wm Pdz do mnie se mocno elaborach, arch  
mi co wyrobi, skizhuig sendebnie za tasy sep, mus  
si znaic co wakorwai, nie onaymit mi Wm Pdz. O bse  
okolicznosci w spsthiel nziardu swego, wzumien ja se te tui  
dzenie krajow z matyn expensem bedzie Bratunius. O Jm  
Koscielowskim ktory tu ma prajechac z Jd mni z hier  
nie moze tohi prapomniec, do bse by bylo pmer nizs dla  
mnie prapstau premigclse, to by wezel nie niedostowad,  
a zas na rze Jd Bazyliański kochowad by, to y tenni  
tu Jd Pskiatowoi prapstau, takie, a w rzenie nulye  
pil w tym interesie udaj by Kochan Bratunius, do Jd Pli  
nichie, ktoremu tym bandiz rekomenduj mnie Wm Pdz  
ze Ojczdzo, jahor w same wstet, mi bedy miad kerar  
nikogo, ktory by mi jahi wyrobit lub doniost waktans,  
ja naprzec ale pochni do Jd Pnichie. Miaden  
tu wiadomoi o smiestelne Jaboni Jd Biskupa Lu  
chiego, ktory jahor jst Bichanlu Waszkowski, Zape  
nne by z Prelatury Jd Biskupa Chedonski wazgi by pro  
nim, Zaczyn in omni casu jezeli by zawahowate  
Kanoniu Waszkowsku, pisate do Jd Stadnickiego  
Dzihuig za tashane oznaczenie mi wiadomoi  
Ja ustanicnie pise Jazeta o slubnych Kontraktach  
Krola Jm Napier z Anglijskieszy Austriacki, jezeli  
co o tym finalnie wiek Wm Pdz proz doniost  
Proz Wm Pdz naprzec jezeli do mnie z Polshi,  
z Determinacya dnia ktorego do Pruss wyjedza  
y czajiz Wm Pdz prze stroit po Francuzku, y kogo  
z oby wezmie do usty. Kzecz pighnu prandzinie  
nichie cudze kraje, ja tu w Kzynie wiele man  
ukontentowania gdzie w huiet wstet, jahor nie zczad  
bym miad Kzynie, to to jst miad naprzec Kzynie  
w Prucie, Ci wstet, nawet to twienty, ktory



261. / 103.  
Monsieur Mon tres cher Fred.

Z wielkim utyskaniem oczekiwam Responsum Waszego  
Dobrodziejstwa, tak dla dowiedzenia się o miłym Jego  
zdrowiu, iako też dla ciekawości obiecanego mi obja-  
śnienia Sejmu warszawskiego, a bardziej dla odebra-  
nia Supplementu, którego iako w pierwszym wyzna-  
czeniu Linii jestem mocno potrzebnym. Otwiadając  
mi Wasze Dile, także, z przywiązaniem kuje, nie-  
czego mi się martwić tak dłużej miłoznaniem,  
które tym bardziej może moim miłoznaniem, in-  
w Łusce, konsensusu pamięci winne obowiązkowi  
Pratowski, troskliwoni o zdrowie i prowadzenie  
murów Państwa Dobrodziejstwa.

Proszę rozkasze mi czym się mam przystąpić, jakie  
mi Relikwiami, jakimi Wynurami, iako się o uszy-  
stho uścisnąć będzie, a będzie, propentus będzie miał  
zupetną taterną przystanie przez Jępa Scharbniha,  
który na dale, pociąg miency był w Rzymie  
obiecując, i zapewniając na S. Piotra najwyższy Ur-  
czyston Rzymu przystanie, ile że w tym dziele  
po S. Piotrze będzie Kanonizacja przesłuch  
Świątych razem, to jest S. Jana Kantego, S. Jakuba  
Świętego, S. Józefa, S. Józefa, S. Józefa  
Kulasantego Fundatora S. Wawrzynia, S. Józefa  
de Copertino Fundatora, S. Emiliany, S. Leon-  
ty



datora Kongregacji naawanych Somaſkowi, rownie tu sta-  
 wych iah jezuit, y Piarz, So Fedelisa Kapucyna,  
 y Sę Franciszka de Chantal Fundatorſki Wzrost.  
 Poczto obliwa ſcizga wielu ludzkiemow do Kzemu-  
 ja z taſki naguzszego edrow jertem, do nauki weſtuz  
 ſposobnami ſid ſtabych moſil taſz. przytadam appli-  
 kacy, ktori by ſupetnie orladzali expenſa moie.

Do ſcizga Greckiego za taſkaym powodem naydoslo.  
 nadszo Profesa Jd. Vernanti tym niez, zabieram  
 ochoty, im niez, wbiorem przytdu. Niemy, Angli-  
 cy, Hollandowie, ktori niez, emidyami innemi,  
 tym niez, taſz ſid dyſtynzury, ſi wielu taſch  
 dla niez, ſeregulnie nieſmiertelnemi w ſtanie  
 uſzynili ſi.

Orobliny omiadeta taſz petny  
 dobowi ku mui Jd. Vaeſtop. Bibliotheca Vaticane,  
 prawalaig, mi ſchretnie wyprſae ex Antiquis

Codicibus Graecis, meo taſz, proſer litoſy wydanie  
 do druku moſz uſzyne honor ſuicemai, byſz  
 dnie y ſobi. Jd. Benedyktyni niez, provinian

na ſiebie wydenia, y ſtomaſcenia Gycow ſuizych  
 iahs to Wazlep, Chryſtoſtoma, Auguſtyna etto.

ſo dſze ſi jſz perfectiſſimu dſz opus, jſz  
 i ſame meo iſt w druku z proſpektym  
 wſy ſtich uſkontentowanien y etz may.

Jd. Vernanti yneta! dla mui nieprzetuma-  
 cione dotych ſas opus naydoſtionalnego Greckiego



Autorem Michaelis Bellii Jurverneri Konstantyna  
Cesaria, którego pisma Romanione Styl, y subtelnoni  
pisania nądawniejsz pokazują. A iakoż już walcilla  
excent, iakoż też y ebatu niechciadem przedziurugi  
nie wielkiego, y had dla mnig. Arkusz Liedm w  
materji wysokie, y stażcy do Drieda już zachwa-  
loncy są Benedyktynow Congregationis S. Mauri,  
tęż jest. Michaelis Bellii Dissertatio de vers cha-  
raktere Theologico, Commentarius in  
Paschatis S. Basilii Magni, Commentarius in  
tota difficultate S. Jacobi Theologi. Jest więc  
Pratunin tak przelina, że iż bęspicelnie byu su  
mogłym dedyłowai, ali memor Patrie, jakoż też  
Duchowny Xci, są; Oratorni Pratu Krolowstwu  
przypisze mam intercy, Rozumien że mnig to  
nie będzie łup towai męz nad X do. Nieru  
mi Pratunin niewiem iakiz to drugi chęcie du  
promocy moiz potrzebnę dla Was Praci, dę  
sz chęty mnig ładym nie konzentowad pda-  
mukiem rezgnacy, którego Beneficium dwęz kape-  
une mi bydzie proficuas, ładym Pratunin pro-  
myt umow, indiatie nęgleden też intercy  
propony to są dlinichiemu, da mi już męz,  
dęz Respons, jeżeliż można Krolowi dedyłowai  
bytby leziz, moze umow podty pętkęz styl  
dwęz napisar dęz smieniem mozu Supplikacyz  
prowalenie dedyłcy do dęz są; opata, lub do  
dęz miastuich utibus. Ten intercy non



1200.  
3000 14204

patil <sup>1200.</sup> ~~14204~~ <sup>3000</sup> z drosobniejy okazy nie  
 nie moze przedania ty digi hi jako pny y pa  
 sharbriku, ktory ja w rze odda deir-fry.  
 na jedny stowne bydnie druhowana po grechu, na  
 drugie tłumaczenie Lacinskie, w lotym ty cunz  
 na mysaty poczt do Jsa Biskupa kijowskiego  
 pisze list po grechu, mozesz wmsz. przy do  
 niego, wywieziez ty o uhontentowaniu jego.  
 Biskupa

64.	367 99	612 60
32	36.	594.
36	42.	264.
		105.
	240.	202
	à Mewieur.	612.
	269 264	392.15
	Monsieur le Comte	64 15
	Cieci. zowski	
	Veneur et Vice-Maire de	
	ville.	
	par Bienné à Varsovie	390.
	390	574.15
	44 53	47 562.15
	574.15	22 15
	329	4
	23.15	33.
	352.15	20.15
	75.10.	417
	30	4
	105.	329 4

Uprzedam do noy wmsz paitur obbudzeptur teke magi  
 z pamigi oddaj. Prosy mi ony mie cori obdige e wmsz  
 Ten interu wmsz. w sekrecie tyz magi poty dai polu do  
 druku nie mda. Rozgloszenie przed innemi moze by magi tu  
 dosadzi. Osobliwym rozplyni, jako wmsz. bydnie mi  
 w deia gnata. A dzie wiechy P. Bog edrozy tyz magi dzie



wszystkie zlustrowali Kraje, jako w żadnym mieście  
nie ma tak wielu ludzkości jak tu w Rzymie, a  
osobliwie Anglików, Francuzów, Hiszpanów, Turków na  
wet, Moskalów dystrygujących Arabów, Egiptu, Koptów  
Armenów, etc. wielu wielu. O dzień przegany, którego  
z uszczelnieniem oświeciwaś będe, przybyła Bratunia  
Kochanego, z jejeli Wm. D. proniałowatby sięby  
chaimet nasu w Kompanii, to bym tobie męzt nęzu  
kie dyspensę na przedtóra roku, do zostania dydrem  
nie przakę by iur dtriszym prisaniew. Odlaty mny  
tune, affektowi, y nie upaste, w żadnym Kraju z mny  
pamięci. Wjety Paristay Loricetum Dobudigietum  
do nęz upadam. Dicit Kochane sendebym listem  
affektens wiek P. D. D. Stogotuni jak na lepie  
condictis etc. Wjety gpa Lowker, wiekay  
napise do mny z taci mny, jak mam adre  
wie lity do mny, w jety protiebną aby nie omyle  
dochodity, osobliwie w y humstanyach talich  
w jachet ię znajdownai mny, wiek bydnie na mny  
taphan Gesto corresponduige ze mny, jety jety  
Wm. D. y namaniy. Zecham jetyce z jety  
thi Gessontu. A ile po million raz sendebym  
listem Kochanego Bratunia Deus ducat, per  
ducit, et reducat.

ung ju  
 e-  
 ti do  
 ung tu  
 ch ni  
 die



*Jeek* à Monsieur  
Monsieur le Comte  
Pieciszewski  
Tresorier de la Tene de Live.

---

à Danzow.



Rzym 1765. 6  
Sist Kaspia Gieszowskiego  
Rzym - adres A Monsieur Monsieur  
le Comte Gieszowski Veneur et Vice Ma-  
roste de Sive par Vienne a Marsovie

Monsieur mon très cher Pere

Z wielkim wtęskowaniem oczekiwam  
Reponsu Włupana Dobrodzijskiego tak dla do-  
satwienia się o miłym jego zdrowiu jako  
tak dla delikatości obiecanego mi Djanusza  
Jejmu Warszawskiego, a bardziej dla odebrania  
Suplementu którego jako w piątym wyrazi-  
tem listie jużem mocno potrzebuje. Oświadczy  
mi Włupan Dobr. Także i przywiązanie swoje  
wielkie mnie martwi i tak drugim miłżeniem  
które tym bardziej mnie dręczy i w przyszłej  
konserwacji pamięci winne do wzięcia brater-  
skiej troskliwości o zdrowie i powodzenie Wł.  
Państwa Dobrodzijskiego.

Proszę wskazać mi czym się mam przysłu-  
żyć, jakimi Relikwiami, jakimi odpu-  
= Stawia



starai się o wszystko usiłując, abym  
~~pretextus~~ będę miał zupełną tatwotę przystawia  
przez P<sup>re</sup> Sienkiewicza księży najdalej pizem mie  
szyć bież w Rzymie obciąż, i zapewne na Święty  
Piotr najwyższą Urszula drzyńska przyjdzie,  
ale nie wtydziej po św. Piotrze będzie Kanonizacja  
siedmiu świętych razem, to jest św. Jana Kautego  
Polaka, księży Świeckiego Kapłana Krakowskiego  
S<sup>ę</sup> Józefa Kalarantego fundatora OO Pija  
now, S<sup>ę</sup> Józefa De Costino Franciszka, S<sup>ę</sup>  
Emiliaua fundatora kongregacji nazwa  
nych Somasów, również tu słynnych fab  
Jeruzi i Pijarzy. S<sup>ę</sup> Fidelis Kapucyna  
i św. Franciszka de Chantal fundatorke  
wizytek. Rzekła osobliwa ścieżka wielu  
Cudzoziemców do Rzymu

Ja Marki najmłodszego zdrow jestem, do  
nauk według sposobności sił słabych moich  
taką przykładać bezpłatną, którą Rupert  
nie odradza expensa moje Dożywka



7  
Do języka Greckiego za łaskawym powodem  
najdoskonalszego Professoro J<sup>h</sup> Vennanti,  
tym więcej nabieram ochoty im więcej oddawać  
pożytku. Niemcy, Anglii, Hollandowie, Włosi  
między erudykami i humani tym językiem tak się  
dystinguują że wielu z nich dla niego szczególnie  
niezmordownie w starcie używali się. Osobliwym  
Osiadłym łaskę, potajem dobroci ku mnie J<sup>h</sup> Kustosz  
Biblioteki Vaticanu, pozwalając mi sekretnie  
wypisać et antiquis Codicibus Graecis rzecz  
tę, przez której wydanie do druku, mogę użyć  
nie honor Imienia, Ojczyzny, i sobie.

Imienia Benedyktyni wzięli na siebie  
wydanie i Homazeus Ojów świętych  
jakoto Bazylego, Chryzostoma, Augustyna  
i innych, sądząc że już perfectissime erobis  
Opus, jakoż w samej rzeczy jest w druku  
z powszechnym wszystkich akcentu wam,  
i estymacji.

J<sup>h</sup> Verranzi wynalazł <sup>dla mnie</sup> niepiętny  
mazone dotychczas Opus najdoskonalsze  
= Brego



szego Grediego Autora Michaelis Bellii  
Gubernera Konstantyna Cezara którego pis-  
ma zottamione styl i subtelności pisanis  
najdowodniej pokazują. Ajakoż tak dla  
expensy jakoteż i czasu niechciatem przed-  
siwziąć mi wielkiego wybrać dla mnie Ar-  
kuszę siedm w materji wysoki i sturzej  
do dzieł już zachwalonego J. Benedykty.  
now Congregationis Sancti Mauri to jest  
Michaelis Bellii Dissertatio de vero caracte-  
re Theologiae Commentarius . . .

Pachalis D. Bastij magis Commentarius  
in loco diffinitionis Gregorii Theologi.

Est rzec Bratanu tak piśna żeż bypierz  
nie Ojcu swo mógłbym dedykować - ale  
memor patriae jako rzec duchowna Ligiis  
Legomnis Opatowi bratu Królewskiemu  
przypisać mam intencję. Rozumiem że  
mimo to niebydzie kosztować więcej niż 40

Nie rzec <sup>mi</sup> ~~nie~~ Skazisz na Bra-  
tanu, nieustem jakiej się drogę chęć  
dla



Dla promocyi mojej potrzebuję dla was  
 Bracia, — siłą, choćby mnie żadnym nie-  
 skompenrował podarunkiem, wyznając  
 którego Beneficjum swego zapewnić będzie  
 propicius, iuizym, Biatumiu pomysłał propony  
 to iuridicem, daj mi jako na przódz respons  
 jeżeliby można przelocowi dedykować brydory  
 Lepiej! możesz własną Dobr. postępić piznego  
 stylu swego napisać list imieniem moim  
 Suplikujący o pozwolenie dedykacji do Księcia  
 Legomoru Opata lub do tego miarkujesz  
 utilius. Spróbujciej okazi mi nie mogę  
 przedstawia tej książki jako przez J. Skarbuika  
 który ja do ręki odda Księciu Jmci. — Na  
 jednej stronie będzie drukowana po grecku  
 na drugiej Homaczenie łacińskie. Piszę  
 na przyszłą pocztę do Jmci Księcia Bir-  
 skupa Kijowskiego, piszę list po grecku  
 możesz własną Dobr. pośle do niego wywniesić  
 się o ukonstytuowaniu tego Biskupa  
 Upadam do wasz państwa Dobrodz.  
 Wasze mnie ich i pamięci oddaje —  
 Proszę mi oznajmić co się dzieje w  
 Łosie



Ten interes Wuj. Dobro w sercu trzymaj  
paty aż puki do druku niepodam. Rozgło.  
Szum przed innemi mogłoby minieć zaszedzie.  
Oczekiwam rezolucji jak Wuj Dobro  
będzie miał od Monia Opata.  
A więc niechaj Państwo zdrowych trzymaj  
Ania

W Cieszkowski

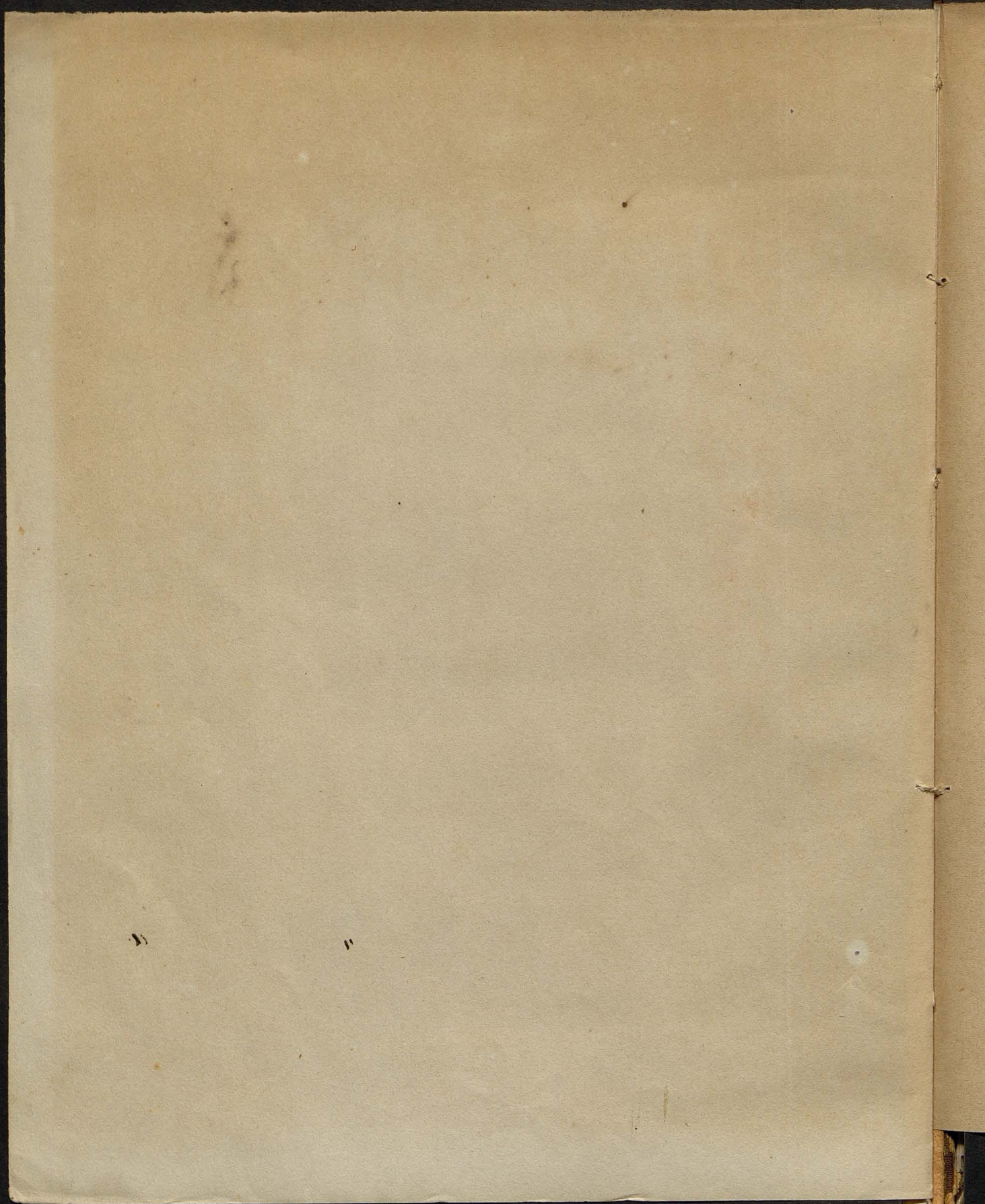


my  
to.  
si.

9



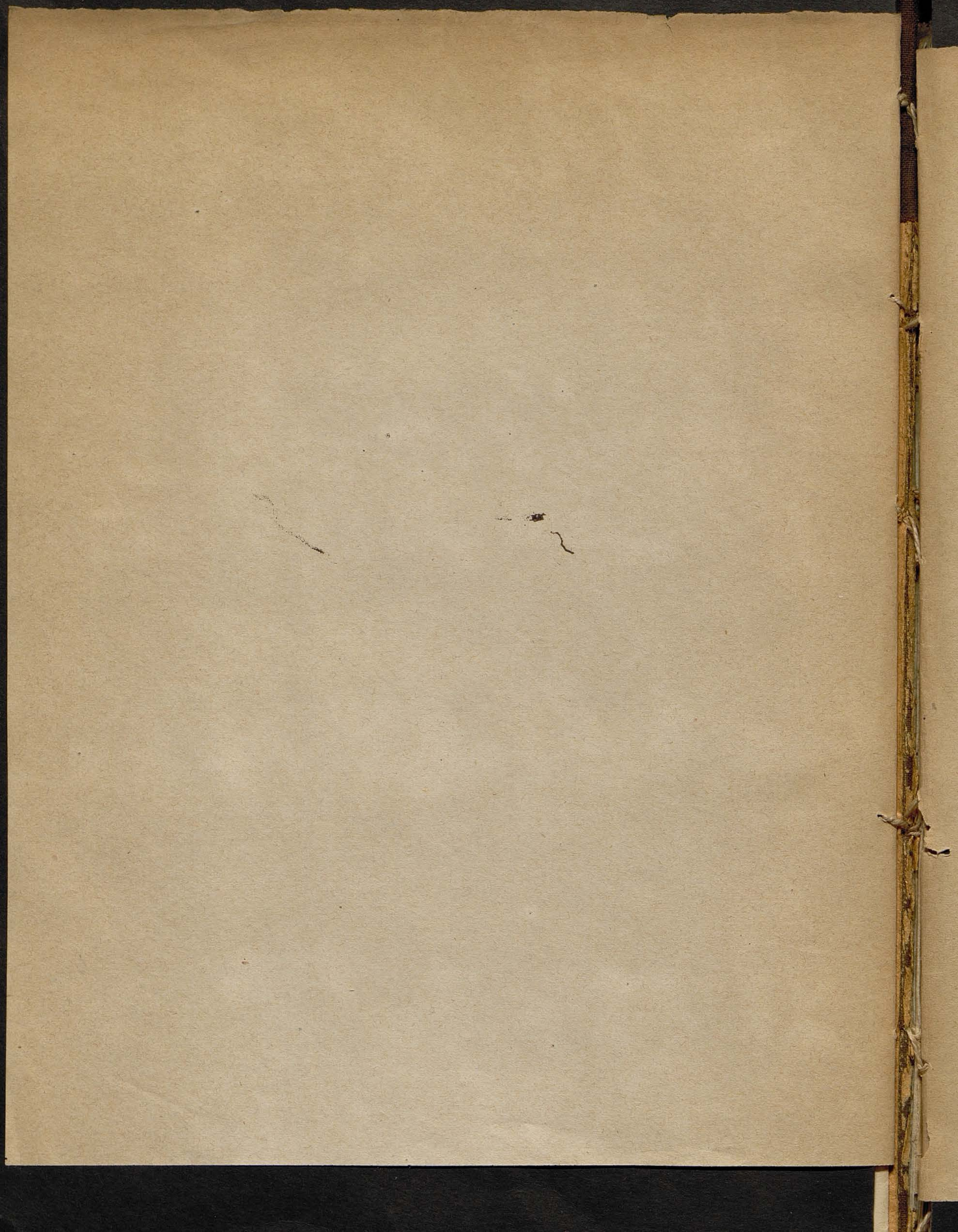














2

K. K. Gieriszowskiego  
Listów siedm do córki  
Brata Adama Maszy  
1782 - 1785.



2

1782 - 1783  
Director of the  
British Museum  
London



21/3/3

12

21. Lipna 1782. z Krahowa.

Ma très chere Niece.

d

Wypierdraige z Wapfany w ow moment nazyjkeny Monedany  
 o miuj troshliuofi, y Jy hostoyali, co przyjetu ra dowod  
 prawdziwego Jch do miui, przyprzania, deklarowatem Wymedaniie  
 ze byde pisat do Ncz, y do Imidany Alexandy, nie czyni uia,  
 iak tytko dotrymaci slowa Muiy Nayubochajszym Synowic  
 Chytkuiz ra dopetawicaiu proby, miue, kolejno w przestypu  
 uyrarioney, proby te, rara prouini tor samo, Wymed<sup>na</sup> Schweta  
 mui: Badenicmi Muii Maryleuka opuiader ode miuj wrelbia  
 naymitorym udrzpliem furiu iak iefem zawstydionu wielkie  
 dobroci, ludzkosci, y nie uypowiedziannu gniereosci, y tashu  
 ktora odhicanu w Wymedaniistwo Starostwa Wielogostyphici,  
 nie maui nawet crafu tytko w Pouta odchadi, iebym li



wrogom opisat, dosz powiedziec, ze nad to, a' wrogom dozwoli-  
te z tego jez. Stanem tutaj wnosz wiecez, ode  
bratem Liza Wladanay datoway 16. Lipca, majiechal  
nagrzecha miy Stanem, y sprowaditi do domu obier  
nego, poradzego, wygredgo. Marut swoje Wpusz  
Lidring Wadec, ktora diti na blad ze w' nadiedue.  
z Wpus. Kaa n' b' en k'ambel' en i'chrem ty nie uide ad  
wrosz, byta jez. i' p'allaey. P'ijy do miy na Pouty  
do Kralowa, je we totorek chee i'echai do Kireheue  
do mawai' g'utkow, o ktoryt miy zapewniah.

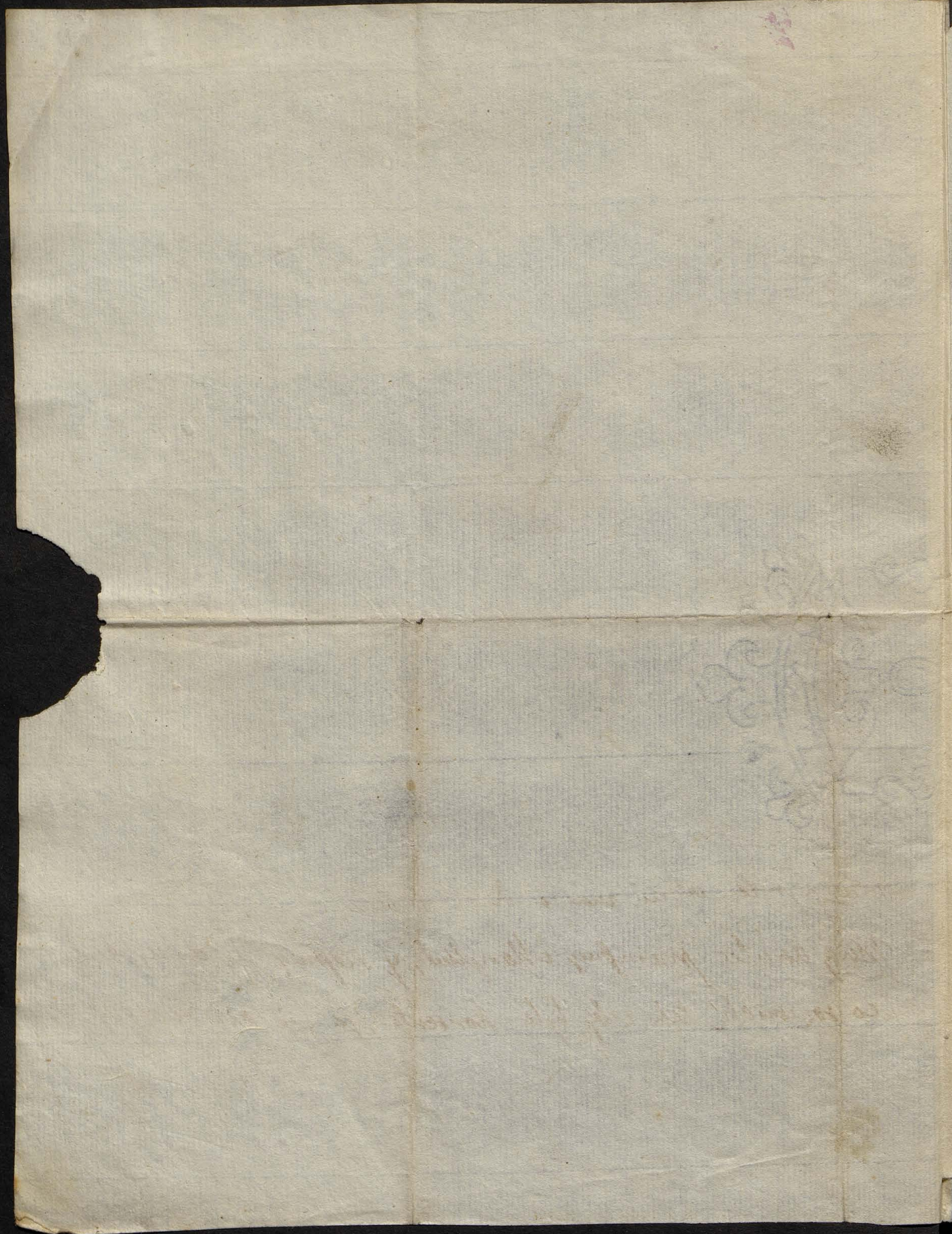
P'isat' byn nechoni'jeai do Wladanay, ale trudne  
Poute uel'a na miy Liza p'egulnie, a' Pieu  
h'ie rapomiy o miy p'omibi kolezuz. K'iecinowite  
P'isat' p'oltwie M' Brakawshoznu dla miy p'isat' c'iech nie p'isat'.  
do n'y. i' adellu takie p'omiy.



prota Lp ta abai mas a dices L. Anay.

Muzi Anulce prouinpuz e Maryllue, y nepniy Jey do ufika  
co rozumiek tak ichy byta konsente, ja Lip nie kuriody.





cr  
Bar



214 y

14

3. Augusta 1782. z Knehcurei.

2

Ma très chere Niece.

Bardzo Cię cenię i moje Listy regularnie dochodzą. Wierzę, że  
 tak to jest dobrze zamorowi Johni Łaskawego Przyjaciela w Ga-  
 binie, bo ta droga nie wymaga Listy na Pocztę.  
 Ja od razu miałem Cię poinformować z przyczyny odległości od Po-  
 cty, prawie o czterech milach, wszakże, żeby nie opóźnić  
 Listy Maryleńki bez odpisu, umyślnego z nim do Krakowa  
 przystalem. Bardzo Cię cenię z wiadomości przyniesionego  
 zdrowia Przyjaciela Dobrego, prozę to Jemu tak wiele jak  
 mam dobre serce ofiarować, przeprosić oraz Przyjaciela  
 Dobrego, że Ma nie mogę powrócić Walentego na Sejmiki,  
 i że z najwyższym moim pościem tednie być mógł  
 w tym Mieście być w Łaskawie, przeprosam Cię z Ma-  
 ryleńką, że tyś do tego momentu widzenia z J.



4  
y zasiadzenia w Kolu, u którego siedzieli z Najuchodźcami:  
~~Juana~~ Babula, Masula, Isulem, <sup>Przyjacieliem Lędzi</sup> Wrijanlichem, Siopry,  
erhami, Wacindiem, Kostorychani, Lędzi, ~~Przyjacieliem~~  
Jaculen, Wacindiem, Juani worythiem, Teshawcam y  
Przyjaciotami, y bawieniem tj. najmilszego. Moie  
Maryleerhu typy worythiem opowiada najpiękniejszą, chęć  
moją, y najpiękniejszą ułtów.

Przebieg z Murusang, te ukończenie które miłoś  
z pięknej aplikacji Jchu R. Lędzi y Cezjorowiem,  
tę da je Pan Najjaśniejszy nie znajdował tj. nie  
examinare. Potem Mr. Jane Cezjorowicz w  
Kolonie, Orygine Jego Kapitane Heppene, of  
Babie Juratowa Kotermundowa, Mathe







From Antislavery, many experienced good Geo. Huntington with  
 us of Springfield to more numerous, a yet more noble cause  
 much to be done. We have no more of the same  
 views as before, for some very brave men have  
 been working, and we are all for it.

cię wszyscy radości. Był u mnie i taki jowicy razem z Niemcami  
y kilku kompani. Pradotow z Kachowa w ten Poniedziałek, y  
mowa w prostej deklarował się przyjechać, uszallowany jest dziś  
tydzień na Kanonia Katedrałna Krahowska, pięć tygodni raz,  
więcej do spiewania i Mpy S, y pochwał Pańskich, pój do niego dla  
rygleńki z powinszowaniem, wnakre y je ięperce czekać pishnego  
bram pańcy pisanie, którego kiltu ofsbora w Kachowie komu  
mua. howad. Okefine bardzo drzyknij się do niego  
przyjść, ofsbobym do niego pisać, ale ięperce pewny się  
takie siule kochać, że do ciebie pishy iedno jest, ichby y do  
miej razem pisać.

kontynuacyę. Dziękuję proszę, wystawcie też spowinow.

Pół godziny, ichni li idowa, y wesoła, zapad ze wosy  
 słońcem: Starchem, y mto dheni, tego z fusa i gory

Pjeden do Stojanecki, pi mmmanny

Jej myślenie, bogie, przemyślenie i face hochaię stęgi z tutej  
miej, miodow, mój mój mój mój  
uohi ci ectsahub. f. K. Kieisewski.



265/5

9. Augusti 1782. <sup>2</sup> Kneipowie.

16

3

Ma tris ches Niece.

Odzwiaadam na List Marytkowskiy, Marytki dnia 3. terazniejszego  
Miejsca do mnie pisany, dziekuj za kontynuacya dowiedzenia  
o przyjezdzie Ksiezniczki, y za przygotanie mi powitalowania  
Jey uwaznego, ten List wiadomy zastal bawnyego k<sup>o</sup> u  
mnie w Kneipowicach uosob Kancielarza Lembecka, moze  
sobie wnosi Marytki, iakim k<sup>o</sup> nim, y powitalowa-  
niem cieszy, wiele razy czytalamy, monie osoby, przypis-  
mnieza te slodkie wyrazy, y zapraszajacy k<sup>o</sup> w myśli wy-  
stawiali? wspominalamy sobie, iak wiele stracilamy, zimy  
nie byli uczestnikami tego ukontentowania, radości, kruszenia  
k<sup>o</sup> y tagodnych ter otarcia, w tym dniu, iako y w innych.



następnym wiele razy prawniczym trybunałem przy nadziei  
nowych Gosi: tych otwartych towarach ięceni? iakie prochy  
w wngstach turek y wszelkie wchwalenie? Autor Wier-  
sów iakże On mity z wami dziel. i radosty swoje, a przy  
przywizanie które ma do Was, radby ja iak najbardziej  
wam otworzyć, y znoue cala, która miał w Was wolał  
dla tym większego ięceni ciechenia kę z Wami, ale na co  
kę ja Maszleczka z tym rozciąganiem, tym większe sobie  
przykroci, iakże, że nie mogę tak przedko ufrnie wam to  
opracować, a wynaurzyć sobie wiec iak była, y moje teraz  
jest przywizanie sobie żalu, lubo nie gorkiego patrzy na  
tę Wasze z dobru serca uylewane.

Bieży kę z polepnego zdrowia Anulki, pytam kę, czy  
L



ty zastanie porępnionym Parafolikiem? jeżeli tak też zostaję  
dlugim konwalskiem, y za przybyciem moim w nim ty pna-  
ktualnie winiesz.

Wody Kneżowickie nie złe mi służą, skutek jest mały w  
dalnym czasie okazać, kiedyś odhiedź Twoi Listy Maryllan  
wody lepiej mi ichże służą. Ja tu zabawię do  
wtorku, więc jak najprędzej pojadę do Warszawy,  
w pierwszym Liście y w terniejszym wywaritem więcej dłużej  
Piony <sup>refu</sup> ci mile przycimich, moim prośbą, żebyś Babel. Proszę  
Matul, Janulowi, Wryanowi, Wms. Opatowi, Kdriancece  
Koszyckiemu, Krawickiemu y całej kompanii domowej, każda  
podług harmonistów powinna odebrać ofiarowaną ulitoy.

Kontynuacja Pyanyum proutam, najsewniej widać  
Orchan Listu na Route do Nowej Wundanny  
Miały.  
Jm. de Wundannickiem Kłauz, ode mnie <sup>y</sup> fura hochajzy Stoj y Stelku  
preparatami re ma nie odpręży.  
K. Kiecirowski.



Am

W.

7

11

2

10

2

0

1



1891



26/8 2

26. Augusti 1782. Karpacz

4

18

Mademoiselle ma très chère Niece.

W dawniejszym Liście do Wymusana sekretarza Kicińskiego eksplowatem  
się wspominałem, że się zaraz mi odpisał, spodziewam się, że tak  
i tak dobra odpowiedź przysłać się będzie.

Ania wczorajszego po dłuższej wietrzonej tu frangiem z ukon-  
tentowaniem, że się przysłał do tego miejsca, gdzie się  
widzieliśmy koczować klaszku, i przysłać Babule, Karole,  
Jasule, Władka, Siostry, i inne wszystkie a wszystkie, Ma-  
cisze, i najmilszych domowników przysłać. Nie mogę wspomnieć  
dozwolować cię mego przyjaciela, bo to zaiste w udatowaniu  
się mego tak tu, jak w Kawaie. Mierzenie cię się  
dnie ze mną radbym, Chłopi z ciocią Przegorcką i z  
siostrą i panstwową prosi na cześć, radbym, a także to potra-  
fię cię cześć odkryć ci me zabrać cię, tak ten tu



na konie jarmarku, Kupow więcej, niż kupisz. Uciekają  
pisań, wystraszają sobie, że i Tobie zomawiam, ale y Route  
odchadzi, y je ani Paiecy, ani Insy nie odpowiadają cesare  
przy Niedzieli, z tej przyczyny przeprosi proste Manifestu  
kde ane chce kopytule, że Jez opotno nie odpisze, w tym  
do uwolnienia, Kopytule uniemożliwia udzielenie podzielenia  
wznie w opotno, lista y piskuni y goście do mnie  
pisań. Już to więcej, Najbardziej Lyncowice  
nie fat, gucie pisań do mnie, je sam do Was  
iade, opowiadać Was, jak uśrobie z moim pisań  
przygoda

Kontynuacja Dyktanda  
Je Białym, przytu, który iedł  
wypuścił mi pisań, je li uśrobie  
pisań, iedł je Białym.

z pisań hochajsz Stojen  
y Kieje

K. Ciesiowski Błłłł



lyn

eta

ce

bu

)

o

)

)

u

)



V  
Lij  
reg  
wi  
i  
inc  
rec  
w  
th  
v  
M  
pi  
le  
M  
M  
w  
w



268/8

20

27. Julii 1884. Krasnour.

Liszt kochany, Maryli odebrałem dziś wczoraj  
tego z Pórtu Krasnowskiego, cięży się z  
wiadomości o edycjach wrytli: i Van'son,  
i ta jest rzecz, która mnie najwięcej  
interesuje. Ja tu wczoraj niczego przy-  
jechałem, stałem w tym samym domu,  
w którym stał Jw. Hetmanowa, w tym  
żółtym w którym ja dawno stał, stoi Jw.  
Zina Jussatowa Podołowa.

Ola wzięła dziś leżarkę nie wiele  
piję, dokładnie potępi, edycje iessen  
ile tydzień więcej po fatydre z tej drogi.

Maryniczek upadł d. nóg Babeli  
Masul, ty przeprosi, że na Liszt nie  
odpisy, wrytli i któryś mąż  
w domu uścisła, i to razem



Opoly i Myjacych litru Nasz razg  
vime naujodai.

a Dieu.

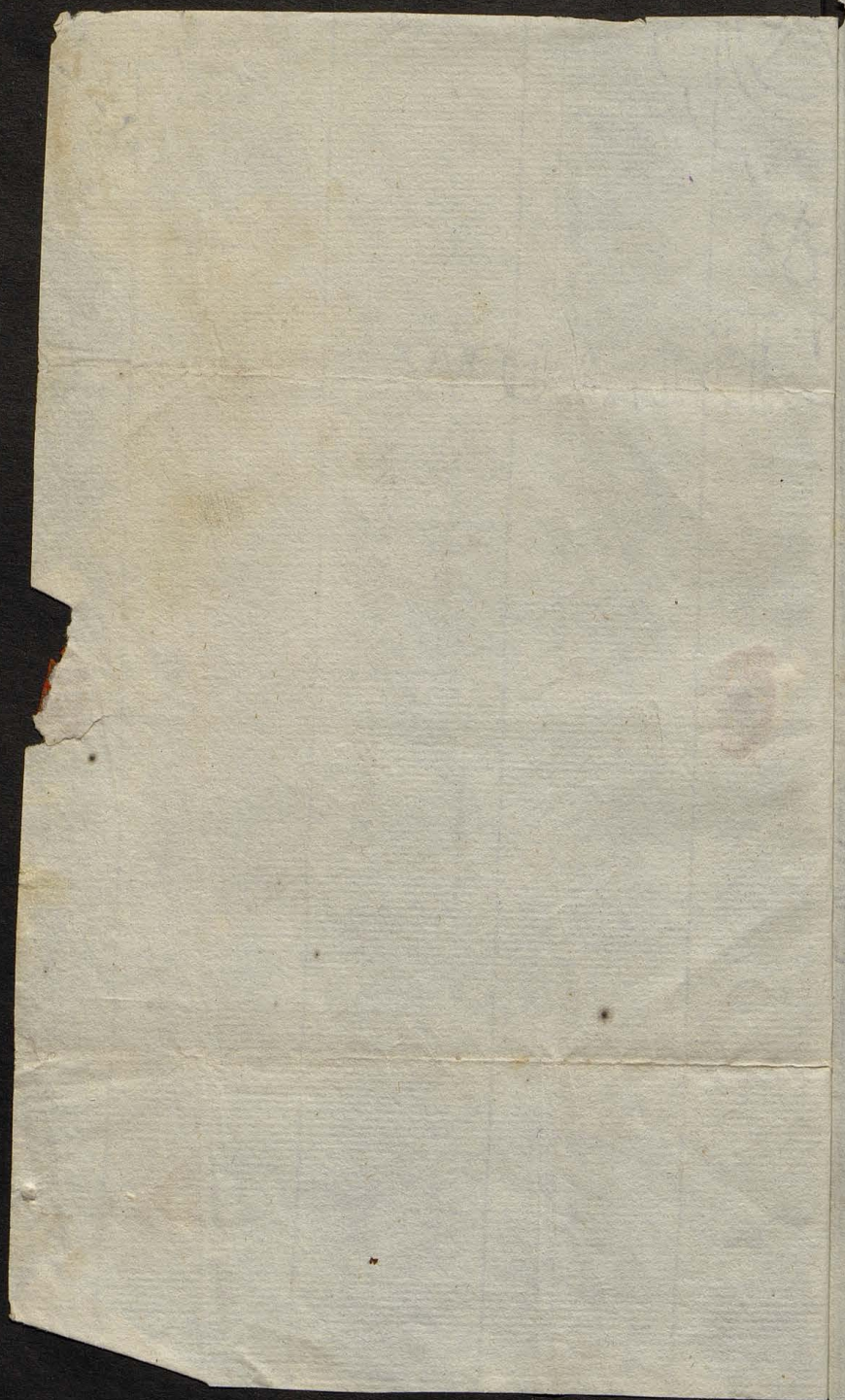
A. Piccirilli Milla.

James James  
de James



à Madame de  
Mademoiselle Marie de  
Monsieur de







267/7

6. Augusta 1784. Kneipowice.

22

Priglasz; Najukochańszey Manjencie pa proctorne, listach  
do mnie, czyż ożewie, doniesienie o popiśi Kawalerow  
tak dośladac, nie moie tyllio mnie bardzo konsentować,  
i tż moie wdole w Lipsku do Wyznaczu i do Wyznacza  
Schetane Kicistly z gruntu nęz jenne wynuwyten,  
to co w tamtych Lipsku czytać, proctorn moie kochane  
Lynowice, i rley na swoich Proci obfite z Nieba bło-  
gostawiciestwa.

Wierusz obchodzonego wesela Lurita L. Anay, je lip-  
unio moie życzenia i tego mejsa przedtem obryza  
Wyznaczaistm Lektora Proby. Powiecie je czołpe moie  
Państwu weselo, humus spohory, utrymnie edmnie, wzrusie  
ich smutek umniegore dni nępyet.

Je tu w Kneipowicach p'ede, ich uakuty, dwa razy do  
piew



pięć i to blichu uziędrze, na cudym przięciu 2  
Kawpina, Kuzenicki, Kambellajstwen Mofyuchewi  
o potmilki dla uidecia napisać, które na Grotach  
tutejszych potwiera. Ximie Juratow, Pordolich, Jm. W.  
Nabuttow, i Mofynacuw.

W niedzię dawstę obiadu uziędy, na którym byli  
Kawpina, Kuzenicki, Kambellajstwen Mofyuchewi,  
Kuzenicki, Kuzenicki, K. Kuzenicki, M. Juratow,  
i Kuzenicki, w imię dui pr dui, tory, ctery, Ofob do  
Kuzenicki, to być tu wspaniały, jako na Kuzenicki.  
Wspaniały, byli u mnie a Wspaniały Kuzenicki,  
Kuzenicki Kuzenicki, i Jm. Jan Kuzenicki, i Kuzenicki  
na blichu. Masego zaś rtyś mado uziędrze  
re m. Kuzenicki, Kuzenicki, Kuzenicki, i Kuzenicki  
w dwoje Kuzenicki, i Kuzenicki, i Kuzenicki.



y 12 Augusty 1780

Dziedzic i Serdecnie Kochana Ma-  
ryleczka za przystany Dymytr  
podarzy JW Biskupa, ale kto się  
sątygował w napisaniu tego, niech  
będzie Łaskaw y pogrądek napisu,  
bo napamięci trudno pamiętać pro-  
cystawsy, ścisłam się wśak xho  
charym raczeniem Serdecnie  
y iestem;

JW M. Pami-  
Serdecnie Kochanej  
Dziedzic y Matule  
pocztu w nerki  
y Dziwieda Jem nay  
nierz y odemnie ukton  
a Siostryczki y Braciorka  
pocztu wburie

Siostryczka y Braciorek Starzym do  
nay upadacz, młodszy Serdecnie kta-  
niacz, Jaceło za Jemny okazy odpisze bo  
go nie masz pojechać wryny do Wodzy



The first of the series of lectures  
on the history of the English language  
was given by Mr. J. H. Green  
on the 1st of November 1911.  
The lecture was very interesting  
and was well attended.  
The next lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 8th of November.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The third lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 15th of November.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The fourth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 22nd of November.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The fifth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 29th of November.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The sixth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 6th of December.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The seventh lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 13th of December.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The eighth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 20th of December.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The ninth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 27th of December.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.  
The tenth lecture was given  
by Mr. J. H. Green on the 3rd of January 1912.  
The lecture was also very interesting  
and was well attended.



27





To Regt G W M Lanny  
Marionny Fairview Key  
Pisawewny W. Konomed  
Kerumnie Kachuney Synanuy  
D w Warstane

Warsaw



Tui wyjeżdżasz rano do Zyrardowa na Mysz. i ich  
 miękkie wycieczki, prosiłem Najwyższego o odroczenie i  
 promyślności wypychać listów wielkich i małych,  
 wrażliwość prosi o wzięcie ich do rąk za mną.  
 Mógłbyś przenieść powiadzić się mi dotychczas dołbre  
 kapiela stawa, nie jest nie przeswado, i unika  
 wszelkich do tego obaw. Tui. Zwrócić w Pouch  
 dricelki tego do Zyrardowa wyjeżdżać, a Stanisław  
 Książka iutro, i inne Pomyślności do tego wyjeżdżać.  
 Zwrócić w te listy iutro, Stanisław Książka  
 Potrzeb; tyteż bardzo wiele innej, gdyby był  
 Pomyśl. Miałobyś Pouch miękkie dricelki małe  
 do Cichu Maryjki iutro, ale to całe powstanie  
 i Cichu Pouch iutro Maryjki iutro  
 Książka.







25/11

16. Aug. 1785. 2 Stawie.

26

7

Dobra wieczora Marylenku ucyntas, je nie satygowatai le pisa-  
niem do mnie przy wyjeździe Jmbana Jablonskiego, wyjazd  
Mambuli Bobrowicki i najubolewajszemu Osiatwu był także  
dla mnie żalowny, że nie miałem czasu zagrać le z wami,  
chcę zawsze z wami być, ale mam żal do siebie Marylenku  
z do drugiego Kodyfikatu, że w czasie bymoki w Stawie  
nie miałem do mnie poufalski, że ta iść przyjechać, jeśli  
nie miałem wygody, że przypuszczałem, że winno  
mnie, to prawdziwie sene moje w chacie Jmbana, lubo  
nie w skutku dogadanie wam wypane było. Otoż maki  
nawet od Strzajki, ażeby nie miał do niego poufalski,  
to was przesunę z całego czasu Koche.

Prerazaj mnie Marylenku doniesieniem o statku podania  
Babulenki Bobrowicki, donieś mi teraz o polepszeniu  
kwaśnym, którego z duszy ięczę. Poufalski Jmban  
Oto, że leżę mały proszę, żeby le widział



z Jmci Czernysztina alle dowiedzenia są w niego o mnie,  
przeprę słabości, że Bogu dzięki wyrępać się ich mogą.  
Pierwszy przedzieli miatem dopię Gosi u siebie Stawa Rusztin  
z Coker z Kapelarem z Jemite, Chogitwa Oporusztin z  
Lynen z Kremlicem Raskhorstina, Podrejsowa Oporusztin  
z Lynen, Stolinowska Wolsztin z Coker, Komisarowska  
Klopochin z Coker, Komisarowska Prickhorstina,  
Prickhorstina Wolsztin Motwicz, Jmci Madecz  
bawili są u mnie do mroku bandy wesoło, y odemnie  
do siebie nie noc przewoili, wozakre Namy przedewy wzię-  
chaty. Ja znowu w ten Czwartek Różek miubate  
był u Stasofowa Rusztin na Jmci, Coker proshony  
było banda wiele Gosi, cała Kompania Stawinska,  
oproc Parqasowa Oporusztin, ale nie było miast inni  
byli. Jmci moja Marylka nie długo będą w  
urzędzie prosić do Wachauy, prosił fuktor  
Stawinsztin, udrzał z tego Scherastin, niewiele



prosta, w tej iui przynam ho konie ho te hore fa do  
redenia tetaz.

Opiaady wenuig Babulene Potrudice naypowiniesze  
atleny, Wrajarhou nazyfry uhton, Piasiton  
tabre, hcan, ho tabre wcanie, Pashot, profige  
zily drugi raz u mui nie nie uwal to.

Ufifwe, fenderpis Kudreftus hoclare.

Papir widowa z mui pratepnie hoclaz. K.C.



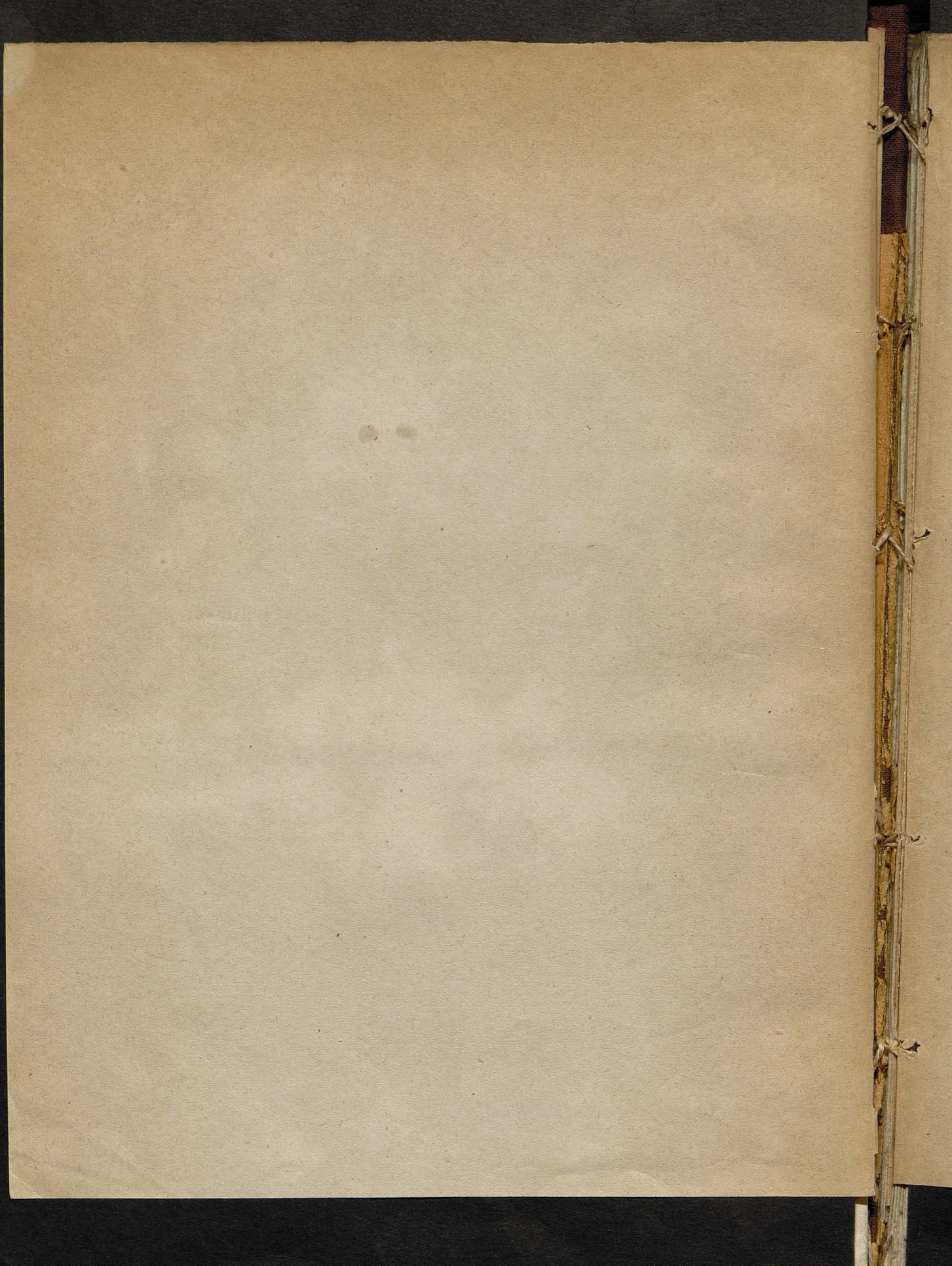
à Madame de  
Madame de  
Cécile de













3<sup>e</sup>

29

K.K. Lecirowski  
Biskup Kijowski  
do Jana Chryzostoma  
(: syna brata Adama)  
i matki jego  
z Berdyczewa 1791. - 1799  
Listy 5.



5

K. H. (1810-1811)

Philip H. (1810-1811)

(1810-1811) (1810-1811)

1810-1811 (1810-1811)

p  
e  
v  
b  
e  
i  
ch  
ob  
hi  
g  
w  
Ja  
fu  
mi  
pro  
ma



24.11

20. Junii 1791. 2. Warkauy.

Na dwa Listy Jariniowi mam ulontentowanie odpowiedzieć.

30

Przekazuję ci doniesienia o fabryce Kosiółki, prosię mię informować, czyli tego Roku ma być nawet Kosiółki przykryty, albowiem, czyli ma być dokonany w dachu.

Do tychczas nie wiemy czyli będzie limit, lub nie? prowtore jeżeli będzie nie wiemy jak długo, jedni namawiają dwa lub trzy tygodnie tylko, a drudzy trzy miesiące, inni redukcję dług bierze przez niedziel, jeżeli bardzo kłódka musiałby przelać do Kanału dla ekonomiki, a do Marynowa dla utatrwienia niechęci i ktori między Michereńskimi, jeżeli trzy miesiące prosiłoby na Ułsanie, gdzieś tak daćno nie był, a był obowiązanym iestem, jeżeli przez tygo dni mogłym na kilka dni stawić Maruni Polidurze.

Odebrałem dziś List drugi z Warszawy przesyłając do J. A. Prinsu Kosiółki prosię o odpowiedź, co mi odpiszę przesyłając, i jak mi przyjdzie, z Warszawy odeślę. Jak uważam to wiele waga wychodzi, z tego doświadczenie tym bardziej, że w tym czasie, jeżeli mieli ze sobą tychże Kosiółki waga nim zwraca fabrykę, prosię mi donieść, że repasując Kosiółki karod złego ma kosztować najmniej 50,000. Etoż, przesyłając



na te nad fity moje expens. ufny w Granicach Naprawy  
Skoro tak kalkulacyz wypadła uwzględ. propinacyz,  
dobre illatunku wolite, musz być miate ambarasfu.  
Otoz gdy to pize, przysłał mi: Jw. Biskup i edane Approbety.

Ciekawo: publiczne rapune li donos: Jw. biskupowski.  
Moy Javinku przeproi idemaz Antolinkę, zew Jęz nie po-  
winiowied imieciu wrzecie dui wstawo iest Oktawa, a  
wrzecie choichu iutro pisał bytch Nowenna, ktora pobia:  
obchodra do S. Antoniego. Winiwiez Jęz, i zięz uwzgli:  
dobrego, postępku pizkiego w naukach, i obyczajnosci, bawo  
musz ciezy Jęz pizkay charakter zeli, i pewny ze musz  
a: raczy pizkueyoz ma charakter Jęza.

Moy Javinku upadury do nóg illatuli Bohadziez;  
pronie dui: P. Proga o Jęz raz duiwie zdmie, a pwi  
Matulinkę, aby Jeli dyktowate co ma pisał do musz,  
to kę wiele fatygue pizaniem, wrytko je to: captan,  
a: ne to co do musz pize, je nie umieciu tak pizkuie  
Oponiedwie. Szanue Jęz iako Pame uwzllęgo uprazo-  
wanie godne, koston iako Nagubo claipe kofre,  
i tak krostliwa: z najlepszy Jęza dla musz, ma ma  
dniez w Pame Proga, ie zastęzi Jęz, i cnotz sciagne  
i na Nie, i na Was koston dree obfite Boshie  
tarkie, Wy tei ugruntuyie kę w pizygnianiu, i  
repekcie ku illatuli, ktora iest wasza Bohadziez.



Macie z niego wrota, i przykłada, który wam stanie  
za nauki, nauki, i za nauki, dowód, że ofiara  
cnotliwa mity jest Bogu, i ludzom. Przypominam sobie  
co mi ieden z moich Przyjacieli. A lat temu dwadzieścia  
orkę powiedział, że kiedy P. Bog na tego taskaw, to  
buduje mur.

Nie wiem, kiedy będzie elekcyj Komisarzy Polityki  
Jm. Pałomony Lwów: podobno że w Kandydata, kryjący  
kobi. w kim, iakie tytuły mają, ale jest wiele kandy.  
datów. Moje Dziel: - prosię P. Boga, żeby wzięto kandyd.

Podziwuję, co cię swoje nienawy odwróci. Imię  
Morgoni uniezienie ktaniam, bydlęcie Mu Dziel: także  
wdrapem ci, stanęcie go iako wałowego taskawgo Paw.  
czyli co ty mowa bym, i iak narysujemy go  
kwasem.

Ja nie smiem Babulenci. Podziwuję, jak, żeby przy  
ieclata, Boga duple: idowa jest, i wesota.

Ala czas już skończył, czas przespać niedzię Ja  
siła, koniec na tym, że się kłóci, i prosię Pana  
Boga, aby się utwierdził w swoim przedkierowaniu  
grasowania go w Religii, i cnotie, a owa dysfunkcja  
go w naukach, które go trzymają. Po tym wszystkim  
kaj, które wyprowadzi konie, i iedź sobie do Boga.



Juro. Karolaini tunc meum. Ochideptum nappovinu  
by wemaj ofiada, respekt, i podupkuu za wospytku  
dowody tashi, letore dla Was cagna.

Wospytku m Godayn kwiditum. Nishi: resyptan pobotan.

doni  
rypa  
u  
den  
ie by  
dri  
kta  
Jcho  
Pri  
ten  
Sdy  
cho  
hyle  
M  
Spi  
M  
M  
Pri  
M  
u  
Po



donies ni kedy bydlie potreba myslae so, i  
 vypr, uiele koncunae kasli potreba ty. rhtu.

U nes tu crete sa desure, wana, desur 2 ga-  
 den spadt tohien, potoyd ne niemie zboia, ale  
 ze byl drobny iest nadzieia, ze to zboie podniefi,  
 dries iest mocny wiets, iako i cyto hrow, i fu-  
 kta ni w bywadie trogie 2 macma barda  
 shoda, galyrie nawet obrywa.

Orii dare uelli: shia. u tieki Jw. Jasto, posta-  
 tem mu kuelana, stuce, fruhla, lod.

Slybryn li mogt mieci u Hawnie, widuchy  
 chowlich dwian, 2 lapi enawie to wydo-  
 bytem.

Nijg byn do Muedana pisat, ale ty mi  
 spische 2 myslanien na Bouz.

Mamlenki: Pohudzi: szeli: catuie.

Imen: Mnozo: unienie blawan

Piceni: sedenie kishan

Imen: Nadecha w pownityn kigidun byt  
 u mup widowa i weat.

On fupli: op obaczma to, catuie ty w beuie.

X Cienigoulu. M.



2. 24. 1/2

14. Julii 1791. 2. Małom.

Paren dwa listy, Jaciula hołango webraten, p  
dasami 5. i 10. Lipca. Mory Javienha, to com  
ci pisał uogleden Mand; i Iny. Muoru nie hen  
to ra pnesnogi, ale rane, ra uwazi, litoro li 3 m  
wignani uwazten, psony iefren, re i wnidan, i  
mite Nedrejtun Jęz pny tak pichaz, i Choreuaidig  
litoro maie odubacz, nie potrabuencie prusting,  
w wremowieniu radofny seica uwazi cypitend,  
to radha iefr taha Alasha, iaher manie, i radh  
iefr tahi Nauyiel, litoro. Waw Opatruoch dat  
Bardwo li cche, re iur koki od more hpi pnykty,  
ci tep tak przedko nie dokazie, to tytonicoru, i dai  
li re ty tanu boie, rozpocznie nie iur nowe, falyghe  
ale upasaze, tubon na nie pienigze gotowe  
cobuwich zalicy. Mito w b drie pnyclai  
do Mandi. Ochudigh, i owsem ile bde mogz  
pnykty. To prawda, re pnyd iurwami. tuteb li  
unici i rurokce cegty, tu iur iefr gotowe phts  
w Kucie, shorywie pny w samy miejcu koshacie  
# 9. a' nie iefr pnydty, daaz m. az, to nie mgy  
tali zrobie, shts iefr dubeltowe, i dopy cypite



G. Ibris 1791. <sup>2</sup> Warchang.

33

3 8. / 10. / 10.  
Przyersawsy wogay do Warchang mam honor  
nadgłosić się do L. sprawni: Pohudzi: i podziłkowa  
niem za wogystwie douody dohoy, że jęca dla miy.  
Bozu diup: idow iepem, i wogyst tu idow,  
zapratem jęu Pohumony: slabego, ale pnieie  
idowpgo, ni hę na dwa dni: pmed moim  
ymyarden.

Pospom iepem na dzień intue się do Laweneb  
na godinę 7. nicem na Amfreatum.

Nie mam co douief i ofoblich: jęu mian:  
Pohudze, seregubny rancas pisania, dla  
ofuiadrenia najmęp: graięp: reychet, i  
letoryp iepem

Jęu mian: Pohudph.  
i jęca hclaięp: Woter  
i stuzę, najmęp:  
K. Sicirowyk: M.

Catenu Bononi: na seude  
Cuzęp: uhlod.



273

Mo

U ty

iako

prier

tent

re iu

wiele

drą

Ja on

prier

do Ki

ktore

sturo

Mo

Opiec

drie

nasze

były

nie

przy

dla

nag

ma



273. / 12.

22. 9buis 1797. Berdycew.

34

Monneur mon très cher neveu.

W tym samym dniu, nawet w tej samej godzinie  
 takom odebrał Jwoy List od Jm Pana Chaudois  
 przez Poczty prany, datowany 20. 9buis, mam ukon-  
 tentowanie odpowiedziei. Tym bardziey się cieple-  
 re iuz przez Poczty pisai moine, troskliwy bysem  
 wielce o idowie wszystkich Naszey Familii, Bogu  
 dziejsi, że mam tak pomyslnie o tym wiadomosc.  
 Ja onegdaz pisalem do Coronidana List obszerny  
 przez Jmci Pana Bromirskiego utad do Warszawy  
 do Komnisiyi Bankowej wyierdrażęcego, przez  
 ktorego poslatem wexle Jwo. Potra mnie, i Pincowi  
 Hwirge, i Menisotency na Wprow. Prezika Lelewela  
 Morona, i Turakowkiego, i Ciebie. Oddaie Jwoicy  
 Opiece, i Kawanu wsypsko, tu dodaie gdy przy-  
 dzie do kollokacyi, tak miarkujemy, ażebyśmy  
 Naszey Familii na iednych Dobrach kollokowane  
 byty, żebyśmy iednemu puscili gospodarstwo, i  
 nie rozrywali się. Wrsnuie Wam, że się cieplej  
 przytomnosie podziwiewo Jusa, ten tytul iak  
 dla wszystkich cnotliwych, tak i dla Niego iest  
 nagodobniejszy, nie mi nie doxiostes, iak się  
 ma Franula, i dzieci Jd, Rodice, Potatystus



to mnie wszystko mocno interesuje. Uważałem  
że, że Komisaryz Małowskiemu upadł, to mog  
interesa tak mnie mało interesował, iem że nawet  
nieśmiało mi, iai do kollokowanej dla mnie  
części. Ja przed dwoma Miesiącami pisalem do  
Smutana Pięta przez pewne okazy do Strypa,  
niewiniem czyli ten list odebrał, ja uoi dawno nie  
mialem żadney litery od niego, i to mnie niespo-  
koynym wielce czyniło. Czystam w swoim Liście,  
ze zabawił, z kofmymokami w Strypa do Boiego  
narodzenia, a ratym ieden, i drugi List Ciebie  
nie zapamię, rozumien, że Mama Dobrodziechu  
ze Listy odpisuje, i Tobie dać. Wpisuje  
mojej kochaney kochanicy Cości nowej narodzoney,  
moim mówię, że gdy dobrym Rodzicom przyby-  
wa dzieci, które po Chrześcijaństwie edukować umieją,  
przybywa prawdziwey miłości.

Interes 18<sup>ty</sup> szon jest w swoim przesłaniu, zupełnie  
spokojny iestens. Kwestye względem Stawu  
niegospodarności mnie nabawia, iędo zaś tyś  
dobr, i budowa potrzebna, iest zupełnie do swego  
rozwiązania, iako też danie kontraktu na sta-  
wysze, iędo obliżu, ię i w Waszym kraju  
muy nie umiaraiać taniost iest zroia.  
Moy Aniołku, otaxuy proś, iiele moie



czynię Ci dochodu cwałoty snop od Rodziców  
Wojciecha Kucana, i Jakuba Lohaja merel,  
który mi bardzo dobre słuzi, prosił mnie,  
ażebym Rodzicom Jis darował cwałoty snop,  
nie mogłem odmówić ludziom do mnie przy-  
wiganym tej łaski, żeby to nie poszło w zary-  
casz, najlepiej tak zrobić, żebyś co Rok Jm  
przedawał, póki ja żyję, i te pieniądze iakby  
od synów Jis przerywane Jm oddawał, i żeby  
oni o tym donieśli Synom swoim.

Moj Kameldynes nowu ciębie zapadł na  
drowiasz szereg, że mamy tu Doktora, który  
z przywiganie ma sprawanie i o moim, i  
moich ludzi drowie.

Wiemiernie zaistny ciebie, i zatrudniony in-  
resami Dycestratu.

Upasam, ażebym Panstwo raczył być radzi  
Jm Panu Promiśkiemu, który mi poudziwie  
łaskę wyświadczył w wieciu moich weseł  
na Kommissy Bankowa.

Ja ten Responz oddaie na rze Jm Pana Chaudois,  
który w swoim Liście go inkluduje. Moie Pan-  
stwo pisując też do mnie z doniesieniem.



o swoim zdrowiu, o co ja zawsze troskliwy i pełen  
ciebie kę, że Adolphe zdrowo się chowa i prawdziwie  
pocięta dla Prababuli, Prabuli, i kochanego Rodzici  
Winifred Immaculata Morozowi Probożnemu Określenie  
a więcej Wam, że tak racnego macie Pastera  
Adalfo wkrótce zapewne skończy edukację i przy  
jętney twierzy do nabycia nauk aplikacji.  
uściśnij go odemnie, ale pierwszej ofiarą, najpo  
winniejszą upamiętnienie Prababuli, Matuli,  
Ciociuli, i najszczęśliwszą odemnie i kłopot  
wszystkim, a wszystkim naszym, których zawsze  
najmilszą pamięćkę chowam, i których kę przy  
jami i affektowi wstecnemu polecam.  
Koniec tej Jasińki ten list, obowiązuje zabierać  
kę do innej roboty, abym ię nie spóźnił,  
wszakże nie zapomnij nasycić przyjaciół  
w ofiarowaniu odemnie winicy dla Wasz atten  
cji, między innymi tymi. Szolarytkami Na  
siemni, i wszystkim innym  
Proszę dać na moją intencję, abym uległ  
radości obowiązkowi Urzędu mego, na Impe  
rator do Pana Jerusa w Kollegium, i bądź na  
niey. Litam się szczerze i z serca  
kochającej siostry. K. Jędrzejowski.



246/16

18  
29. Qbuis 1797. Berdycew.

2

Monsieur mon très cher neveu.

36

W tych dniach odebrałem od Włodzisława Lisz pod datą, 26. Czerwca, donosząc mi o szczęśliwym zawarciu wydziału Łuszeńskiej mojej kochanej Synowicy, miałem już o tym ponieysze doniesienie, ale przedtem mnie doszła, wierszem się wielce, podziękowałem Bogu, że takim cennym Rodzicom raczył nadgodzić Brata, Łoska, Synem Adolfem, nieś najwyższy Pan konserwuje go na pociechę całej Familii.

Przy moich wielu codziennych zatrudnieniach nie piszę osobnych listów, ale kośdany Jarinku, nieś w tym który do Ciebie piszę, wyczystał, wierszem naprężyć z serca wyprawy mego uszanowania, i przeprawy dla Ciebie.

Po odprawionej drodze do Mińska, wkrótce potem w roine miejsca Dyeceryj mojej ierdrzem, te odbywamy interesy wyciągamy ierdrze do Kamieńca Podolskiego, i niebawem do Kijowa, ta ostatnia droga wielce mniejsza, wata, że dwa razy ciężko zapadłem na zdrowie, ale ratunek prędki, i staranie przytomnego tu Doktora mądrze go powrócił.



reputacya, a naprzególniey Łaska Pana Boga przyporoczyły mi siły,  
że iuż sam mogę wiaść kę do pracy, i do dopełnienia obowiązku  
moich urzędowych, lubo ieszcze z Domu nie wychodzę nigdzie.  
u nas tu śmierci pokazywały kę nagle, nie iednego zatrzymują,  
taka, na Apoplexya, zśreć z tego świata, w tymomieniu J.W. Ignacy  
Dziatynski powrocony nam z Łaski Najjasniejszego Imperatora  
z niewoli, powszechnie ratowany. Mój Kamendner w naynie-  
bezpiecznieyszym choroby był stanie, przecie po kilku tygodniach  
przyszedł do siebie, ale ieszcze słaby, prochorowali mi kę także i  
drudzy Śluzicy, tak że nie miałem czasu dowieść do postęgi  
gdy kę Soscie trafili. Czym kę actu zatrudniam pomyślę Ci dłu-  
kowany mój List.

Mój Jasinku, wiemy z Saret, i obwieszczenia, że kę agitację Kom-  
missya Bankowa w Warszawie, ja pomyślę Ci Mepipotencya  
na kilka osób Łaskawych na mnie, dotychczas i od mego Kame-  
dynera, On ugrawdnie na swoy dług odebrał szkłem 7000.  
Wolysz wysoko taxowanym, i z daleka kosztowanie sprowadzić  
go musiał, i wiele szkody było z potłuczenia, a to rarem Jego.  
i Brata Jego są, pieniężne. Ja kosztanku kollokowany byłem  
na Stuchowcał Łosi do Klucza Maśnowieckiego należący



ale i tamtędy nie wziętem dotąd nie więcej nad trzy, lub cztery taryje  
 Liana, Złota korcy 70. Grochu korcy 30. Jagot korcy 20. Miodu  
 potłoczek, Remanentowego, i sto brzoń cienkich tarowanych po  
 Woremu z lasu Paieckiego. Cześć tę puszcitem Ekonomowi da  
 wnieyszemu, aby nie była bez władzy, o mojej i Rince kollokacyi  
 dowiedzieć się od Imadana Gruszeckiego, który z Papiewami Machnowie  
 chiem, i Aktem Komisarzy pojechał do Wawhawy, iest on Menci  
 potentem Jw. Pota. Pomyślam urumidam Papieru następujące:  
 1<sup>mo</sup>. Plenipotencya moja. 2<sup>do</sup>. Plenipotencya Rince.  
 3<sup>tio</sup>. Karta Jw. Pota na ~~1000~~ 1000. 4<sup>to</sup>. Karta Jm. Stani  
 sława Domasewskiego na ~~1700~~ 1700. Na te pieniądze urzędem  
 Karcet, procuwośne, z Fabryki Maszyniackiej w cenie ~~200~~ 200.  
 i na to datem Rewers. 5<sup>to</sup>. Karta Jw. Pota na ~~1000~~ 1000.  
 na Akcyę Handlową, jeżeli ta nie będzie przyjęta raz, mi odeślai  
 przez pewne okazy. 6<sup>to</sup>. Likwidacya moja, tu by należało  
 dać ekstrakt kollokacyi, ale go nie mam, inaydiech, ja u Jm.  
 Gruszeckiego. 7<sup>mo</sup>. Karta Jw. Pota, czyli raz, Jm. Domasewskiego  
 na Wotyc 9500. Andrejowi Rincowi Sturiga. 8<sup>wo</sup>. Jego likwi  
 dacya. 9<sup>no</sup>. Jego kollokacya, z której tylko 7000. Wotyc w szkło  
 odebrał.



Co się tyce wexłow Teppera mnig szurayes, murisz wiedrzei toczuszan  
gdzie one teraz są, mnig tu nie były odrytane, zda mi się, iereli Mama  
Dobrodzieyla nie odebrała narad, bydi pominuły u Inst<sup>a</sup> Burałowskiiego  
ktory się raczył ratnidniai windykaup, iel w pierworrey kommisji  
Warszawskiey Bankowej, a ta Plenipotencya, ktora teraz posyłam  
stwier i do tych wexłow. Mój Jasinku ratnidniy się prozę zabierze  
czemiem dla mnig tych długow, wiem że wшысь straciemy, ja się nawe  
uradowatem, że Kredytowne Kondonow zaigtych są przypiszereni do  
Dob w tym kraju terazy, co na mnig przypadnie chce ja wiere nie  
tym rodyssponowai między przypiszanym do mnig krewnym, a zaryp  
nie tylko dla mnig, ale dla wшысьkich swos tudnie się bedzie.  
Mój Ruszku teraz się raz prozę, onwader Babuli, Matuli, Piotuli.  
Kryienstun, Wrijenstun, Praciom, Koprcom, nawet Kieprzeicowi Dwem  
to wшысьko co im się należy odemnie. Papis wystaczoney prefuziady  
ie do wшысьkich psai nie moge, a proz tego wiele innym ratnidniai  
w odwesaniu pracie codniei listow z Magjstratur, i od rożnych ofol  
w tak obsierney Dyecerji, nie przypominay bydi umysluie u Ww.  
Kanonikow Reptowskiiego, Woroniera, i innym mnig przypiszanym  
chowam raczej w sercu wdziernu, jes pamisc. Z moim Wrijekiem  
czysto wzpominam koczanego Kraka Reptowskiiego.  
Bieham z utęsknieniem tego momentu widzenia się z Tobą, ale teraz nie  
jest czas, ja sam codziennie jestem na wyjezdnych, nie wiedrzei dotąd  
miejscu moey Rezydencji S. S. S. ... układ moie nowy na przyszle  
wшысьkim. Uprawiam się iednak, że jestem spokojny, i dornaię w tym  
wielkiey łaski Pa<sup>a</sup> Boga nad sobą. Będzie wшысьkie Państwo zdrowi,  
i uienzie, że jestem Was wшысьkich na przychli wшысьkim.  
K. Kiecisowski.

Du  
 24.  
 mai  
 w  
 wig  
 Du  
 oho  
 sur  
 wry  
 lac  
 Up  
 i  
 prop  
 kts  
 tan  
 bz  
 i



244. <sup>10</sup>/<sub>23</sub> Julii 1797. Berdycew.

38

Dziś odebrałem List od twojego datowany  
24. Czerwca, i dziś przez nadarzoną okazję  
małą uhonorowanie odpisać, dopietuiam to  
w kłodzie wypracować, ale równie najpry-  
wiej napiszę.

Dziśkaż za doniesieniem mi o wszystkich  
okolicznościach domowych twoich, które mi  
są bardzo interesujące, a najwięcej o zdrowiu  
wszystkich Państwa, i jej zdrowiu kon-  
fali.

Upatrz niepraktykowane, lato bez deszczu,  
i rosy, nagoty prawie wrota, a te-  
płoty, gdyby nie było przesłoniętych,  
który zaświadcza o tym, że dla zdrowia  
tęci, która, głodu by się obawiała, trzeba,  
żeby się wrota o konsekwencjach była,  
i koni. Wszakże daliśmy do Jasia



ze Naryasnieyszy Imperator tashanie  
mnę nasunąć raczył Orderem Sołłtan  
dra Mewskiego, który odebrałem w Maju  
z Lipsem Monarchy najdoshodliwszym z  
kalendarza datowanym 11 Maju os. dowód  
turkowskiego ugleńdów mi zastawiasz  
wennij.

Spieraję się z piśmieniem, które wyprawien  
stratecznym uszanowania, przypisując  
dla staru bawogę się z Piceum na  
woli, i dla hostanys mnis Paitowa,  
i dla Jes mite, Konydacy, wyspychis  
narygulium, Stęgi. M.C.



Soli.

Moy Janinku powiedz uſnie Wymy-  
Scholastykowi, że mnie najcięższego  
umartwienia nabawiła Sebinowka,  
że teraz ~~oddaję~~ natęży kumie, a zatym  
jego uwadze oddaję, ona dobra interes.  
Przypominam dwuicy panuicy odwołanie  
1000. legnanyet od ep. Jwa  
Pochomarego. Opolinskiego, radbym  
ażby racyli sukcesowicie bez prawa,  
i procesie porocie, mogt bys jes  
sam kwitowai, iereli potrzeba Men.  
potency, to mnie by daie Inoie  
ktora, dawuicy li datem iest doh  
mocna, nieistay nikomu groſa nie  
wydaie, ja tu kwitowai uwiedownie  
bede, nie dla tego, iebym nie wienys



at

1

6

五



ale wromian obmyśleł sposob pewniey.  
i medley przestania tych pieniędzy  
do mnie, które mi są pilno potrzebne.  
~~in the name of the Lord Amen~~

Onegday 2 Porty dostradem List  
od Naszego Starego Skarbnika Radzi.  
Kowalskiego, wiecej się dowiedzieli, że  
doszedł, prosię Cię day Staremu  
Wotycy sto, przegwi Go, że Mu  
nie odpisuję, bo nagle piše,  
ale Mu ty się komplementow  
Wemnie ofiadac, i Wdrowia nay.  
dżisiego, tak, iak gdybym ja  
Sam piisał. Ten List Ci przysła.



The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, but a  
 complex one, involving many factors  
 and many different people. The second  
 is that the system is not a static one,  
 but a dynamic one, which is constantly  
 changing and evolving. The third is  
 that the system is not a perfect one,  
 but an imperfect one, which is subject  
 to many errors and mistakes. The fourth  
 is that the system is not a simple one,  
 but a complex one, involving many factors  
 and many different people. The fifth is  
 that the system is not a static one,  
 but a dynamic one, which is constantly  
 changing and evolving. The sixth is  
 that the system is not a perfect one,  
 but an imperfect one, which is subject  
 to many errors and mistakes. The seventh  
 is that the system is not a simple one,  
 but a complex one, involving many factors  
 and many different people. The eighth is  
 that the system is not a static one,  
 but a dynamic one, which is constantly  
 changing and evolving. The ninth is  
 that the system is not a perfect one,  
 but an imperfect one, which is subject  
 to many errors and mistakes. The tenth  
 is that the system is not a simple one,  
 but a complex one, involving many factors  
 and many different people.



41





On  
p  
n  
s  
u  
sa  
D  
ic  
H  
i  
L  
b  
S  
s  
u  
t  
a  
i  
l  
i



245. / 15

23 Xbuis 1797. Berdyczew.  
3. Jan. 1798.

42

4

Odebrawszy z największym ukontentowaniem List Siostruni Pobudzieyki  
przez Jw. Ostrowskiego przisany, i na końcu Roku podług Nas, i na procyku  
Nowego podług Państwa ponawiam nieustraszone moje życzenia wszelkich pomy-  
ślności Najpobożniejszemu Państwu twojemu, i wszystkim krewnym, i przyjaciółom z Nami  
złączonym. List od Jarinka odebrałem od Jm. Chaudoir, i zaraz nań odpi-  
sałem, rozumiejąc że dorędzi cię ręk Jm. Pobudzieyki.

Dzięki Siostruni za fatygę szukania dla mnie, materyi i powieroch fioletowych.  
 Jedną sztukę dostatek z Petersburga, uszłabie nie uszłabie, zawodem Jm. Chaudoir  
Heiningowi, i od niego wezmę sprowadzone dla mnie, ale dotąd nie mam o tym  
żadnej wiadomości. Martwi mnie, ambasador, który Siostruni ma z

komunikacją z Jm. Chaudoir. Wiersze Siostruni satysfakcji, które masz,  
bawienia też z kochanym Jm. Chaudoir, wiersze zaś Jm. Chaudoir, nieś  
do P. Big chorowidrowego na procięch Rodzicom, i nam wszystkim, będą  
też Nawał prapusturzy też w erym Prunofowi. O przestaniu moich wierszów  
doniołem i na Poście, i Jm. Chaudoir stał wyjechał z Niemcami, polecam  
ten interesz Siostruni.

Jm. Chaudoir nie odpisuje osobno, nieś nie racy mieć mi to za ręk, powinszowaniem  
Mu cię Państwa w ostatnim Liście do Jasiuła przisanym, a teraz proszę Jarinka.  
ażeby zastąpił capens taki będzie na potrzebne protiwiedzenie, ja z podziękowaniem  
powrocie. Przystajam List do Jm. Chaudoir, Biskupa Hejmskiego, i do Jm. Chaudoir  
Officyata Lubelskiego, podchlebiam sobie, że czynię nie będą żadnej trudności.  
uszałabie też i Adalco wkrótce skończy edukacyę, przy swojej pięknej aplikacyi.  
A nasierzonej zaradkowej choroby w niektórych Powiatach Lubernii Podolskiej



wychodzi Obwieszczenie od Jego Bekleszowa przepisując wszelkie najmocniejsze  
ostrożności po wstąpieniu tutajszym Kraju, które Obywatele, i wstępujący mieszkańcy  
zachować mają, pod furowym rygorem Praw, ja także wydać List Pasterski  
Stosownie do przepisów Pradourcs, zalecając ludowi, i Duchownictwu modlić się  
do Najwyższego o odroczenie od Nas tej kary, wypadnie mi podobno  
z Berdycewa przenieść się ze wstąpieniem moim Duchownictwu przy miasteczku  
bedaseni, i ludowi w inne bezpieczniejsze od zarazy miejsce, wskazać  
i o tym w czasie donieść. Jemu. Stolikortwo chętnie, za taskawą  
pamiąg, i wracemnie ofiarować wstąpieniu Naszym najmilszy ukłon.  
Proszę, Hołmuni Dobrodzieści, racz odemnie ucatować nadei Babuli Pobiedzi.  
i miasteczko Jęz błogostanienictwa, równie i hołmacy mojej Wdzięczności.  
Catey Familii Naszej i młodszej Jęzdemnie ukłonenie.  
Catey ręką najukochańszej Hołmuni z serca hołmacy Proszę i najukochańszej  
Sluga.  
K. Sicziszowski.

Nie tylko wielka bawność Pradoura nie da się wstąpić  
chorobom, ale nad to mory mocne u Nas raczcie przystąpienia  
ie przedko, dla tego proszę Państwa bydlę spohowym o miasteczko

Wojniśanu Ludwikowi Jęzdemny ukłon przystąpienia, i  
winne ufianowanie samey Jęzmi.

O toymże Schołastyku nie mam dawno żadnej wiadomości:  
troszkiny iestem o Jego zdrowie, i prowadzenie.



2)  
stany  
i  
Witoy

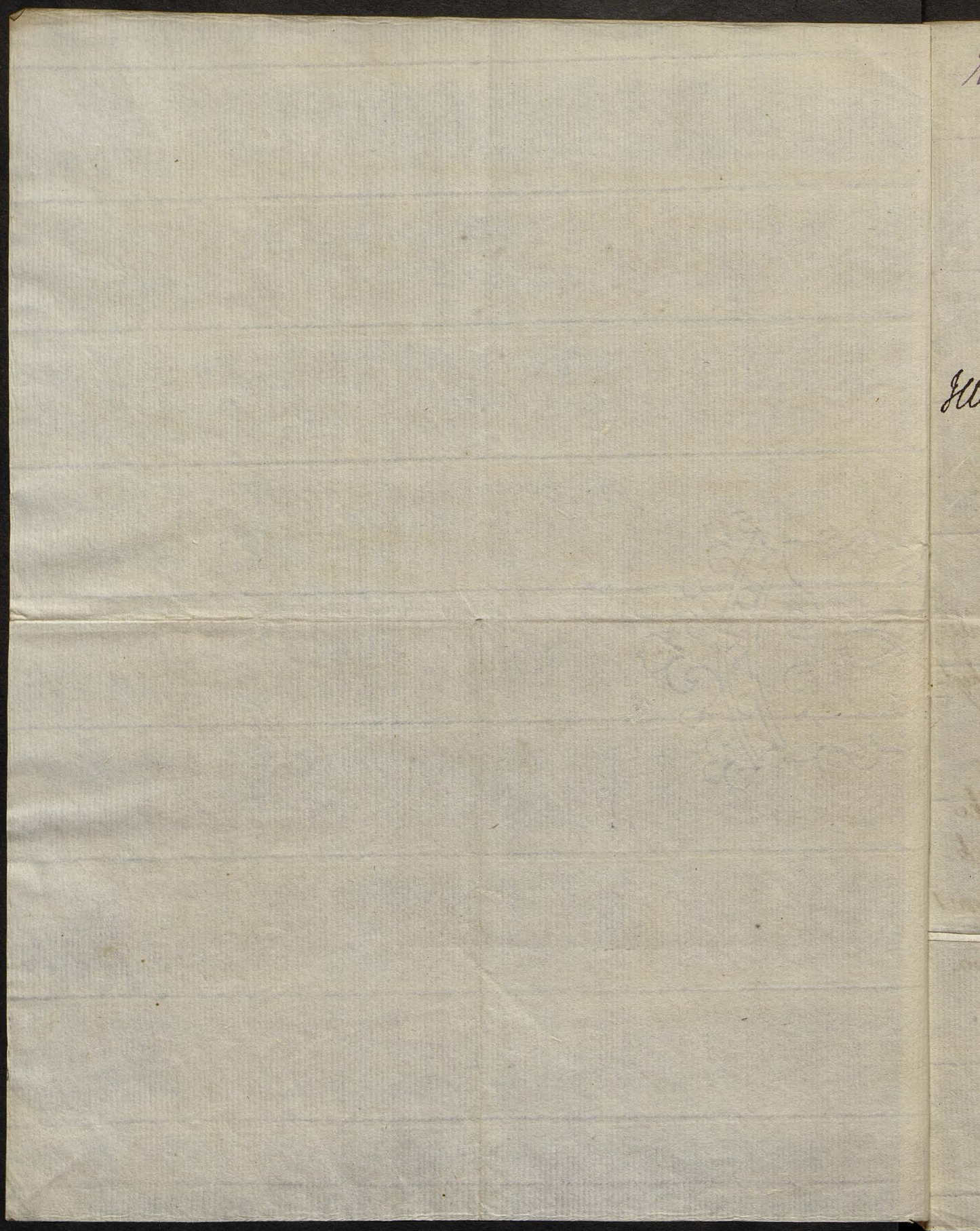
Dygi.  
li.

4  
a  
ski.

8,

li







277/17

22 Luty 1790

Jasnie Wielmożna Wasyukowska na Siostrunice

Pobrodzieho.

44

W. Ostrowski proucający u nas użyczył mi ukontentowanie  
 że do mnie wstąpił na krótki czas, a zatem długo piśmi  
 nie mogę, a nie mogę też opisać takiej okazy dla opiewania  
 Siostrunicy najprawniejszej atencji uszanowania, i pragnie-  
 nia. Wczoraj uciecham do Ciebie listy przez Jm<sup>o</sup> Br.  
 mińskiego pisanie czytalem i wypisalem z najmil-  
 szymi, i z cnotkami, które prędy ięsem  
 dla wypisania hołdnej miłości, proste Jm<sup>o</sup> i  
 opiewanie kądemu z osobą, Babci, Siostrunicy  
 Ciesniostki, Lutnowskiej, wypisane Priatorem.  
 Jasni tak na długo listy Jm<sup>o</sup> nie odpiszę, bocho  
 mi się nie chce, uszyję do nie wbi, a nie sobie  
 gospodarwie szlachy, ja wypiszę te, a niebowat  
 co robi w Dobrach własnych swych. Nie potrzebuje



Kontraktu na Bierenawę, to więcej ma niż bierenawę.

Tyż wiać się kłóciłaś, pracowałaś, przeistaczałaś Bogu  
duszę swoją dożył iestem, polecam ci baidro modli-  
tuom wysprzysk. Wpniex. Kanon. Wroci: croui, bi  
i Neptowichemu naysseceruieyszy uleton prohe  
oficiadurji. przeprosi zimowcy, i osobno nie odrisuj.  
zaone maam udrigerną pamiec Jęp. domany przychyl  
nosi dla mnie.

Moja kochaniku, iah bediesz miała okazy prohe  
pruskiej mi z ligielu miedzi podstratyl. same tylko  
Biesowae, to iest do granu i powotanie mego nab  
ryce. Byt bym takre koncent, gdy byś mi z miedzi  
win Beerech duię prusata, twala se o to poro.  
umieci z Kupkami co do transportu, i opłaty.



Onegday poumciem z tytoiu era, gduie kē zilka dui bauitem  
dla odmaucenia uwcrytych Exekucii na Prap. s. p. Julia  
Wiertemberg Studgard, pro ktoros dawatem Prot na sto  
ofob, i inne maicyse dui nastepuicyes, pro zatobnyu  
Akcie obchodilifny wofote, gale z okaryi narodowey  
Syna Imperatorystu W<sup>o</sup> Kozguia Miedatu ~~Protocicel~~  
Do Kijowa, lubo tem nie iest w moicy Pryceeruyj profony  
iepreu na tej Exekucie z obowiazkiem sprowadzenia  
Pruchowicistow, Kapeli, i wszelkich pomadliow, bo tam  
dopiero nowo Koscioł drewniany nie wielki frangt.  
Idrouie moie, interecha, a naywiecey zatrudnicia  
pracowne Dyceeralue sa mi wielka przeszkoda.  
N. Petersburga wystatem dui 8. temu umysluie  
1810. Kijowi ewangelickiego, ze wofy.  
Pratata mego domowgo ..



z temi Rapportami o urządzeniu Dyceji? w których Duchownych  
 po imieniu, i przysięgę zastępcy? Bp. w Paraf. may.  
 duiący Łę. dochwał, Syntolact, Schotact, Seminariał  
 wkoact P. ale teżże inne w innych materyach wiado.  
 mości gotować wiuciem, fuierie uchwasy Ukary.  
 Jesure dotąd niuicem, iah mna rorad i Imperator.  
 na którym nicysen bedne ciad muic mici, ja gotowy  
 na dopetuienie wszelkich rozkazu Jego.  
 Miadeu hudoio jifai, a ja Łę roziggagł, tal to mysko  
 mi jest porucal pioro. Prose pa Boga o błogoda-  
 niestwo na latu Familie.  
 Jestem rakoie z najmocniejszyseu pypiranciem  
 i ufrowawicem

Jmowski Proh. d.  
 z seua hołaiacyu Powatow  
 i najniższym Sługą  
 K. Kieisowski.

11/22. Feburarii 1798.  
 Biedynaw.



453. 2hg.

Tabella Generalna Subsidii sanitativi na wyszkie Dobra  
i Beneficja Duchowienstwa tak Lwowskiego iako i Zakonnego  
Brodka Lwowskiego Dycezyi Lwowskiej.

46

Dekanat Czerwicki.

Plebania Wielebnicka	-	-	-	Utoyes	-	224.
Altarz przy tym kościele	-	-	-	-	-	3.
Plebania Juranowska	-	-	-	-	-	2.
Ofstrohladowicka	-	-	-	-	-	10.
Chaberska	-	-	-	-	-	170.
Malinska	-	-	-	-	-	2.
Czarnobylska z klaszorem	-	-	-	-	-	289.
Jerowicka przez tychże trymian	-	-	-	-	-	6.
Nawodycka z klaszorem przez XX. Augustynów	-	-	-	-	-	74.
Czerwicka z klaszorem przez XX. Dominikanów	-	-	-	-	-	104.
Oleska z klaszorem przez XX. Karmelitów	-	-	-	-	-	306.
Uzromienska przez tychże	-	-	-	-	-	18.
Prusitowska przez XX. Kapucynów nie.	-	-	-	-	-	
						<hr/> 1200.



Dehmet Fajrowski.

Mebania	Pratocerkiewska	-	-	Uotyjs	-	-	-	80.
-	Witłowska	-	-	-	-	-	-	30.
-	Bożurejska	-	-	-	-	-	-	10.
-	Fastowska	-	-	-	-	-	-	80.
-	Makarowska	-	-	-	-	-	-	18.
-	Moszczeńska	-	-	-	-	-	-	18.
-	Pawłowska	-	-	-	-	-	-	128.
-	Stawska	-	-	-	-	-	-	28.
-	Smilanińska wie	-	-	-	-	-	-	2.
-	Rokitnicka wie	-	-	-	-	-	-	2.
-	Wasilowska	-	-	-	-	-	-	10.
-	Ułotowska	-	-	-	-	-	-	70.
-	Lusinogrodzka	-	-	-	-	-	-	30.
-	Pohrebyjska	-	-	-	-	-	-	40.
Przy	Kopiele Pohrebyjskim	Przebudza	-	-	-	-	-	10.
Przy	tymże	Altarza S. Józefa	-	-	-	-	-	3.
Przy	tymże	długie Altarza	-	-	-	-	-	3.
Mebania	Prusowska z	klasztorem S. Dominika	-	-	-	-	-	80.
-	Chołostowska	gm. tychże trymna	-	-	-	-	-	140.
-	Wyszczołowska	gm. S. Władysława	-	-	-	-	-	132.
								910.



# Dekanat Tytomieński

47

Konwikt Katedralny Tytomieński z furii fundacji	Notyca. 400.
Plebania Berdyerowska	24.
Wielopolska	18.
Cudowska	70.
Korotkowska	120.
Krasnopolska	10.
Kotelinska	12.
Pesierzyńska	12.
Trójankowska	12.
Jurkowska par. St. Franciszkanów trymank	18.
Kodenińska par. St. Augustyjanów	18.
Klasztor Berdyerowski St. Karmelitów z furii Noty, i fundacji 1972.	220.
Plebania w Lubawie par. St. Dominikańców z klasztoru	2906.

Dobra Biskupie Fastów cum attinentiis na progiarowu  
Kopyjskim potojone do kilkunastu tysięcy winem plę-  
tami na potrzeby Archidiecezji i Biskupiej wernem  
obciążone, przytadaie se w summe

4345 gr. 24.



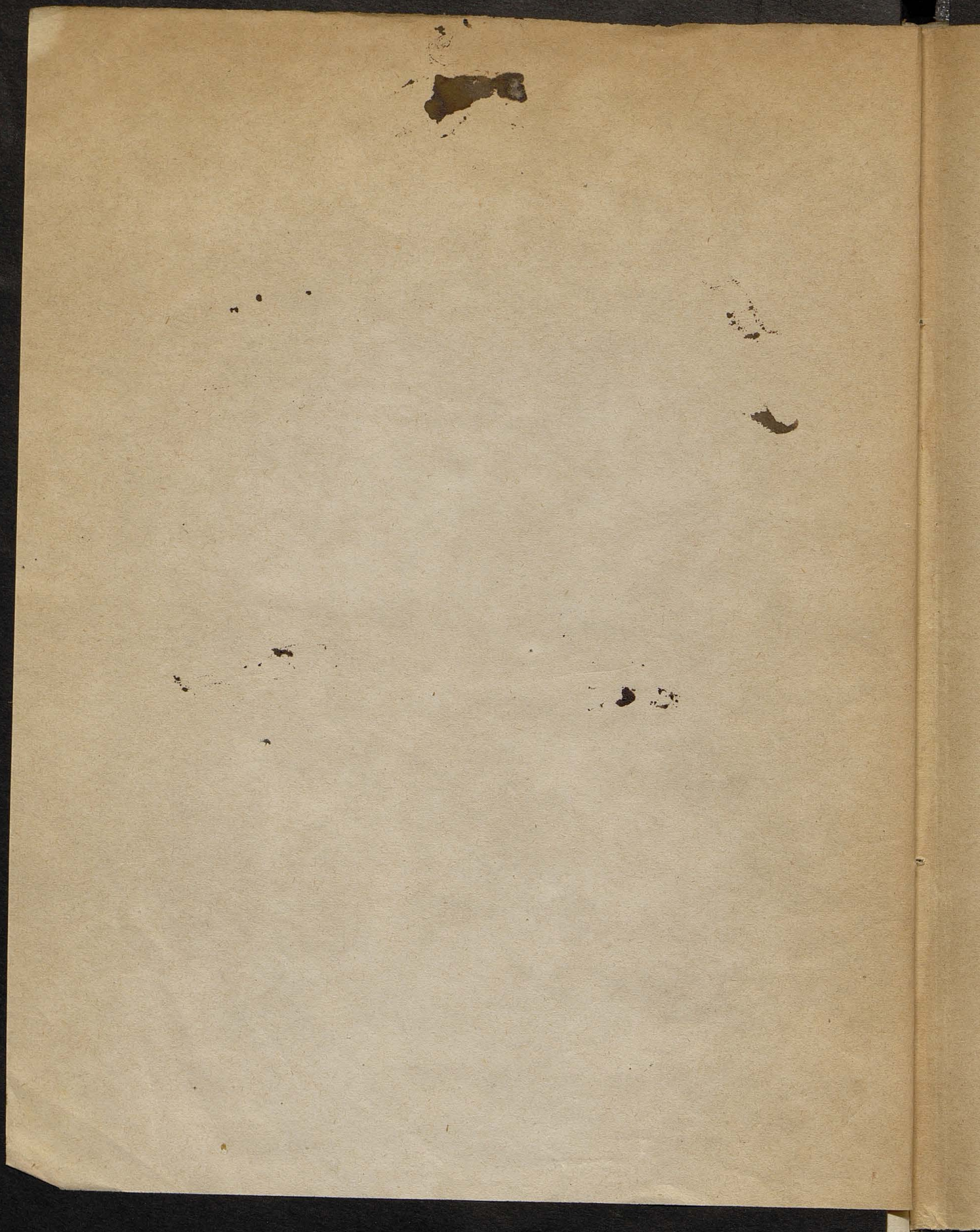
# Accapitulatio.

Debanat Owrucki	Notjed	1200.
Fastowski		910.
Zytomierski		2906.
Dobra Pristupie.		4345. gr. 24.
		<hr/>
		9.369. 24.











4<sup>6</sup>

K K Ciesiszowski  
Biskup Sułki i Łyżo-  
= mierski

Listy 22 do Sióstrzenic  
i Rodziny  
1800 — 1805



4

H. H. Garrison  
Birmingham, Sept.  
1850 - 1851



308/104

30. Augustus. 18

50

Jasnie Wielmożna z serca nayschocześna Siostrzyna Dobrodziejna

Porzucić cię z memi naysmilszemi Gośćmi nie jestem w stanie wyrazić  
ani ukontentowania takie miałem z Jes tu przybycia i bawienia  
cię, ani smutku i żalu z Jes odjazdu. Wszakże trzeba było  
uspokoić, i nieświeci nadużywać cierpliwości, którąś się wspaniały  
panstwo mieli, abyś w dniecznym przerwoloney mi tej naysłodziej  
satysfakcyi, dla zastuzenia sobie na czas późniejszy większej  
i szersze łaski.

Przez cały czas mieszkania tu Moja kochana Gości, nie mogłem  
bez wznowienia i naysmilszej radości zwracać się na nich,  
cieszyć się i budować w uszytkich prostejsho, z tej jedności serca  
z symkowności umysłow, wielebym prawić musiał, gdybym ufy-  
śko chciał wyliczać. Wszak Jan Franciszek nie Szwaga, ale nays-  
twórkliwszego Bycia zastępował mnie, ja z Janem i Adalikiem  
znaliśmy szacunek tej Jego dobroci serca. Wskazuje Ci Ho-  
styniu Dobrodziejho tej pociechy, i kiedy razem uszytkie



Gracie zebrane masz w Domu swoim, ani sobie wystawić mogą,  
wypełnić tej radości którą w każdym momencie przeżyła, i która  
obficie Ci P. Bóg nadgodzi te troski Mariuszki, które  
z najmniejszym przykładem podjęłaś w wychowaniu i edukowaniu  
Dziatki. Rodną najszlachetniejszą Marko oglądać Pragnienie  
swoich nieodrodnym od cnoty i najchwalebniejszą pragnienie  
swoich, Polaków. Jaka pociecha dla najuboższej Babuli,  
zapatrzywej się na uszy, a Prawdziwie swoje na rękę nie raz  
piastującą, i z niemi się przeszerocą, pomimo falggi, które sobie  
zadaje w dochodzeniu cwałym do kolebek, zdrowie jej się umacnia  
sity pomnażają. Na Domie Waszym spełnia się przypięcie  
Polskie. „Jak będzie błogosławiony człowiek, który się boi Boga  
Ciebie moje i ty chociaż radośnie nie powalają mi więcej pisać  
Ciebie warte Babuli Marii Dobudzieliów, najszlachetniejszą  
Błogosławi najmocniej że przeprasza za przytrzymanie

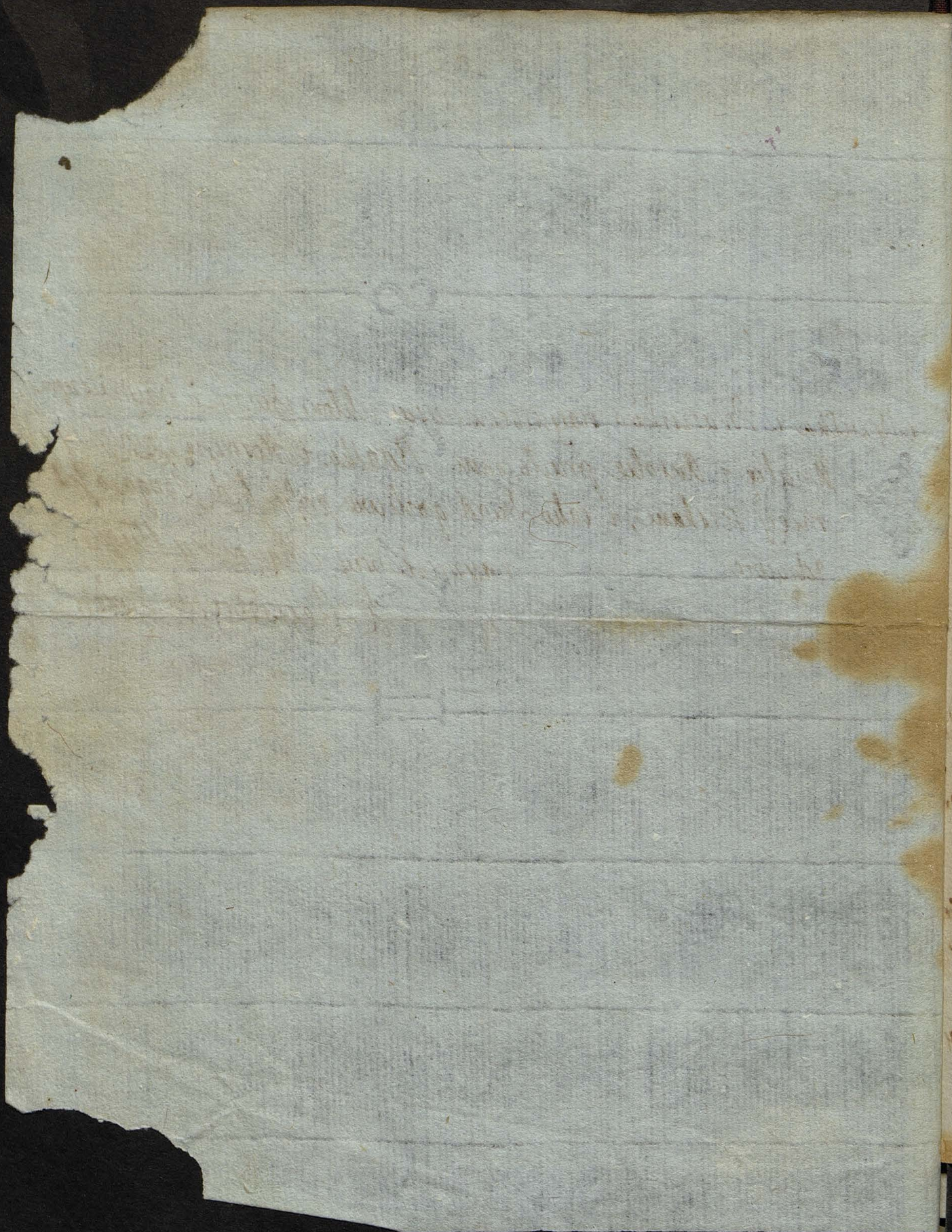


Mszulka i Powaiszlów nayskieruieyszy uklon iowuie i naysmilszym  
 Anulce i Aniole przystęgam. Adalku i Kosturę naysmiej-  
 miey sciskam, i iako Dziad gorliwie proszę będe Boga o Jes-  
 zdrowie.

nayskierliwszy i naysmiej Stęga

K. Ciesiszewski Błk







320/38 105

1800

Messieurs mes très chers neveux

52

Wier, powracających z wyprawowania mam  
miał, dla mnie okazy, ponowienia Wam  
wagmhorasnie moie Panstwo tego przypie-  
rania z ktorym zawsze ięsem tu Wam, i tej  
wodziemoui wale uprzejmou z ktora się  
mnie gorzili w Domu Waszym.

Wie nie mam wesolego daniesi Wam,  
na Ukrainie nie dra, i głod zupełne  
priminy zginsty, o czym mnie wypowili  
weraay tu do mnie przybyli J.P. Jabłonski,  
i Godlewski. U Was tu wzywa me pofai  
woienne, Rehorit ma będz naduycrayay  
z. od 500. ale ten ciesznie nie ogloszay.

moie <sup>drogo</sup> P. P. Bóg, ie się zwolui coholuich

Podwoody iur, nakazane pod suchay, i  
furay, z kardego Powiatu po 4000.

wypada na Jadow 49. Wdarek Kłatecki  
podwyrzany.

Hospodar Moldawski z całej Familii



i Proszą ludność niech do Nas do Ka-  
mienca od Smierci Mu zagrożonej.

Woydka Naszego do 140,000. tri nad  
granico. Jurecha, Czesny przechodzi na  
stronę Rosny. <sup>4000</sup> Na granicy Litewskiej  
iepr Woydka do 70,000. ktora ma poych  
w kordon Turki, a na granicy Wotynskiej  
będzie Korpus marmy obsewajny,  
i magazyny wiekcie zatorone.

Day Boze, aby to wszystko przetrzyło do uplasia  
pokoiu dla całej Europy.

Trećci dzien iak z Gucyna powracitem z pogrze-  
bu Walewskiego, którego Smiercio, swoio  
upredził kilka dniami Tre Janusz Sangusko.  
Pracitem także trzech Prziaciół Tre Wilgi:  
Sebestiana Augustynowicza i Kowalewata Kar-  
melitańskiego Baderckiego. Penonemus prawicie  
nagumowysze Lechwie Su. Woscell Marszałek  
Guberni w Tytoniewu, na ktore zaprosił  
pro  $\frac{12}{24}$  Głis wysyłał Marszałków Bwintoy



i naymahomitrzyet obywateli, wrypa miuj do  
 tej oratuney ducioaney prostugi, wrypnacie  
 wrygledy nie dorwalais, mi wrymowie  $\frac{1}{2}$  z nily,  
 i ra dwa tygodnie w ty droge, msz, ktora miuj  
 zaplone zabawi ad  $\frac{1}{2}$  gbit, a moie i dluicy.  
 Moij Swinhu donies mi o Swois interfact  
 iak Ci poroty, iak Adalkowi. a nayswregoluej  
 donies mi o zdrowiu Swolki, Robe, Swoin, i  
 ho clanyet Dricinek. Wrypsamay miuj  
 dobrej prygjarini Jm. Radiminskiet.  
 Z Mielstowa iaku miates zerolucye?  
 Wrytogram uleton Poboszerom Swoin, Pichu  
 wni hostwu, Jm. Kadeckiemu, i dobrym Lghadom.  
 Liskam nayswdecrniey

nayrgerliwuy Sluga

X Cegiszworzhi 1848.

Donies mi o zdrowiu Lurreworshiet, i Jst  
 Drici, wzemnieypramau, i medla ofarye  
 prisania. O Chogynio, Karidusny, Lantelawitwa  
 Kupsarreworshiet. Woli Lypowitiez, narym  
 Panu Antoniu bidnyam



*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*



278/18

19. Stw 1500.

Jasne Wieromości Mnie Dobrodzieju.

54

Datowany dnia 4. Siois w Woli Chmurskiej list do  
 mnie miałem honor odebrać dnia <sup>29</sup> 17. w. tegoż mie-  
 siąca. dość dłuży w drodze bawił, bo dnia 25. spo-  
 ro mie według naszego kalendarza przysany. List  
 do Jw<sup>z</sup> Biskupa dawniej od Jw<sup>z</sup> Biskupa przysany  
 doszedł w czasie niebytności Jw<sup>z</sup> Papena i dale-  
 nego do Łytomienia. podobnie do Jw<sup>z</sup> Biskupa  
 i Wł<sup>z</sup> Starosty Łuszczewskiego przysane w cza-  
 sie bytności Sanow u Nas czekały na powrót  
 Jw<sup>z</sup> Papena. rożnieniem że Jw<sup>z</sup> Biskup sam ze  
 wszystkimi tych korespondencyi dać sprawę  
 Ja początkiem te moją korespondencyę od wiadom-  
 ności doyscia listow. z nautki W<sup>z</sup> Departu.  
 którym dał mi instrukcyę takowego wstępu dla  
 tego aby wykalaulował czas proter propter  
 potrzebny na przechoy porty - morie i Jw<sup>z</sup> San  
 Dobrodzieju zechce go naśladować, a gdy  
 uregulujemy ten czas, będziemy wolni czynić  
 inne wstępy listow, niebacz te, które przysy-  
 laćorycane, i tak, które serca podać mogą. Jaki





202  
ja onego słuchając nappierwiej mam honor głosić  
cię moją wdzięczność Jwuł Panu Dobrości ciowej  
za przypomnienie mię Łaskawe w Otkryśkiej  
woli, prosię gorliwie o ciniadzenie mojego  
najgłębszego upanowania Jwu. Pisanowej Dobro-  
ści, i całej, iah Jwuł Pan Dobrości nazywa-  
racych. Otkryśkiej woli obecny i nieobecny, do  
której rozumiem że i Włtan Łusznowski Staro-  
nalski, i Włtan. Moroz, i Schłastyk. Rayno. —  
od Włtan. Deferta niedawno był list do Jwuł  
skupa — Zdroni tam wrzeczy. Jwu. Piskup Lwów  
dobrze dzięki Bogu. Lina podobno iekie przenie-  
kam na miejscu, które opiszę Jwuł Pan  
Dobrości wraz z naszym sposobem życia, Darnem  
pełnym gustu i zaciętości wielkiego. Lina  
też umiał w wron ich, iah wyrażać racych,  
sprawie stóżyć, skutkiem to jest iah. Piskup  
Jego wymowy, tak dwołem bogobojnego ser-  
ce Łasie Kłasztorne, i sposób życia prawu-  
ty, i Łasny pranie mogt smalcować. Jaka  
kolwiek będz, pragnai truda, że się Panowie,  
mogt być momentów, które się z Jwu. Pastorem

pmg







[illegible]



[illegible]



Pieraz oflatni nazywny sawse mam Casu i Materii do pisania, nie boge. Pustwa  
Dobrodziystwa powtarzat, iak tu niczego procz Woli Chrystuskiej, <sup>niebrahuis</sup> i iak gozby  
ti, tu przenieć można, Alas, for, Trzynastki, byłby dla nas drożym, bo tego nie.  
Pustwa Dobrodziystwa, łatwo domysleć, mogą, i wkażym Liście, wpięty  
to powtarzamy. — Powiem więc chyba że tu pwinatem się z Alasem  
Wtorhem Panem Villani, który uft dla mnie bardzo, gnieczy, pokazywał  
mi swoje rysunki, i kistka z nich dawował. Koniec, cztuie. Mnie i wpięty  
Pustwa Dobrodziystwa, bo Pan <sup>Jan</sup> straszenia na mnie wota ułym się spisy.

Oddany do Kancellaryi moieg List ten, i tamie moja piewnie  
zapiewstowany ledwie wydobytem, nieetce uiszybie okazy  
ponowienia wysokięgo ufranowania dla Trasy, i nay  
seweruieyszego pokłonu dla Intodryet. Ale co to ja  
wycerpał w Liście Pana Jana Trasygo, że maie, wu, w tyet  
dniais zapowiednieć uytard, ah prohe powrocie, in, aby  
mnie nie porucali, Ty mi się dobywaie, na te uytar.  
Trucenie. Napstawie Olesinku Stulay proby, i  
uwag Myrutha uoclanego. Poeta wchodzi konie  
upraniem do gornym nazywuciezys, przypisane  
K.C.



przeprosiło, dobre zi u nas nanudziło ze Kłan-  
 żarą, i w ciemny za kratę pod bohem. Zabrzy-  
 styj starcy. Lubie sam, jako ligor, bany spo-  
 sob życia, zadowolę Panow, jako młodych.

Więcej czego pisać odrywa mię godzinę w  
 którą do konsystora iść kazi, abym z tak przy-  
 jemny zabawy, którą nam mowię ale nie  
 obecnie z Janem D. przyszedł na najnudniejszy-  
 szą pracę studiowania skarg osób nępotowanych  
 z sobą, i tak dzień młotek niemożę po-  
 godzić sięgaj niecierpliwie rękę do kasy, i  
 Debratu - Wiał się Janem D. laty sepiem.  
 a i esen duchownych, co dykami z powołania  
 swego być powinni i cheć. Jść atoli traba,  
 i kończyć się wyznaniem miastniowego  
 upanowania z który Janem D. amon być

Jasni Wielmożnego Wła-  
 śc. Dobroszcia

Przymierzaję tuż

W. M. Skirmianpi  
 K. P. D.

21. 11. 1870  
 d. 14. 10. 1870  
 w Łucku

Wzięty ci. 1. 9. 1870 -



Moy Janinhu dla usmiednienia, i odchodzący  
Porty, na które wiele miałem listów do pisania  
urzędowych, trochę piśm. Przekaz li za przychodem  
do mnie od niego, któryś dwie po Waszym oświadcze-  
niu, uluontentowany wielce z wiadomości  
o zdrowiu waszym, i o stanie. Czekam z zadowo-  
leniem doniesienia o waszym zaręczeniu  
Bismarckiemu moim Wawronem, i o P. Półg rany  
prociwko tym najmiłszym Nodiciom.  
Moy Anjothu dopilnuj interesów bankowych, i czy  
li się może przedać moje wesele Jęzowickie, poślę  
kobie iak ślubu, najlepiej i najbezpieczniej.  
miałem ja i u kompanii iednej Jęzowickiego  
# 300. które toliował Kanonik Prusakowski, dochod-  
tego długu. Akcja Chespontha pewnie zaginie,  
nie ma się niczego przedać z Chesponu, lepiej, żeby  
tam się kłódkowało w Waszawie. Dług Nina, czyli  
tłukowany u Półg, on ranił 4000. Stół i  
wzrost siem w szkole, obawiam się, aby mu ciałko  
nie było rannym, nie powołano za niego, żeby  
dobre długi ułogów ludzi nie potracono, ile że Nina  
ma, i owo przypadek nie ma pięciadyś tysięcy  
ciężko. Miał, mi na, ułogów, kiedy ułogów  
# 1000. od kłódkowania Ołogów, pięciadyś tysięcy  
kłódku. Mamie dobrać do Półg upadku, i owo  
kłamie się nie odpruwać, ranił na Półg  
Porty. Babul i owo ciałko, wujek naszade  
craicy kłódku. K. Ciesimowski.



282/22

1801.  
Maj

Monsieur Mon très cher neveu.

58

Na krótki czas wrócił do mnie P. Remiszewski, i u niego  
w dniu swistym pierwszym Wielkiego Świątecznego rano,  
a dotego po pierwszym moim przenocowaniu w Nowej  
Rezydencji, to ja przynajmniej dla kogoś nie wiele  
pisać mogę, i dorywro na małą bilecie.

P. Remiszewski przedawcy woty swoje obligowany  
odemnie, ażeby w ręce Wzomidana stoisz Wotys  
tyższe trzyście, które oddałeś za mnie, w ręce  
Scholastykowi Warkorowskiemu. Deklarował mi  
ze more wręczyć z łobą, butelek 50. wina węgier-  
skiego, prosię Cię moją Janku, raz użyć tej  
okazyi w przysługaniu mi, jeżeli Ci to będzie wygodne,  
i bez przykrości.

Listy od Wzomidana z taskawym przypisaniem do  
Matuli odebrałem za pośrednictwem Poczty, nie odpryskane  
dla inżyniera do Berestejka, gdzie Konioł konfe-  
krowałem, przypisanam.



Babuli, Maruli nayposiinnieys u umarowanie,  
Kodun'stru, Troemuy i Wkie samena naykideuinnieyshe  
umisnieme, zawnu z kua nayrigaliwuy Stuga  
K. Ciesrowski BZL

$\frac{12}{24}$  Maja 1801. Luck.



ey/pe

28



à Monsieur  
Monsieur Jean Chrestome  
Ciciszowski  
mon très cher neveu.

à Stano.



283/23

Jasnie Wielmożna Hołstunin Pobudziezko.

1801.

Luty 9. 60

Dwoiako mnie Hołstunin Pobudziezko zawstydzasz, najtaszkawora, oderun, kowia-  
 raz ze bery swoje słabe śatyguich, dżurym pisaniem, a prawtore tak przy-  
 chylnemi wyrazami, na które ani ja zastużiś, ani jmu równie odpowiedziei  
 nie umiem. W sercu moim Hołstunierko czytaj tę wdzięczność, która ci  
 winienem całe życie moje za wiele dowodów łaski, i przywiązania.  
 Proszę Pana Proga, ażeby nagodźszeniu Casy Poni obdarad błogostawienij  
 i Nancey Babuli Pobudziezko zdrowia i życia przedstawił, którzy są modli-  
 twami prokornie polecam, w moim niegodnym pramieściu i neregulacyj przy-  
 nadchodzącym świecie tej konfuzyi pamiętać będę.  
 Względem Antolki co piśalem, zapewne Hołstunin porozumiał moją praw-  
 dziwą intencyę, iżce ja tej takiego uhontentowania, takiego mi dorwać  
 tej najtęższej Hołstii, a druga obietnicę sobie. Ponieważ prowadzi Pro-  
 nikotcy Kamieńskiej o bawieniu są swymi awary Kasztelanek w Kirgudzie,  
 podziwiam ją, że w końcu będzie miała list, a mnie teraz, raz Hołstunierko  
 przypomniał tej łanownej Ciocie, i opowiadać atencyę:  
 kołana, konwulsy, mamy najpewniejszą kiskam, Moicy Hołstii, Pro-  
 Grefidolotun, Łusurawskim na przysię, Poście, odrzuci, zaczołem nawo-  
 list do Glenki, ale dla wielu ratuńdzeń, nie będę go mógł dokonać,  
 a do tego w ciedną stronę pory, do wszystkich razem na jedną Poście  
 nalerij, i tak są wstydy, że Hołstunin Pobudziezko poino odpiś.  
 Ja ninkawo ośobno nie odpowiadam, dżurując Mu seidecnie za



wszystkie dowody Jego przysięnego dla mnie serca, podstępnie łobie, że  
do mnie przysięcie, ale nie ta nadzieja miła dla mnie przysięcie kó  
z okazy ramkujących granie u Nas, i ufrankowanych kwasantanael.  
i nikt nie może wieczać w kraj Nas, bez wyrażnego Monarszego  
porządzenia. Adelaide opiece Jasinka moie wesele u Leopolda, i Leopolda,  
Adalena se denermie ruskim, profo, że, gdy Jasio pije do mnie, nieci  
rany Adalke kilka liter swych przysięgi, mnie to będzie, nito, nie dla  
tego, żebym do niego przeszedł ten subiekty, ale dla takich faktów moich  
kiedy nie mogę, że widzieć osobnie, nieci cytam charakter ręki Jego,  
przełomany o najlepszym charakterze duszy, nieci że to mój najukocha  
niejszy Adalke nie bierze do serca, bo ja i wam iab iest dobre i cudo  
Max Kandler maizny iest do Petersburga zastawia w drodze  
o mil 20. stop, a re Departament chciał najprzede przysięcia  
Aleksandra, normalnym na miejsce Jego Wojna Konka Inamierowickiej  
Niklas Katuki matka, mi cygni nadziei swego życia, Kościół Usto.  
mierścić wiele stracił, przy którym on mnie zastępował, i cięko  
mi dobrać sobie po nim, i Fabryka Kościół poydnie mi opowiem, które  
iż w tym roku skodere.

Pradbyu zapisać cato pod adresem, aby się sturę, chociaż tym sposobem  
z Panistrem zabawie, obiecata mi Mama, i Jasinka, że na przysięcie  
następnego Pocztę przai do mnie, będą nie mi wiadom, ofratu Leop



na który odpowiadamy ię datowany przesłego ię roku wieku 30. Sądnia  
 czepli minię to wiele niepokojny, czyli nie ma znów takiego  
 smutnego przypadku w Odmu, niechże samy P. Bóg odwraca  
 wszelkie martwienia.

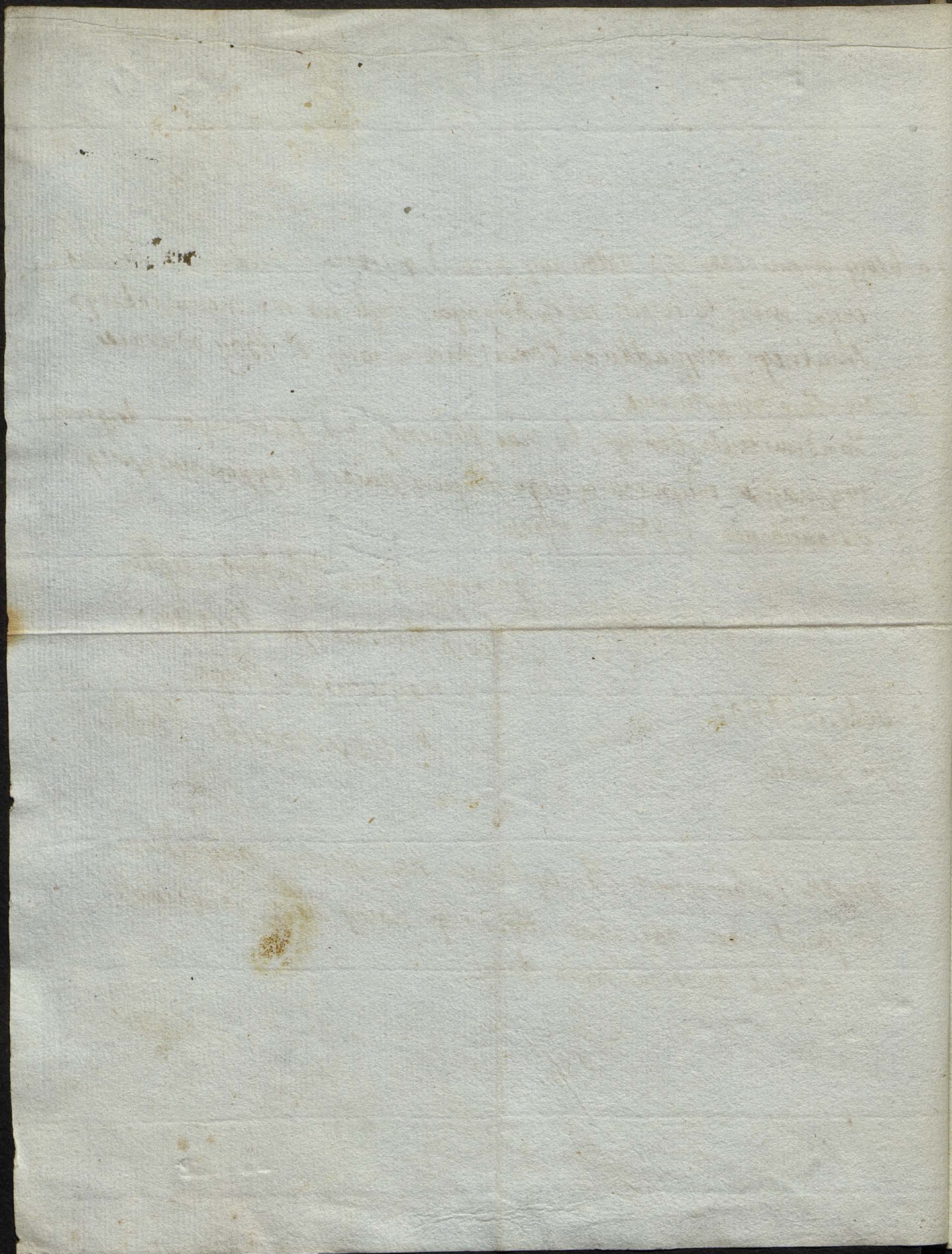
Tandem trzeba kończyć, bo czas słucony, na Habsburgach i dogonny  
 wygnanie najmocniejszego przypisania i najpoumniejszego  
 uszanowanie, z którym ięsem

Jużwiłani Pobudnieli  
 z serca hośajszym Wratem  
 i najnirszym Sługu  
 K. Ciesiszowski B. B.

5. Febr. vs. 1801.  
 w Lucku

Jemu Poborcowi Określiemu najmocniejszemu ułtom  
 pmytogram, zaiszaw dla niego nowy dług codziennie  
 za chleb dzieciom swoim dany.





W t

+



3 284/24

6 Augusti 1801 Luch.

62

Monsieur mon très cher neveu.

W tym momencie z Pórtu Koniamnolskiej cypli Uscidugskiej odbieram  
 List Wronieńskiego donoszący mi, o nowej sprawie z Banku  
 Piotrowskiego. Ten List decyduje mi brzech iadący pomachu  
 ze słabym św. Poluikiem.

Na usprawiedliwienie moje nie mam nic dodać, iak tylko  
 to, że ja w Roku 1793 nie znajdowałem się w Warszawie  
 a zatem tych pieniędzy nie odbierałem, powtóre konfrontacy  
 prohe, moje wezle, znajdrieh w tute, że te nie zgodzą się  
 z tą allegacyą, narazcie nie mogę przypomnieć sobie żadnego  
 imienia, dlebywa te pieniądze w jakichkolwiek sposób odbierał  
 Pan, lub komu do odebrania przekazywał, i zapewne, ile  
 kumaciecie moje imię przekazywał, iem tych pieniędzy  
 nie brał, Strachany tu iefem iakimś w kollokacyi,  
 i nowu na nowo mam brate, proino mi List oddany,  
 iur zapewne moja explikacya będzie zapożne  
 moy Anjothu, rhoda was wszystkich w mojej sprawie.  
 Kiedy ci się zda moje wezle przedać, nasadzić się  
 i robie, co się wam najlepszy zdanie, radbym wszystkich  
 mied tym przegrychem podnieść. P. S. proino odcy-



4  
Lip  
Litem Pórtę nagle, konierzi muru, wapieniai nappowiniedzi  
urządowanie, ułomienie ponawiać, zastawiać Robe  
więcej psai na przęta Pórtę. A Otróu

Drut a Pa  
K. Cieringworthi Pórtę

6  
18 Aug 1801 Auk

Wogtym dać iabie lepsze obiamienia, K. C.  
Kauonik Ogrowski ryt, lub gdyby m. m. ad  
ad manus Regesta Jego, ale to są stozione  
w Papirowie



4 181/21

1801 Wierzy. 19

Monsieur mon très cher neveu.

63

Lisz urzędowa datowany 14 Września z przesłany Society miastem  
 ulontentowanie odebrać. Progu drzichi, ie urzyskie Sanitudo  
 Okręskie, Pręgielnie, i Cygnowskie zdrowe ief, i ja by mam  
 tepey, takie wiadomosci bardzo miue, probierania,  
 Progu Pana Proga, aieby ranyet zadowolai Nam zdrowa, Olinke,  
 z Jay zmytyj maigro, konsolacya, i z utyskuieniem wrekan  
 tej wiadomosci.

Mog Anjotku nicuieu oryli bydnich w Franie zaplaceniu  
 za mag # 77. do banku, nie rozumieiu co by dricie, ile  
 panigiam, tyet nawet piewzdy nie bradeu do Lebie,  
 nie bydey w tenoras w Waskunie, ani mag tej przynaj  
 newi nie byly do Podhanieniu, wlamie taki pol byt, ie  
 naymniey dochodu mag dorito, co orynie, wiezka inda  
 garya, pouniesal Ci, ktory byli zawiaduieniemi meui  
 piewzdrui. Kanonik Puzakowski zapewne by mi drzyszt  
 byl, gdyby co odebrał, ale zapewne radney wiadomosc.







mi moie za tydzień wyjechać, Gubernator sam nie wie dnia, który  
 to będzie, ma mi dać jakiś list, wreszcie nagle ja uścisnął  
 nie mogę, wzięszy go w objęcia, dałem ci wiadomości o moim powrocie.  
 Wznie ufauowanemu dla Matuli Dobrodzieckiej kase, aresztu osobny  
 list pisany z powińsowaniem następnymu Jęz. Imieniu, ale  
 tak iestem ranuony robotą, że się obawiam, aresztu tego obowiazku  
 nie chybić, więc prozę uścisnął noski i rękę, i powiedział, że  
 Strypaszek nie wie ma do dodania wigay iżerem, nad te, które  
 codziennie do Boga w modlitwach swoich ser. najpiękniej  
 raności o zdrowie i powysłuch Mamu Dobrodzieckiej, i proszę  
 aby twój ser. Nabył nie sat, goratą długim przypisywaniem  
 że do mnie, podługum za najtęsknowie dane ci powołanie  
 przyjeżdżania do mnie, ażebyś respekt stoż. Nabył. Dobrodzieckiej  
 kochanki; i Prawdzie najubolewniej napowiedzieć o demu  
 ukisniny. Nadbył tak najpięknie powołać z tyrowian  
 nruanica iżerem, że ta rakiene droga do tygodnia 4. lub więcej  
 to ta para podroży nie mijarua.  
 Powiadać mi, że mi skrytykę z prawa Banku Porozumienia  
 raku mi doniesł, prauyraz, o legelancie, o aheri Chersondis.



Pro Woluile Kaniowski bawiały u mnie coar bawiey Kabićie, wicel.  
Łę obawiać o Jego zdrowie, które codziennie się podnosi.  
Dziś mam na obiedzie Jw. gubernatora, hrata Ruskę tu konsyliarza  
i woytkis tutejszy i Włodzimierz Pawłowski, Oficerów S.  
Konarz, mający iść jadać w drogę do Skowron do Jw. Marszałka Zagorskiego  
gdzie pragnę ująć dla kompanii Jw. gubernatora. U mnie wczoraj  
był obiad na 40. Łaskam cię najprędzej K. Cieszkowski P.

19. Września 1801.

Łuk.



5 285 / 25 22 Wity 10. 22. Ubis 1001. Luck.  
1801  
Monsieur mon tres cher neveu. 65

Oburiam się sam przed Mama Dobrodziejską za opo-  
znienie się moje w pisanie do Państwa.  
Bogu dzięki dzięki zdrowie jestem. oras nie taki buer.  
piatem sparmy, i ta słabok jest przegrana, że do Łyżo.  
miewa nie wypieradem, i tu przed nim, nie wyidealę.  
Nam też tu u siebie do kilku tygodni słabego Jura  
Karniewskiego używającego w domu moim kuracji,  
daj Boże, aby ta przemyślnie, i niedługo poszła w przy-  
wróceniu Mu siły ciała, a najprzeczniej sprzą-  
nowi umysłu.

Przysyłam Ci Jasińku Wypis z Receptów Penziny  
Ekonomii Sadowskiej, muszę Ci powiedzieć, że nie-  
wystarczanie dla mnie pierwsza Summa 200, 18,000.  
oddana była sp. P. Kuzpou Patuchiemu, a on swę-  
waś tu u P. K. moim użyciu, czyli zanieciał, o  
drugiej nie wiem, jak poszło, musiała mnie  
dopisać, ale to nie jest 14,000, i wreszcie wreszcie  
przed deklaracją bankructwa, użył tego Zasad-  
czenia, jak najlepiej rozumieć, i czyli muszę to  
do opłaty 47. ocali moje, informuję Cię proste  
czyli zaraz to pieniądze oddać natychmiast, czyli temin  
narypatrony, czyli komu z kredytorem do oddania







Nie dawno dokonany budowy Młyna z wyk-  
paniem grobli szewskiej, i tak już idawato naybe-  
szpiewniejszy z nieosuszonym bynajmniej kółem  
i tak przemyślnie, że już szpiedzi widzieli dla widzenia,  
mał dowiedzenie, że woda już szewską, słusze, naruszyła  
i boki iey z zamków wyparta. Decyś zarys, i  
cypens nie mały, i nadpodiewany, iwarke na to sp-  
kowny iestem, tak iak byłem na dawniejsze z ognia,  
wody, i nieudrażdżony, byle P. Król dał zadowie-  
ktore iest naysracowniejszym dajem Szatarni.  
A do tego projekt Mamy, i tyle naszyt w kaidym  
warzeniu pokrepienia moją umysł.  
Wmex. Kancel. Lubi: wyjeżdżaj podany odemnie  
do Moskwy na Koronację z listem moim do Nay-  
iasniejszego Monarchy, gdzie i dla interesów Prze-  
czelnych zabawi. Koronacja ma być w 22 Iuliusz vs.  
po której obieciu nam przysyśle Władysław Cesańskich  
Konstantyna do Luba.  
Nadzieję tu przed tygodniem J. P. Ryłski Kapitan  
dla szmawy z jedynym Obywatelom w Łódzie kłopoty  
liemstom, a że kładeny szpiedzi dopiero na koniec  
należ. Miesiąc Sierpnia, użył tego czasu do odwie-  
dzenia furci kłopoty w Kijowskim. Ułokowate  
S., ale nieużygodnie u siebie, nie mały iur miły ca-  
prożnego, a u Miesie trawij, nie ma dla kłopoty miły  
Pudka. Szłyby iednak Janio, lub Adafis do miły pro-  
iectat, ułokowat bym w Kancellari miły doś wygodnie  
i z naysracowną chęcią.



Babuli, i Maruli Dobrodziykhav zhytli catui. Naypode-  
rniy kiskam vnyptui nagulochivne driei  
Moy Lavinku kotaray takie o dluhch moy u Segebaite,  
Imd. Lunerovki vnyut ni nadriei pruykauia eregos  
2 Akuyi Chevronshiey, doviedt ky i o tym prosh.  
Moy Anpoku ja mam akuyike, for Olkushich, co ty  
tam duiet, ja to nam oddais  
Vnyptui knoi, i pruyauia, z nami stonoyu  
ponoi moie, altucy.

z fias naygerloroy kugo  
K. Cicisrowski 1882



28b / 26

10. Junii 1802. Sreb.

Jaśnie Wielmożna z Łeśca najwyższego Księcia Dobrodzieyko.

67

Przemiennie kę czytając najtęskawiej wyrazy Królewski Dobrodzieyko, ja winienem przenieść najpróżniejszą prośbę o to, że także nad wszelkie zastęgi moje wyraża mi, a której przy tym delikatnym a nader szacownym wzmiancie Księcia Dobrodzieyko nigdy spodziewać kę nie bytem powinien, wdzięczna tej dołci Łeśca Księcia zachowam pamięć. O gdybym mógł mieć przedstawić szereg mojej bytności, i zabawienia kę najmilszego, ale z drugiej strony dobre kę stało, że przypadek zdarzony blisko mego Domu nie był w przypływie Księcia.

Dnia 20. Junii gdym siedział u stolika nad pisaniem naglejszym do godziny blisko 10. wieczornej, poszedłem z mego okna ogień rano wielki i świetli ocy moje rączy, przodem w momencie w takim niebezpieczeństwie Dom mój kę znalazł, zapalając kę



Kaserna Archidyakona przy końcu mego ogrodu będzie, karateu  
wnet zdyż zalurie, przy otwarciu okien, skry mi do pokoiu leciety,  
wyszedłem zaważ 2 domu polecając mi, Opatrności Poruczy. Ludnie  
moi zysko być uiegi do ratunku dachu mego, który był już zapalony,  
i ugarli, ale gdy był ogień coraz bardziej wzmagał, tracił się  
nadzieję ocalenia naszego, Dachu kocichu w wężu miejsca  
po rany też zapalały, przy tylu trudnościach ratowania,  
Przypała Oficjerów, i przychylnych żołdatów cudo waleczności  
i odwagi w bronienu mi, od niebezpieczeństwa ognia, Kapitan  
Woiewodski nie odrywał od ognia, Kapitan Janus wynowadził  
Unter Officerów, i żołnierzy, zgoda radnych usług nie zanie-  
dbano dla bezpieczeństwa naszego moich, tak Wojskowi, jako  
i Obojcowi licnie zgromadzeni, byłem zupełnie uprzedzony,  
na każdy moment do wyniesienia rannego wrotyckiego gotowy.  
Nie mogę inaczej uznać, tylko 2 najwyższym wielbieniem  
miłosierdzia Bożego nad sobą. Mamo mam schody, Ogrod  
mój uieprad, ale Jakubek bardzo cierpliwie to zniosł.  
Na podziękowanie Panu Bogu dać na ofiarę dla ochrony  
ubogich od pożaru Łharobę, która 2 Kijowa sprowadzę.



Narainu, przy uwzględnieniu obchodów rocznicy przegonięcia całego  
 prawnie Miasta Łucka w Roku 1781. przoduiliśmy Nape modły  
 do Boga, iako o tych obchodach ufnie Państwa modliłmy. Karanie  
 prichu miał Knie Bohowoldki, mieliby Państwo wielka łaskę  
 satysfakcyi, słyszenia karacego Knie Pomiciego, wielki talent  
 Wydatem weryi umyślnego dla odebrania Piernawy Solwasku  
 Magrynia na imię Imiana Rufa, daleko zasudł z swoim Juwda  
 totem, i ufnie tej Psepy zupa, wdatem to na Piekane Przeciow.  
 sziego Pobożna Barabigskiego, w którego Pwafii jest ten Solwasku  
 Wielka mi łaskę, i Bogu uerynis, Imianitua Luszrewsky, kiedy  
 Matylke przywiora, aby ja najprzedny iwi ulokować w Wieluorofny.  
 Wypisuj co do mnie piše Mr. Pusi. Niewiem, czy byłoby wzora  
 " zgodna z obywatelstwem Imianitua Luszrewskich wright do Bonu  
 " swego które z dzieci moich. Już by tylko rozprawata Anrolka, która  
 " gdyby Juria prouta za Mgr. mogłaby być i my kofnie bawie. Wchłako  
 " ieli Państwo Luszrewsky ofiadara mi łaskę swoją dla niego, chuyce  
 " być tego zapewnienie z wdzięcznością, to wiem, że w Domu jest, i polot.  
 " i przykład maydzie, teer sam tej propozycji uerynie nie odwa  
 " restbym być przestronności równie iak i przez delikatność.  
 " Moia kofnuniu Pobożnego, pełny jest, że te łaskane Państwo  
 nie odmowa, tej łaski dla nieprzeklepnego, ce qui regarde quelque



depenf, nous nous arrangerons, et furement elle ne fera pas long tems,  
en attendant, que Mrs Lurpency reviennent à leur maison, aïen  
la bonté Ma chere Soeur de l'avoir auprès de Vous  
Leby On iure mogt gode Jurie rofranie, aby tu 2, Parientau  
tah nielliey drogi nie odprawia, Pienawa itora, wiedz iest  
wad mil pmerito 20. Bruncerka mogt by rofranie u Indana  
Krafsere, infynaycie Ma to Panitua, nicet wosytku ulawia  
ial moie, niellay letko przyjedzie dla robarrenia tez Pienaw  
pierwey s'il lui conviendra, i dla umadrenia icy, bo ja  
w tej odlegl obli rofrange nie podeymnie h.  
Dany Pami za moie gzymolenie, bo an nad to drinay ratu  
duioay iestem. Babuli Nobu rgerbi catuig, wicnie i  
Kofrui Nobu napukoladne dricinali nay uideruicy  
Liskau, Wpuythet Panitua

napuycliuay Huga

Kecimowski Pdz



289/20

z Lucka d. 30. Maja 1803.  
11. Czerwca

Dla osłabionego wzroku, cudzey  
znajomey Ci, moy Jasienku Kochany,  
używam Recli, do odpisania na  
List Twoy pod d. 25. Maja, wczoray  
odebrany. 69

Przyczyny zwrotu porządane-  
go do mnie przybycia Twego, może  
że już będą, uwiąznięte w tym  
momenie, gdy moy list dzisieyszy  
odbierzesz. Państwo Deszerrowie  
zapewne ostatnich dni Maja przy-  
jechali do Woli Okrzeyskiej, bo  
P. Gutonski pisał tu do Kicińskiego,  
że 18. Maja z Szumlańszczyzny  
niezawodnie wyjechać mieli. —  
Podług przyrzeczenia zaś J. J. Kna-  
blocha Rezolucya z Bratego —  
stoku od Collegium pupillarnego  
wkrótce wypasć maigca, może w



przeiggu tych dwudziestu dni już  
i nadeydzie; a zaty m cięszę się zausu  
nadzieią, że mię wkrótce oduriedzin.

Wiadomość o zdrowiu uszyrskich  
naszych w Woli Okrzeyskiej, Cygo:  
-wskiej, Strugach, z ulontentowa-  
-niem odebrałem. Ale mię niezmię

-nie zmaruwiło doniesienie o taki  
wielkim niewodzaui Szericy w  
Strugach. Powiesz odemnie moy  
Jasienlu Paristwa Luszereuslich.

Pewny iestem, że z zwyldę rezy-  
-gnacyę przyięli i te nowe zmar-  
-twienie z Ręł Boskich, w ktorych  
też zostaię nayobfiksze sposoby po-  
cieszenia cierpiących. — Wtuteysup

Kraju także, inhoto: na Pobereziu,  
i w kijouskim, w wielu mieyscach  
musiano poprzeorywać Oзимinę.

Niemam ieszcze wiadomości, co się  
w Fastonszeryznie dzieie. Może Ma  
niemartwienia mię nie mi o tym nie



donoszą.

H. Gutowski pisał do Kicińskiego, że  
mu w Stanisławowie zatrudniono  
wydanie z Depozytu tamtejszego  
apugnowanych przez Kommissyę  
Bankową № 723. k. 18. g. 22., nie  
uznać za dostateczną Plenipowen-  
ję. Posłaliśmy więc Panu Gutowskiemu  
przed 10. dniami moją Plenipowen-  
tę przed Alitami Ziemiemi zeznaną  
w szczególności do tego interesu;  
a Kiciński ponowid najusilniejszą  
obligacyę, abys' miał te pieniądze  
w Woli Odrzyńskiej niezawodnie  
przed S. Janem.

Wyjeżdżam na 10. dni do Sadowa  
dla odmiany powietrza, która zna-  
cznie zdrowiu memu postużyła.  
Dziś tu jestem z powodu Święt  
H. Trójcy i nadchodzącej Obławy  
Bożego Ciata, oraz odbywającej się  
w tym czasie Kapituły.



Podziękuy moy Jasienu Mamuni  
Dobrodziecy zaśśhawuy Jey myjsi.  
i osiadać Jey i Babuni Dobrodz,  
i cademu Domowi naysendechniepr  
odemnie uldony. Day Boże, żeby  
Ospa Synka Śaristwa Prostawurliu  
poszła iak naysomyślniej, i żeby  
Jwoy interes iak naysmędrzej iuz  
ukonczony zostad. Tego ci z serca  
zyczę, iakto i naysomyślnieyszego  
w pozyciu z przyjaciele, ktorego  
sobie wybrales, prowadzenia.

Nay, ewechniej kiskam naysymptowuy Staw  
A Siegisrowli Psk.



1881/28

71  
z Łucka dnia  $\frac{3}{15}$  Grud. 1803.

Odebratem List Kochanego Atasia  
z Woli Chrzeyskiej dnia 29. Listopada  
datowany. Moeno się cieszę z dobrego  
zdrowia wszystkich Państwa, i żę-  
knę za doniesienia o jh zabawach,  
których iah najmilszych z serca  
życzę.

W interesie Summy u JW. Oginski-  
łowaney, uczyniono mi nadzwę-  
możnosć odryskania iey. Zaręczy-  
m proszę mi przystać papiery stuzce  
do tego interesu, i Planu na  
plenipowenya, sporobem Galicyi-  
skim sporządzony i podpisany  
wraz z Suwarkami, który dopiero  
na miejscu podług potrzeby i  
prawnosć zapisany będzie. Za  
odebraniem tych papierow



nieodwrotnie obligować będę W. H.  
Rektora Akademii Wileńskiej o nap  
czenie i uproszenie Osoby, któraby  
najpewniej i najskuteczniej tego  
interesu dopilnował potrafiła.

Nieodmownie własną, Ręko, Mamu  
Dobrodziecy na to, co mi sama  
wyrzucić raczyła, bo teraz pilniej  
strzegę się natężyć wzroku, lubo Bo  
dzięki zdrowuzy iestem. Ale w Pa  
moy Adasie Kochany, chciej odem  
i Mamuni i wszystkim naszym  
et. i adczyć nieodmienny moy affe  
i najumiejętsze ułaskony, i przyim  
seweczne uściwienie, którym Koń  
Ciebie rzętu Prabuni Dobrodziecy.

Idęby nie to moy Adasie, że sturzej powiadam  
Mamuni. Dobrodziecy, nie byłoby to, gdyby  
w kompanii Juliana Josefa oduriedził  
Pud. i Kyow, i prowad ten kraj, i jakby



miat ukontentowanie z widzenia Ciebie.

72

nażytychony Sluga

K. Ciesiszowski Bdz

Jawisko mi co sadonie cetero klauze  
dobre, reby bytu iaku okazyja przesłania  
Jes do Twoi Krowykiey.

Korzystam z Waszego pozwolenia  
Przedsia Biskupa Dobrodzieja  
w tym przypisie składając mi  
u Stop Jno. Siarowu W Dobrodzieju  
i oswiadczać c powinne uspa-  
wanie usypkiem Państwa  
Dorogonnie obowiązany Sluga  
Pius Kiciński



Un  
Ja

*[Faint, illegible handwriting on aged paper with significant staining and a large tear on the left side.]*



295/35

27. Maja 1805. Luch.

73

Monsieur mon très cher neveu

Żalci mi moje najukochańsze dzieci mi nie oszuli tak rannym nad wszelkie spodzie-  
 wanie wyjardem, miko by mi było prawnie wiedzieć Wasze usiłowanie, i potę-  
 kować za tyle dowodów najprzejawniejszego Waszego tu mi nie żenu, chcieliby  
 zapewne umniejszyć mi smutek przy osobistym pożegnaniu, wstrząśnięcie  
 Wasze okoliczności nie osmielałbym się dłużej zatrzymować, i nadużywać  
 Waszej cierpliwości. Ustatywie odemnie rzadki Babelow i Mam Waszym  
 przemożeniu wyprzeknąć, który dla mnie był do Waszego przybycia.  
 List Adalga in originali Ci przysłać, odpisuję Mu na te listy, aby in conse-  
 quenti zrobić uwag powracad z Brunciem, i z Polką się nasadzić węgla.  
 dalszej lokacji Bruncia. On w Luchu ulokowanym być nie może, wielu przegry-  
 wał. Madrolle wzięty tuż innym dziecinie, P. Sziborki na którego Dzieci karku-  
 łwie nie dłużej zabawi przy Waszym Szkotach, będąc wzięty do Gimnazjum, wygodnie  
 podobno z Jassem do ulokować razem, i trwać będzie wygodnie i menażerowie, choćby  
 też w Luchu co być nie może był, to jest rzecz czerstwa uważać i mój wiek,  
 i stan mego zdrowia, nieś tam tuż raczyć edukacją, gdzie w końcu nie.  
 Dla przypadku gdyby mój list nie go dokończył, napisz do niego Jassem, nie go  
 nie oczekuję. Pięć do Adalga, że jeżeli zobaczysz Pięć, Pięć u wód w Brakowskim  
 a być może mu oddać 800. i 120. Rynskich, nie! Mu odda, tyle przynajmniej  
 co może, bo jest w potrzebie, bardzo bym rad, żeby się z nim widział, i ulotnił się węgla  
 dem Bruncia.  
 P. Antoni Wybranowski przysłał tu z Bratem Józefem  
 wczoraj, doniosł mi że P. Pius jest dość spokojny dla swojej nogi potrzeba zapie-  
 zela myśli, które ma być w domu swego Kojanowskiego, wstrząśnięcie



lepiej w hidku o miejcu, a P. Pius mogł by tam przyjechać na dzień jeden. P. Depert  
odebrał obligacyę kamery na 34. tysięcy Rynskich, czekać z niemi chce, polki nie otrzymu-  
ją tymczasem obiecane dobre kamery. P. Antoni powieściad mi, że ma być za pro-  
roku, trafi na kontrakt Luowidie, i ma być wiadomości od Inna Sachsa.

Desustoni ma iedną z Bapi do Wod Altwapenski.

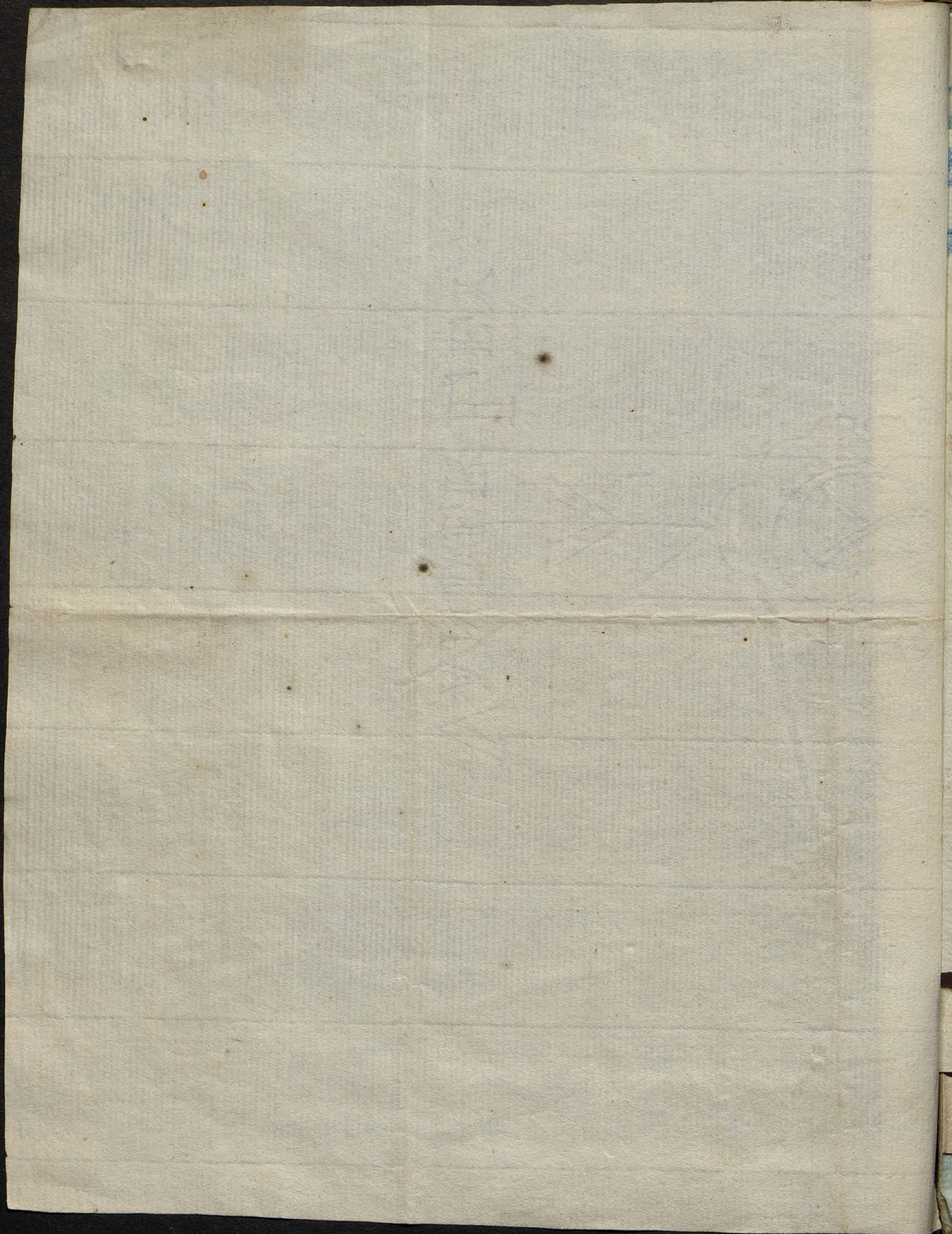
Jezo samy dnia wyjeżdżam z Lubowa, ażeby nie patrzeć na guszenie niyke do tad  
mityd mi Foxi, mawiały, spowien. Szczęśliwie na obiad kukułki rozgłoski. Dniata nie zapła-  
ciad do Dubus do kraja Hludiego doprowadziwszy przeszedł drogę do granicy, spowien  
ki Lunaria wsiota heta.

Dziękuj Ewini Dobrodziejce za troskliwii o moje zdrowie, zachować wiecznie przepisy  
Franka. prosię Ję, ażeby była zupełnie spokojną, wględem mgławicy, ale najniegodnie  
prosię będz Proga, aby ta była najspokojniejszą. Spokojność wiele pomaga do tego.  
Wszystkim Panistom Praszyn, i intodpym najpoinniejsze uszanowanie najwyższe  
crniejsze ukłony, Wszystkim i Jęmy najpoinniejszemu Łuczu & Ciesiszowskiemu P. P.









Up  
Me  
Pees



297/32.

26 maj

75

Monsieur mon très cher neveu.

Presetey Pouty pisatem do Ciebie moey kousany Javiale.  
 pmsytaige Ci Lest Adalka, i iaku Jmu dadem rozolucye,  
 kiedy Jmu sy nie wdaie ulokowac Brumia tak Wre-  
 dnia, niechre z nim powata, pomyjel o uloko-  
 waniu tego drieszcia, pmino do Lucha z pry-  
 woru, H. Miodrolle zasyty innym, H. Kiborku  
 nie bednie tu dlugo, i inne jest teraz formacya  
 Rkod Powiatowych, niech by sy zarem z Javiera Lela  
 welen edukowale.

Onezday wieciow pmyjersata tu Jwa Prokushowa  
 Kaniowka, iutro rano wyjeidze za granice  
 ciednie na Lancuchow, Lublin gorie zabawi iaki  
 czas, moie odwiech od niy wiadomosc z Lublina  
 przedrey uiz ty moie Odenus, wrelako ja Ci to  
 donosze, bednie perono ze Jwoley Mamy iadze  
 do Kyrzody, masz delikatnoy tej Pani



i pogrzanie Jey do naszego Domu, i kerególnieygo  
sprawobem do Ciebie, racz Jey uczynić wszelkie  
atencye, nie będąc chciatą zapewnić długo zaba-  
wić, bo mi mowita, że na kilka dni chce rozprawić  
Marylę pny Babusi, i Cioci dla Jey satysfakcyi  
i powinności uszanowania, dla tego nie uprzedzaj  
teraz do Stałowa.

Mam dowiedzieć, że moi przyjaciele Jey i Metro.  
polita odesład do Collegium, à Collegium  
ma pretoryj Senatowi, długo długo zapewne  
wysłuchał by spóźni, ja spóźniony ie stem.  
zaopie będzie gotow iność wysłuchać  
pnylue dla mnie wdarcenia.

Wspedyuje Przygłoszenie dla naszego Nominatior  
ni do Holicy pnynty, czekamy ied to  
odeślania, i koda że nie pierwszy, byłby



Ewulka Bóg widziata konsekracye Piskupa.  
 Coar spohierdziać, że wiadomości o klerze  
 na Ukrainie, i przypieczętys jej obywateli  
 względem niewolności, trzeba przyjąć z ucie-  
 pliwonią, ten krzyż.

Generał powiadł Karpowich Łony, spotkawszy  
 że w końcu pod Wasilowicami, rozocita się  
 z nim do Komanowa, ale bboie w końcu  
 tu przyjadą.

Wymyślił Dniśtun Karym i Intodpny  
 użycowanie, i Kiedziue ułtany zasyle  
 najrygortowy Kuga

K. Ciecizowski P.S.

14  
 26. Maja 1805. Luch.



2  
Jwa Holukowa dla tego chce zabawić w  
Lublinie, aby tam do niej siostra  
przyjechała, wiaże albowiem Pom  
kurupcy w Krywodzie nie chce uwyżnić  
przyjaciół, a z siostrą dając chce się  
zabawić, wnetako będzie w Krywodzie



293/33

14  
26. Maja 1805. Luch.

Monsieur mon très cher neveu.

77

Prześliwicie dla mnie, że tej cennej daty upomnie' Jwa-  
holnickowa do zabawienia tej tu pier' dzieu  
drucypry niedzielny, i taki od Adalke odechatu  
List, kommuwikuj' ci in' original, lubo spodobawa  
te, że to bzdrien, miad' ulontentowanie widziec'  
za dui kilka.

Kiedy tej iur' tal' wrato, mozy' Jacintu prope-  
zibys' pocierup' byle uwagdem ulotkowawania  
Potunia, iur' ja' expens' przysnuiz' na Lebie  
byle dziec' byp' spoliogry, i' Lebie uaymocuizy  
zmarzani, aieby's' radzguizy' moie' strasliuof,  
racurp' temu zaladzie, zebymy' o dziecku  
miele' wiadomosc' przynaymuizy' co miefizy,  
i' zebys' racurp' zaiar' napisac' do Keltroa  
protecaizy' Jego Opiece te' hierote.  
Adalkowi dructuizy' ja' przegmarzani za ambrozaf



który mu sprawił, nieś kę obrachuić co  
na ten rok moie wywarczy dla Branka  
idzie<sup>o</sup> powrocie pieuizdy wietys Bycu.  
ja w Wiedniu nie będę, nalezy mi mena  
zowai kę, abym tyln wydatkom wywarczy  
mry tyln tlechaus krajowys roku teranicy  
tego, rezei Jauinlu moiek zmieni<sup>o</sup> stoto  
na Banowetle iak naylepiey tylnu prohe  
Cie, dla bezpieczeństwa przystanu pmer  
Jana Wyrodniego # 300. wozakie  
będę tyln potrzebował dla samey moiey  
drogi. Albi Walke powiesz nas, gdy  
oddaję Branka do Collegium przypatry  
kę lepiey wewnytr poradkowu rezy.  
utozeniu intoducy, i twamoy Profesora  
rezei nas wyprowadzi z boiarui, moiek  
Jauinlu uwai co z tyln pieuizdy  
dla przestania do Rektora nalezy kę  
rezy kę nie spoznial, wozakie i z  
Przenawy Konowickiey przyidzie.



On Iwo Kicińskiego nie nie piše, bo uiewieno  
 gdzie odynować, On pisał do Kanonika  
 o kuit pra Jabłońskiego, dotychczas go nie  
 mam, ani żadney odpowiedzi, bardzo mi się  
 to martwi, raz go zapewnić, że sam  
 pisał do pra Jabłońskiego, że nie było  
 potrzeby pomyślenia pieniędzy, nawet tyle  
 już nie miał kanonik w kasie Iwo Kici-  
 Ńskiego, a Iwo. Grodzki jeszcze nie ode-  
 śłał z Kementów reszty, 2400  
 ambarsów w każdej szolierności.

Łisiam się najkroćniej

najgrzeczniej Sługa.

L. Cieciszowski BŁ



13  
M

Pre

Lip

hoo

ige

2 1/2

ran

bu

do

geg

wie

Oye

hie

ml

ial

nie

me

uz

tr

ca

u



29<sup>1</sup>/34.

17  
29. Maja 1805. Lich.

79

Monsieur mon très cher neveu.

Przez dystrykcyę nie odstatem Ci kochany Janinku  
Listu Adalka, ten go przytęsam. Nie mogę być uspo-  
koić względem lokacyi Pomunia, prosięgam, że Bieci  
zyskują by łobie mieć do bliższ, ale iakże do teraz odbierać  
z Wiednia, smutna rzecz że Adas nie determinował  
zażąd, odwieść, czego by do Nas odwoływał, dlatego i  
Bieci wzywają tej delikatności stosowania by w tym,  
do mojej woli, wstrzymać ją chiałem najprzedej dogodnie  
jego własnemu zdaniu, nie widzę innego sposobu popra-  
wienia tego wryskkiego, iakże byś raczył napisać do  
Ojca, ażebyś sam dysponował edukacyę Syna swego,  
kiedyś do niechce mieć w Wiedniu, mógłby któryś z  
młodych Panów Polakowich posłać gować by do Wiednia  
iako bliżsi tej Kroki, i odebrać Pomunia, a potem  
niech sam Bieci ustalić gdzie mu by podobna, że w końcu  
nie można datem przygryzły w ostatnim Liście, które  
urazę za swawolność, co by prosiło straciło niewiele,  
trzeba to wzięć za przypadekowi straci, które mi by  
często bracia. Mój przykrościnny Janinku raz  
uspolozić moją troskliwość.



Proszę duszki nie dawać teraz spasma, procz bardzo lekkie  
ataki, i bolu głowy wieczornego. Jeżeli by mi przysła-  
li wypieśdai do wód, mam intencję wrócić i Jotą przeforsować  
Wybranorowickiego, rozumiem, że mi nie będą mieli za złe  
Familię, On by tu bawił u mnie w Ławickich rozprezylmianach.  
P.P. Rehestowie dajcie Imię Janii matkę wypieśdai do  
Ławickowa.

Łanuchowa.  
 U nas tu wszystko niedoścignione, ubożstwo i  
 namnożyło, obawiamy się biedzie nie pierwszego  
 stopnia, musimy z Sądami nie donosić, ja zupełnie  
 prosiłbym, troskliwie przegłębnie o utrzymanie  
 ludu, pomyśl nam traktować nie tylko dla furarii dla  
 koni, ale i na żywności dla ludu, a mianowicie w wojnie  
 strony posyłają, i w Sądach mianowicie było tylko dostać  
 moim przychodzi do S. H. Imma mamy uraione  
 nariadenia woia albo nie wychodzą, albo reszta istniejąca.  
 Ale oddalmy od siebie te smutne myśli, raz musimy po  
 syć doniesieniem o zdrowiu wszystkich Państwa i cy  
 klic łami przegłębnie do Boga zacięli.

Madrodek miał przypadek zgubienia zegarka a ich  
Cudowno w takim miejscu, w którym go dobył nie można  
zypada mi skutecznie & w tym ugnoliwie.



Jezeli byś Janku był w Warszawie, przebież proste  
 Fabryki porządow, gdybyś upatrzył nie drogo kasetę pro-  
 duowaną z lakierem szronowym ciemnozielonym, lub ciemno-  
 zieloną i do kłosa, i do podróży zupełnie wygodną i trwałą  
 podobną do mojej, i z kufsem, oraz Magazynem, i schowankami  
 mogłabyś na czas mego przyjazdu do Stawowa choćby za  
 półroka z Wod, miały tam być iść.

Wierowam Wp. Piszemy nam we wtorek obojętne przyjechał do miast  
 na obiad o godzinie 12. był u nas dzień krótki, ale moją  
 Wzrostem znalazł się dobrze, i dał przytoczyć także obiadem,  
 tym samym, który Jasia tak dobrze przyjęła, i udarowała  
 chwałom bydlę iad tak najlepiej można było.

Suratowa Siostra w tych dniach ma tu przybyć.  
 Nie mam ci nic do doniesienia stąd, i życzymy Wam długi  
 w pokoju. Wszelkim Pismem naszym najpożniejście  
 uszanowanie, a Wam i wszystkim miłym naszym kochanym  
 i miłym, Przyjacielom Wom najuprzejmiejczy ułom.

na przelicywszy Stęga  
 X Sierżantowski P. S.



Vider  
duty  
Low  
byle  
T. a  
Ze n  
Pou  
orob  
Deb  
ran  
W  
una  
mug  
raty  
pro  
Sulu  
Sum  
cin  
fame  
wda  
uroc  
Sene  
i na  
Ziniw



1831

24 Junii 1805 Łuck

Debitorem drugi List od Ciebie kochany Adaldu wyryły  
dany od tego, którym od Janinka odebrał pnie, to. Holu-  
kowa. Przekazuję Ci za doniesienie o Brunnie; dobre by  
było, ażebyś miał korespondencyę z Prefektem Collegii  
i' Abbé Jacquemet, narywisk. i' Abbé, wnoszę sobie  
że nie jest Parem.

Przydam Ci Supplement do Listy Wileńskiej, wcz-  
orobliwna, że w doniesieniu tym Cieszkowskiemu cegnia,  
Debitorem, nie Cieszkowskiemu Podskarbiego Ogrodzkiego,  
razem się informować od Pana Jacka, co to ma być.  
W takim przypadku nie śmiem raczyć kogo z Wilna,  
uwieram także, że wyzwanie tylko Kedyśorów  
mieszkańczych w Suberniach Rosyjskich, wyzwanie  
zastępcy zagranicznych, czy nie potrzeba, aby Janinka  
prosto pisał do Wilna pod kopertą, i' Pana Konstantego  
Lelutty do Ogrodzkiego wyzwanie mi interesy, zapis  
summy, do dnia tego przemówi, że ta summa jest bła-  
cinną, która nigdy zginić nie powinna, i w rzeczy  
samej bardzo mi się to interesuje, bo mi się nie przypie-  
wdać w przedzielną Cieszkowską, razom się do tej listy  
wrocii możecie podług swawiedliwości.

Generalstwo Szyjczy byli u mnie wczoraj na pogrzebie  
i na obiedzie. Czekamy tu wczoraj z utęsknieniem  
zima, bo nam na wczorajnie brakuje, niegdyś wczoraj



drugi na tę młotą wszelkiej ignorancji, da Bóg na  
Rok przysięgi dopilnuję tę w Ładowie, aby dobry był  
zasob, z którego tę przez nieuwagę zupełnie wyniszczyli.  
Drobia nawet nigdzie prawie nie ma, bydlęta państw  
Rok twardzięcy. Ja myśle wyjechać do Łyżonien  
za mieście, wrócić o tym dam wiedzieć.

Wszystko i gębki odemnie Paabuni i Matuni Polę, wiskay  
Łotryguli, Paaiskio, proro mwie wymanie wrogich  
i pnieley ie do Woli Cygorokkiej i Słona, z resztą  
i Tworin narygortkowaym Słoga, K. Kieisowicki Polę

Moskwa, mow kas star Słona.

21 Jani  
5 Słuli 1805 Słuch

Wszystko i narygortkowaym Słoga, K. Kieisowicki Polę  
Łotryguli, Paaiskio, proro mwie wymanie wrogich  
i pnieley ie do Woli Cygorokkiej i Słona, z resztą  
i Tworin narygortkowaym Słoga, K. Kieisowicki Polę

Wszystko i narygortkowaym Słoga, K. Kieisowicki Polę  
Łotryguli, Paaiskio, proro mwie wymanie wrogich  
i pnieley ie do Woli Cygorokkiej i Słona, z resztą  
i Tworin narygortkowaym Słoga, K. Kieisowicki Polę



[illegible]







24 Junii 1805. Such

83

~~19~~ oddaniu Listu na Rząd, przypominając  
Łobie interes, który proszę aby raczył udzielić  
Adalce.

Starey Kaniowski rodem z Jarthowa  
oniadt u mnie w Wołicy <sup>w Jarthowie</sup> od lat 15. za popełni  
sp. W. Ciesnika Kaniawskiego. Plenipotens  
W. Stuskijs przypiesad, a nie mogąc go  
próbuje Ukazow Monarsyjs wyprowadzić  
z kraju z Tona i trogguw dzieci wchodzi  
w umowę przedany tego Litowicka z Sp.  
Kapitanem Sprawoznikiem Powiatu Wasil  
kowskiego Ropyanem, ten Litowick  
przysięgł do mnie z planem, ażeby go  
ratował, on chce zostać u mnie, kiedy  
nie może do Jarthowa powrócić. On  
jest naszego obywatela, proszę Adalca  
ażeby Ww. Stuscy dali zezwolenie  
jak najprędzej temu swemu Plenipotencji



aby na to nie używał tego już rażenia,  
zapewne że delikatność nie wieść takiego  
przedziwu, przypomniał ci mój wuj.  
Preraził kaniarowki porządnie mi  
dłutwym z prośbą Wolichę Włoch  
ostrożnie, ja też przez dyskrety nie  
upominam.

Tristane najcenniejszy

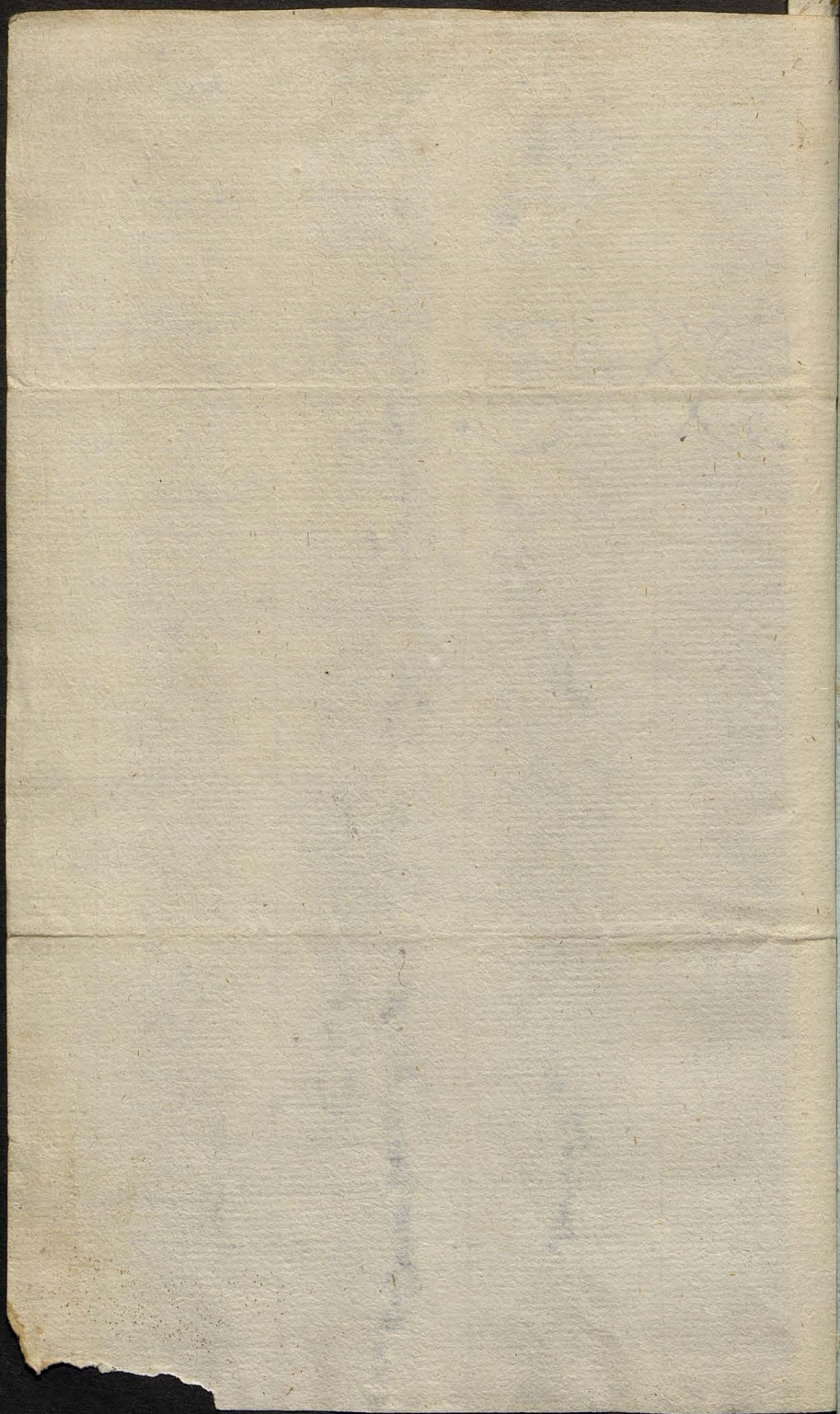
najmilszy Sluga

K. Kępczowski 1884.



87







1797/37

13 Julii 805

Monsieur mon très cher neveu.

85

Może też ja Wam nad to często naprzykrani memi odczuwam,  
kiedy nie mogę cieszyć się osobście z Wami, w tym  
przynajmniej i takkolwiek mego smutwienia upa-  
truję ulgę, żebyśmy się rozmawiali z sobą listownie.  
Trochę to nad to ciekawość o imię, maie  
życie, ciekawość nie drwicie do tego, bo ja imię  
te imię samego, zawsze chce wiedzieć o Waszym  
zdrowiu i powodzeniu.

Pomógł nam kanonik Wykowski, że taskawie  
monacha dorwolił mi wyjazdu za granicę, i  
przyśladł Konia, Ministra Łopuchina, ale to iępie  
umówienie moje nie doszło, tu podobno zapowiadano  
wybrać mi do Egiptu, i zapewne w Augustu  
Francji bym nie nastąpił, maie doświadczenie  
drugiego Roku przeszłego prosiu przybytych,  
a do tego łowieniejsze okolicznosci zatrzymać  
mi kara, w tym kraju, wija tego czasu



11  
dla odowiedzenia Cytoniowa, gdzie nie trawimy nadziei  
widzieć Waszego Pana, a lepiej jest, żebyśmy wyskaki-  
na drugi rok to Jego pozwolenie, imoże też lepiej  
urodzą w Czechach imnieysze, cenne nadruy-  
czajna, produktów, i spokojności przycwóca-  
ci, o których nadziei, że mi przyjdzie iaku zra-  
dzić mogą, a o których ja zawsze lepiej try-  
matem, łami ja w wielkim zambawie, ratu-  
kę, i jest ratuie, nikomu nie zjawię niech-  
przyprawę jest iadani, kucigolnie domowy  
dawonicy wo Desereta stonawczy się ma, ale  
nie wiem z czego.

Swiatłstwo nasi to dotąd w Łoycku, gdybyś  
miał czas dojechał byś do Pies, skoda, że  
Swiatłowa przedrey nie przyjechała do Łucka,  
miałaby widnia najmilsza z mi kompani-  
i nie nudziłaby się w Domu Państwa starego,  
proszę Cię donosić mi często o jej zdrowiu, i  
o Twoim, i o wszystkich Waszych.



U nas tu często deszcz przepadają, na przemianę  
 mamy upały, i zimna. Ja używam kąpieli,  
 tryj odprawienem mydlaem, teraz kontynuie  
 nrowerane. Kwie intereşa nie dowalaie  
 mi rechał do ładowa, przynam kę, że tu więcej  
 main rorywki, maie równe kogoś u hebie,  
 i ławiey w Miesie dopra iżywności.  
 Znaiona Li Podkomoryna Potyn'ska będzie  
 u mnie na obiedzie z Mżem w czasie bytności  
 Senatora powrociwszy do domu w tydzień  
 żyje zakończyła, miała defekt dawny, który  
 rozmógłszy kę pomimo wszelkie trawania  
 zprawdionych kilka Polaków uleczonym  
 bych nie mogła, powzięciu zadowolana ta  
 Dama ciężki smutek, przynosi Ojcu Mżowi  
 kofne Raduistowcy, i dobrej hrocy Przyja-  
 ciółce Ho. Poluichow kasnieorshiey, niechętnie  
 Li tego donosić, ale maie Twój poborinok,  
 modlitwami hweni pomodł dusyły moich



80

Ode

Coburni Jugi

Catunę rzycki Prabu i Matuni Dobry, najupieczni  
ukton Podhomontu, Wyciştiru, Luszczawski  
Antoke, Adalkowi, Jaulowi, Morowas, <sup>Rasoff</sup> Wam  
Samy, zgola usypskie Dwieinki zadne nie wyle  
czaję anopusie chego najseiderniej Kiskaw  
najrychliwuy Huga  
& Ciesiorowski 1805

13. Julii 1805.  
Lich.

Prohe lig onixado Jw. Marcinie Lenowrychley  
i Jw. Sambelauistowu Hussancowskiemu  
najpouinniej, ze ustanowanie.

2 Jaulkiem co hę daicie? los Jęgo muię  
interesuie, gniewam hę czasem na Jęgo  
smiesle winy, wszakie moie byk pewny  
ze po doctam, radbyu tytko zęby hę usęgdu  
polecam do Jwemu dohemu Jwu.



291/31

21. Junii  
3. Julii 1805. Luck.

Monsieur mon très cher neveu.

87

Odebratem z nagerulsiym ukontentowaniem mity, Troia, Odeurug z rzk Koznaw  
 troliukowog na dniu 18. Junii os. ta przybyty przed obiadem, nie moge Ci wypani  
 ze tej dobrej Pani przypad byt mi wielka, proiecha w roinych zmartwienicach.  
 Wyjeisata odenini dnia uerowayrepi zpiersze ty dla hwoich interesow, uduy  
 ermie wygoninata Wda, Okreynka, i Ktoceio, i uwyptkie Osoby te domy sda  
 daigie, zapewniaigie miue o les zdrowiu.

Uspokoites miue wiele mooy Janinku przytanyr Litem od Pa Kamimiliogo.  
 Mr. Kicinski nie doniod mi dosqd o pewnych widokach, zdrowie Jego, i porwo.  
 dzenie wiele miue interesuigie. Coholwieh udecydaiach, uwyptdem Porunia  
 to uupetnie approbuię. Proga drigki ze masz piglone uodraie w Stawie niech  
 ie P. Prog racy utrzymac, bzdrieie mieli na nie Porci, Seniad has zę uwyptie  
 w tyh dniach. Ewunia bzdrie w Stawie ty bawie, ja tam przyjesai nie moge,  
 to tylko jedno co miue moeno maistur, miue ze mam ty poicetę, abyś mi racy  
 donotie uwyptie o huium i Jey zdrowiu, rōtanie i o uwyptkies Naszych, drigki Proga  
 ze Nasz P. Presnik przychodni do zdrowia.

Wm. Kanonik Krowicki wyjeidral na trzy dni do swego byca bardzo chorego  
 prouoicil iur do miue umegrony droga, i smutkiem, nie miat ukontentowania  
 widzenia ty z W. Holuikowa, oddal mi drugi swoy list, i do hebie pisany  
 prerupat, nad to mooy Najoteerka uwyptie to do Sena, ja uupetnie na ty odalimog  
 spoliogry iesem, i nie moge sduie, aby mi ta Osoba daleko skhodnie cheiata, i



i mogła. Na rozpolożenie twoje donoszę, że Jov. Senator Hinciu bawił się tu u Nas  
w Łucku dni czterech, piętnastego dnia był u mnie na obiedzie złoconym z korpami.  
Damy obywatelskie, i Pułkowników twoich wyiergo, był bardzo kontent z mego przyjęcia.  
naraził się na obiedzie u Łediego, trzeciego dnia u Bystrych, czwartego wyjechał  
w Kopywańsk, że byłem słaby nie znajdowałem się z nim w ostatnich dwóch  
miejscach, ale u mnie był na pożegnaniu z Senatem cum tenerimo cordis  
affectu, przymowała się, że mi moim dolegliwości odkrytem, On też wrócił na kielce,  
ma się dowiedzieć, czy podawano do Senatu, chociaż nawet tego kumpela wyjechał,  
ale to wstrzymać od tego kroku, ma mocno prućale z tą, która, która na  
mnie gnieć, uspokoić ją, i wyrażnie jej powiedzieć, że mi nie szkodzi ani po-  
winien, ani moim, zapewnił mnie, że Monarcha jest troszkę o mnie uprzedzony.  
Ma kryć kroki, ażeby na Kół przysły miał zapewnienie porzucenia wyjazdu.  
Pach' więc mój ławinku spokojny, w smutkach wysła P. Pół poicichy.  
Ja tu urzyci być kapiela, i do ładowa pociąg, dla cuny, a za kielce do Ły-  
mowa, i do Kiełcowożery.

Gła Jurek spokojny donoszę, że dotąd nie mam szkody w groblach, i młynach  
Zastrowick, wiodaie tam ja miejsce, nicci będzie Jurek Panclie błog obdawione,  
ale nowa Kiełki wróciła. Jurek. Deserw cięci, ma pisać do Hank nicci  
jone w terminach generalnych nie daie porównać mego żalu.



Moje pismy idą w ręce najdogodniej, kareta mi tego Roku nie potrzeba.  
 Odebrałem także list od kochanego Adalika, nie odpisuję mu osobno, wrakie  
 co pisze do jednego, drugi ma wolność czytania, ponieważ mu podziękowanie  
 za ułożenie Prunice, radbym mieć wręczyć o nim wiadomości.  
 Prabu i Matuni Ochodziegi regali całego, wspaniałego Państwa najciekawiej  
 traktam, pocieszam się tą nadzieją, że mi się raczyście swoją bymocią, mi  
 uszczęśliwie. A dłużej kochanej Panince wyrażamy się wspólnie modlitwami,  
 łaskawym spokoju i wesołości. Najprześlubny Wasz Hugo. A Ciesiszewski



*Smith*

8  
U

*Smith*



299/39

2. Augusti 1805. Luch.

89

Monsieur mon très cher neveu.

Zmarzenie moje moją żałość iść, aiebyu iedził  
 poiardami Rosyjskiej fabryki. Maigis po  
 iutnie wyjeżdża do Tyromieura, ambarahowany  
 bysem urzędem karety, pocuwona, iechał  
 miateno, ale to zbyt ciężko by była na pruwot  
 w Jecieni, a' do tego z iednym tyłko kanonicem  
 wyjeżdżam dla srenydotu miyskanu mego  
 w Tyromieura, Kapitan oo Artylemji Bekinuu  
 miał na zbyciu Basitande, wierzch oo Furiey  
 nie wiele używaua, z kordem wodnym dla  
 Szangreta, która w kosowata w Petersburgu  
 przesła tyłko Kudi w Asygnatach, ustrypił  
 mi ją za \$ 200, karalem niektore w niej  
 odmiany zrobić dla lepszego pakunku  
 naraduiowy kę z Naszym Danglem Kuchin



odmiany to more wzywa, wydatku do 10 zł.

Kareta okarata lat dwie iale od Kreniefluka  
wyszła, me iest arge ostatniej mody, tetho  
bardzo noszka.

Donoszę ci o tym, żebyś me karad iur iobci  
dla maie, nowej karety, a iereli' ie, ugo.  
drud iur, ja niechce, czyni' zaurdu,

Basitardka iest bardziej kareta podwoiny

Moy faunku dowies' mi otwaracie, cryli  
by kg Wam przydada kareta pocuwoina

ktora, mam od pa foreza, tynd iest  
dobry, iereli iey tobie zgryph, nagish.

do Hindu ego, aby iey nieprzedano w  
czasie morey niebytnosci, Adas iakby

przyjeżdż iakim wzocelkac mogd by  
na prours nie, powrocic.



Ad omnem eventum pih. do maię do Tyroniera  
 pod kopertę Knta P. urwickiego, na wtodni-  
 mier, do Tyroniera, ja wmałodnie radbyw  
 naypredrey do Donu p. urocię, wrelako  
 zabawę ty w Wielkowszczy.

Dois' miatow imfo. i wrocy na cseuuy  
 Ewullu kochaney, mofce Pa Boga o  
 zdrowie Jey tak nam woryttim racowne  
 i miter z utęshuieniem sereluu wiado-  
 moci o Jey nayponyshieyszy w rowie  
 zaniu. Mamy Pohodniejki ryplicatuy  
 Lasham Was naywdecnię.

X Cecisawski 1788



*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical document or letter.]*

*[Marginal notes or a list of names in a cursive script, partially visible on the right edge of the page.]*



298 38

12 Ibus 1805 Łyomierz

91

Monsieur mon très cher neveu

W dniu uroczystym, i wielce dla mnie drogim i miłym  
konsekracyi Księstwa Łyckiego, Katedrańskiego, najprync-  
mniejszego odebratemu świadomości o rozstrzygnięciu nowie-  
żanym najwyższemu naszymu Ewangelii, raniorem przed  
Tym najwyższego najpryncypalnego druki, że raniory wy-  
stuszał prośby nasze, raniorem raniorem i prośby, aby  
umacniając zdrowie Rodziców dał się im cieszyć iak  
najdłuższym miłym Potomkiem. Mój Janinka przytomni  
widząc otwarte moje ulokowanie, wypiecił że zdrowie  
wane, i śmiał się. Czemur ja nie byłem uciepiałem  
tej radości w pierwszych raniorem momentach, troskliwość  
moja o zdrowie Ewangelii byłaby kłopotliwa, ale dobrze iż sobie  
mam nadgodziona, lubo Twego Listu pierwszego o którym  
mi wzmianka nie odebratemu, rozstrzygnięciu iak i ten  
pryncypalnego doszedł wielce mnie pocieszać.

Obydwa ślany ja u Was, Rostworowskiej, Adas, Łyckiej,  
Łyckiej, <sup>Jacys</sup> Twego Prada u Was nie ma, i dobrze, żeby  
Was nudał gwałtem, ale ta ci wradko teraz bywa.

Ważi pryncypalnego mój Janinka wglądem mnie, raniorem rad  
sobie prawdziwie bywa. Dziękuję Proszę.

Równie iak u Was, tak i u Was deszcz ustawicznie, ostatni  
ten tydzień pogody było, ale od dnia uroczystego (nowe)



deser. Sence hę kraie na nadwogragnie maty zbior zboru  
w tym kraju, na nasienie go nie maia, tu w Łytomieru.  
codzien w gorie podnosz hę zięro, iuż przyszedł kowce do  
Wotyes 24., ja niewiem tak ludnie ten Rok przeryje, rano  
mi przysłał opis Supy Rumfordskiej, anebym ię w Łucku,  
i w Łytomieru ludziom mógł dawoi. Wzię na uwage  
przechodzące liorne tęgogła. Imy ma cęsta do Pręfesa Lichu.  
Opisuje ę hroddo dyaryjsh podwoj moiey. A. August wye  
chadem na noc do Wlyki, tam hę zabawitem dni ctery oie  
tunge na przybycie święcia Dominika, którego tasha potrzebna  
iepr Kollegiacie, stamtęd poieśtałem do Kozonego na obiad  
i tamre przenocowatam i dla deseru wielkiego, i dla kon  
spanu święcia Jozefa Lubomirskiego, który iadł obiad u mnie  
u Probowca. Kniha Kąpna. I tego mieysca rusystem do  
Turyyna, gdzie zabawitem dni trzy z okazyj święiny Śmadowy  
Łartouyńskiej goszerać w tym domu, i ukontentowany  
z mego przybycia, i z Turyyna na Niedzycę do Annopola  
na obiad do Leia Stanisława Jabłonowskiego, po obiedzie  
kragnymdem poru <sup>na noc</sup> jecha do Siepetmole do dwiatu Łabrowskiego  
Łyca święiny Bendyrewockiej, stamtęd na obiad przespiesystem  
do Półoniego Przygadyjstowa Walewskiego, a noc do Lubaru  
do kochanego od wngliki tu Phęora, cały dzień, iako aneryty  
M. Panny Wniebowzięcie w tym klasztorze zabawitem,  
16. na noc przyieśtałem do Bendyrewa, mile przyjeży od  
tego igrmadzenia, po obiedzie dany mi od hui przospiesystem  
michajomemi kochmi do Miestworowicy do M. Koluikow



zabawitno hę u niego do dnia 28 i restauronemi konani  
 przyjeżdżam tego godziny 6. wieczornej do tyronienas,  
 zaiendraję prosto do Kociota potrojęty u Strany Ska  
 chetowej placu. Przetowienitao procepcjonalites rebiane  
 i wiele zgromadzonego ludu czehałego na moie przybycie,  
 ukontentowanie hwoie widocznie okazywającego, ten widok  
 wielce mnie porzewiódł, tak dalece że ani o tym dniu  
 przypardzi, ani o dniu konsulacji Kociota. Jam li pisze  
 niestę, restauruję to kanonichowi Pierwiciemu.  
 Starosta Nowogrodzki wielku mi grzeszność okazał wiekuszę  
 na ten dzień tutaj, i z najmniejszą obudowaniem napisał  
 na tym uwiecznym Obiedzie. Zabawę wtył Stronach  
 do dnia 18. Septembris vs. protym obwoce trakt prosto do  
 krenimienia na 1. Gbois na dzień oturucia solennego  
 Gimnazii, gdzie zaproszony ięsem na Celebes, pierwszy iędnah  
 będe w Worniozcu na 1. Michaił Jonieniny i Kairatka  
 Kniurcha. Sta Obus moze, ani bych w Lucku.

Uladuy cagali Mamow hoois Obes, napędziwicy  
 uscihaży naguloctanina, Ewinis, uadowawczy najmilszego  
 Laria, wysyptim hasywn najprzyjrzanişy uliton.  
 Woryptim miadła, i łobie Jamemna, że ięsem Wranym  
 do zgonu zięcia najprzyrzanişy Stuga i Neciszowski

Moy Jaurdu, z ymerwey, a tevar Alana Robe  
 miatare Adalko chei mi hę Homayre z dwogi Uredensluz,  
 nie mam iadney prezensy do niego, że tylko iedna, żeby  
 hwoego Snyja hwoego oduriedził, przypina li hę, że miuy to



rabolats, isralice ja Adasioos v yectine lifano, a' Matecu  
Jo hasam.



300/40

17  
29. Gbuis 1805. Luck

93

Monsieur mon très cher neveu.

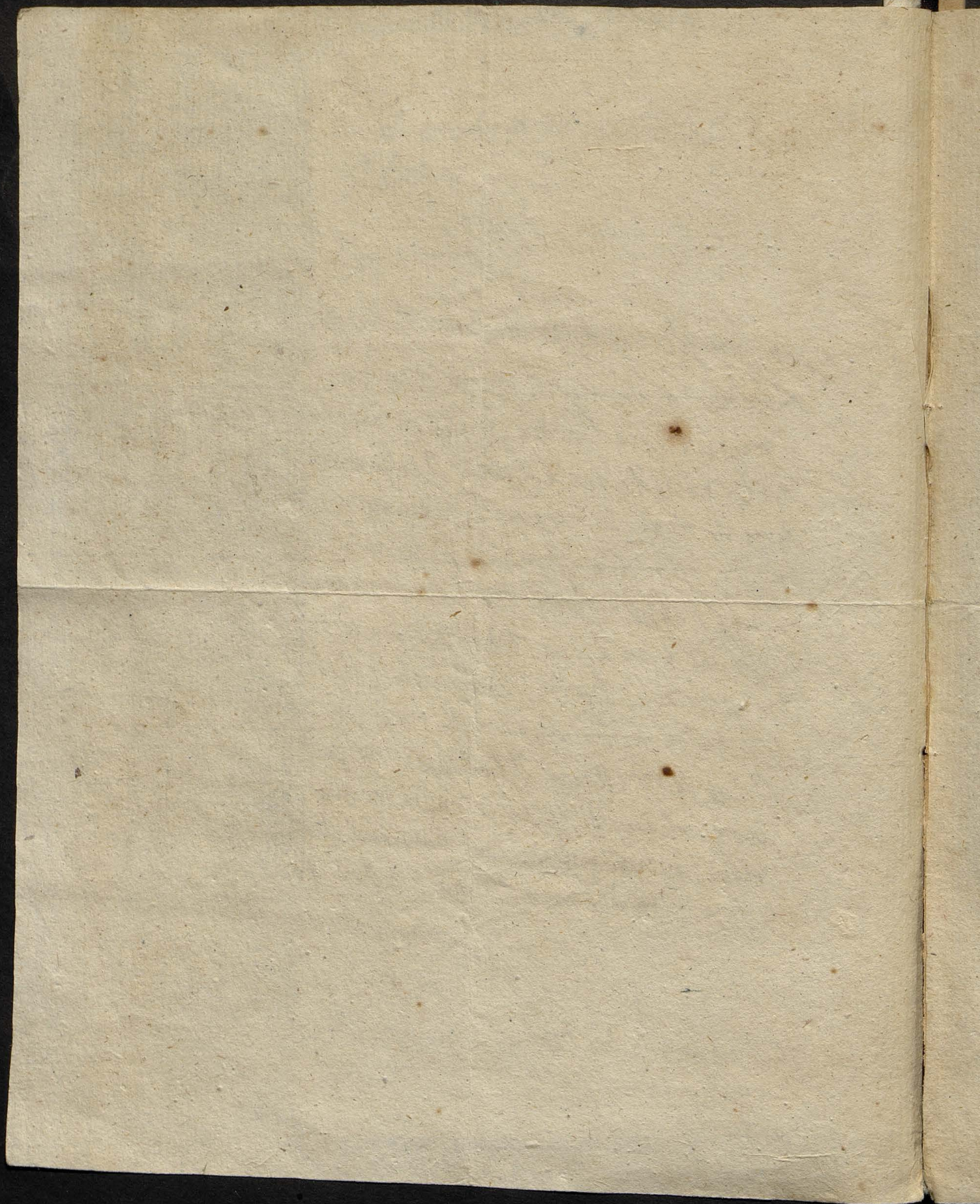
Przez wyjądnego z tego Kraini Imięna Buntickiego Łasada Skarynowskiego  
chorytan najsławniejsze, okazywa dowiedzenia kę o zdrowiu Mamę Dobę  
i wysłuch Was Państwa, wielce niepokojny ciestem nie maigę odpa  
wiedri na kilka moich Listów, Adalto miał do mnie przyjechać Sanna  
droga kę otworzyła, zapewne że zatrzyma się w domu okoliczności teraz  
niepewne. Państwa Percepcja spodziewam kę tu za dwa tygodnie.  
Donoszę o sobie, że Bóg drugi dożył zdrowiem, ból tylko w boku  
lewym mi dokucza, różne lekarstwa, użycie nie pomagają, trzeba na  
tym przestać. W. Sufrazan Lucki z niebezpiecznej choroby przychodzi  
do siebie, to prawdziwa, jest dla mnie pociecha.  
Catuż rajski Mamę Dobędieyki, wysłuch Was od najsławniejsze  
do najmłodszego do Karia najsławniejsze kriskam, kiedy ja do  
zobacze, ażebym z koczaniem Różicami dzielil radość bawienia kę  
z nim. Doniescie mi o Brunii i o Bocu Jęgo.

narysowskiy Stuga

K. Kuciszowski BŁ.

Gdy odebraliście przez Imięna Nagel  
przeistane wiele o kłótnie prosił  
Imięna Kuciszowskiego.

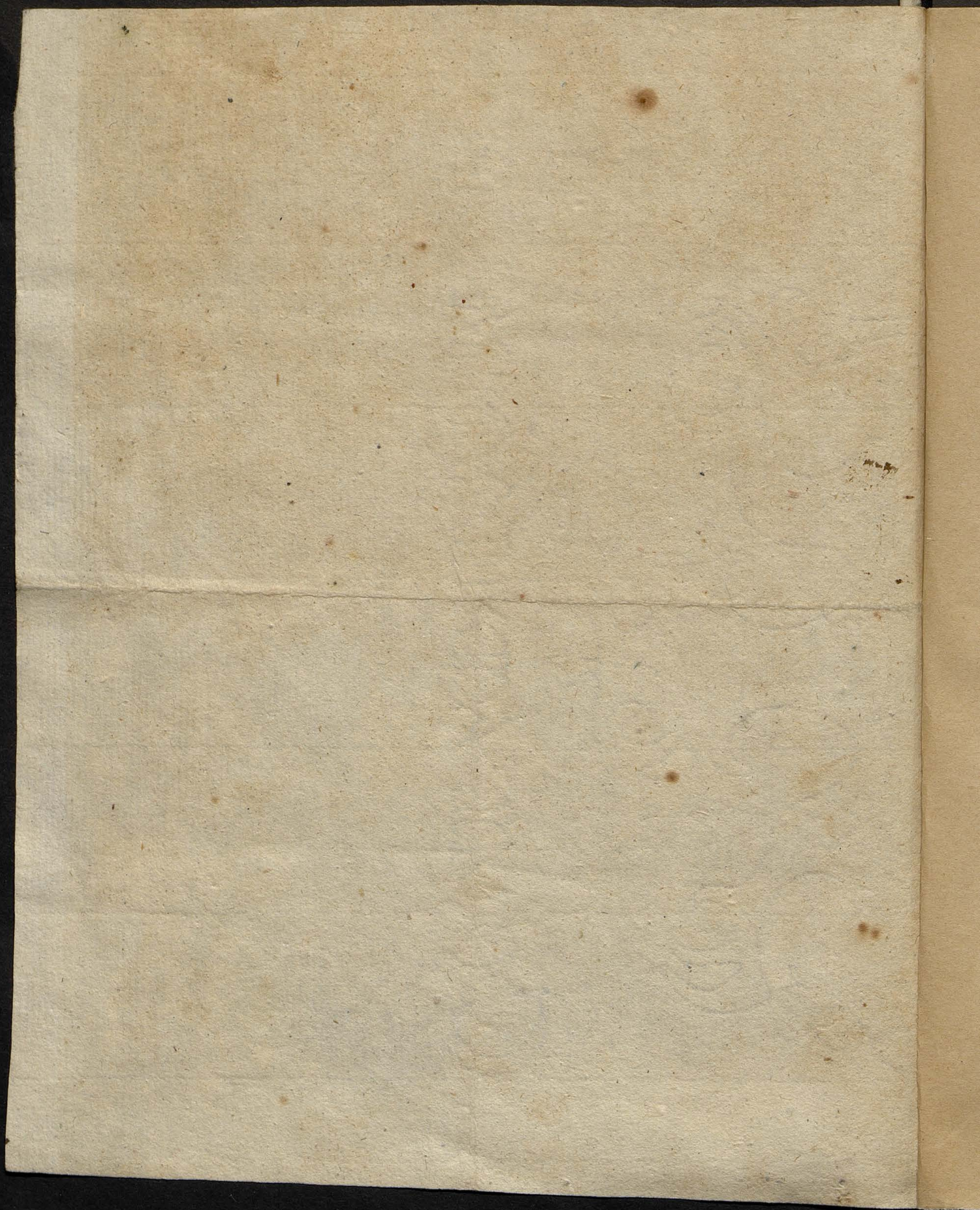






94

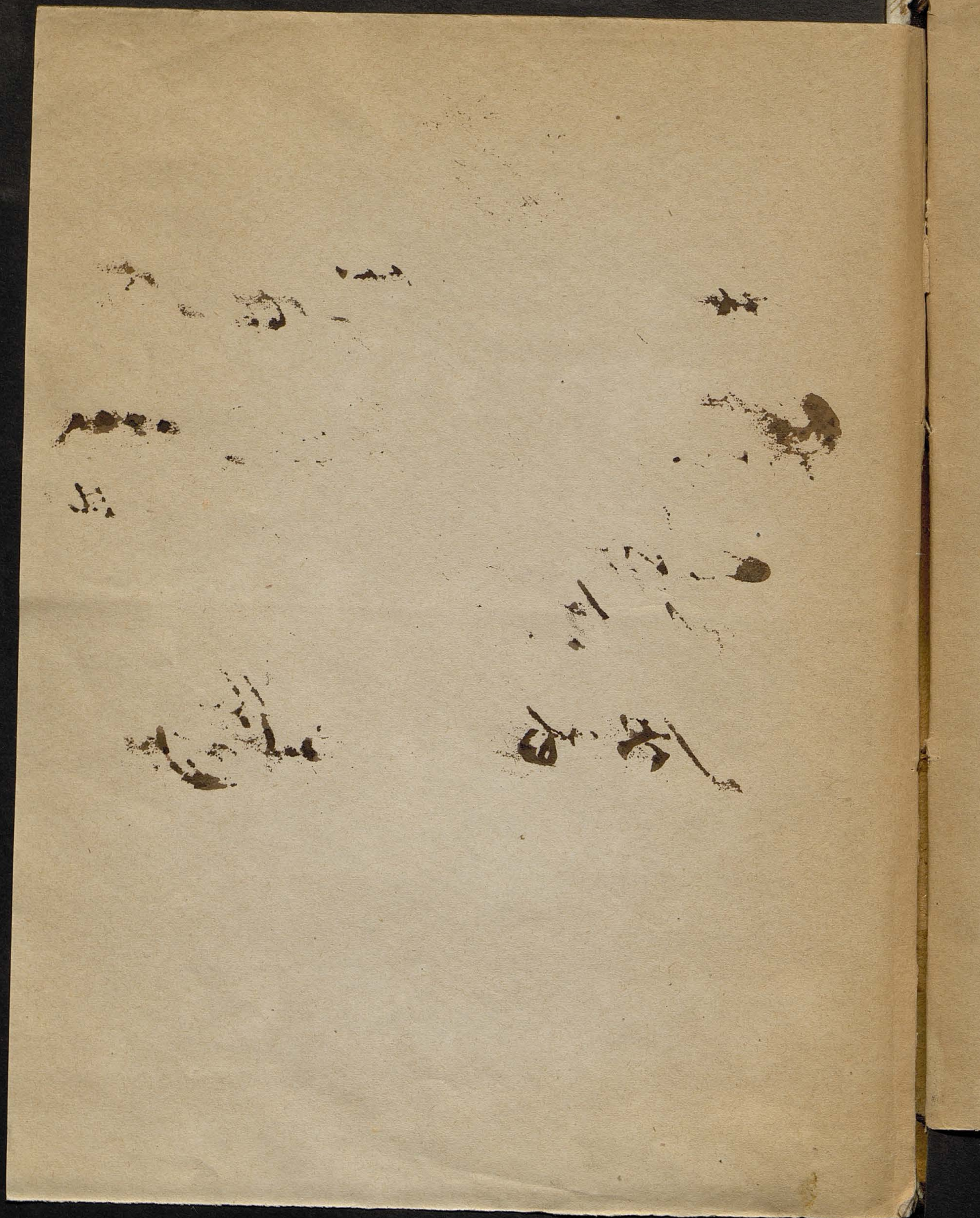














57

96

K. K. Ciwiszowsky  
Biskup Lulu i Liptominy  
Sistry B do Stronizent  
Adama i Rodziny  
1806 ~ 1809



2

11. 11. 1800  
The above is the  
total of the  
sum of 1000  
1800 - 1000



305/44

24. Marca 1806. Luck.

97

Monsieur Mon très cher neveu.

Z niezadowolaniem odebrałem miłe mi ranoze odezwę  
 Waszą datowaną 9. Marca. Doniosł mi Adalcko  
 o taskowym przyjęciu w Jarosławie, pragnąc z Waszą  
 anegdotać się tam w tym dniu, w którym kochana  
 Familia zgromadzona będzie podwajająca się więcej.  
 miłośni i ciekawsi między sobą, poczynam powstawać  
 o moim szeregu dla różnych przesłód, i okoliczności  
 wielce mnie martwiących, mianowicie Jarosław, że  
 nie tyle mi dokuczają, orobicie moje przykości, więcej  
 niecierpienie obchodzi mnie to niezadowolanie  
 które mnie będziecie z niesposobnością moją do  
 Was przybycia. Bardzo wam się spokojuję, że  
 uwiadomiony o dniu ślubu raniejsz niegodnie  
 moje modły do Boga, aby raządy próżnogostawie  
 tej kochanej Parze obdarzyć do długim zdrowiem,  
 i wszelkimi pomyślnościami.  
 Z ostatniej Poczty odebrałem list od J. K. K. K.  
 donosi, Antolce, że Prunio przeszedł do drugiej  
 klasy, bardzo się cieszę z tego aplikacyi.  
 Do mnie nie nie pisad o Prunio, z tego co mi



donosił, wnoszę, że approbuje Projekt ten, aby Prunio  
był odebrany z Wschodnia, i razem edukował się  
z Krystianem, ale także do teraz przewozić przez  
chorowia, w której powstrzymać pania zaraźliwe  
choroby. Mój Aniołku ja ciestem spokojny oddałem  
raz Twójcie Opiece Prunio.

Obiecinie Jm. Kiciński przysłał swy do Lundańskiego,  
w Maju, ale by trzeba, żeby umniejszyć trochę koni,  
głównie dla tego jest tu niemiernie drogi, i nawet  
dofrać go nie można, dla nieufności, i ciemnego  
a nieufnego przechodu Woytka. Zadnego trans-  
portu nie będzie do Danika nawet z przesłania, która  
zastępuje teraz nie dostatek ryta. Prosimy Pana  
Przesa, aby nas pocieszył również przysyłając wędzarską,  
ale mamy znów przeszkody w zaprawach iaryganych,  
wiele tu wotów roboczych, i koni upadło.

Z zaskutkiem oczekując wiadomości o przyszłym  
rozwiązaniu Olinki. W Mammy wyjeżdżającej do War.  
kawy 10 Marca miałem doświadczenie, w której dać mi  
wiedzieć że Anulka więcej ma siły, koniecznie potrzeba  
aby do Warszawy się powróciła, i nie tylko Edwardo-  
Chlebownica, ale i Bergorowiczego się poradziła, który  
wiele pomoże zdrowiu Pań. Proszę druzki i w Wł.  
Cygorowicki wyspy zdrowi. Mój Janiku, kiedy  
będziesz już do którego z Naszych, odwiedź Jm.  
moja, pamięć, i Jędrze me ukłony, również i troskliwym



o zdrowiu, i promyślności usposobienia. My tu Bogu dzięki  
 wosypcy zdrowi. Bożia była nam kilka dni wiele cierpienia  
 na wrócić dośiż marny wielkości, który hę Jęz robił  
 pod pieścią, takie i Antolka na gorzkiej, ale ci obydwo  
 zdrowe, i my weseli. Kosiłami hę Depetowio i Janullo  
 chociaż ze Jęzgiem. Lędnem rosywani hę iak mogą, i ile  
 inniż zapowiadają, że hę nie nuda.  
 Dziękuję Ciwulenie Dobrodziecy za przychylenie mi oświ-  
 czone zyczenia, ai nuda to o nich przekonany jestem mni  
 Jęz naglepsze zdrowie, wdzięczny jestem za troskliwość o moie  
 zdrowie, utrzymuję hę dośiż do łez, nie przypuszczam żad-  
 umantwienia, proz tego, że nie będzie podobno mógł stawić  
 Jasiortu w Stawie, gdzie przy tak umeymyś, i gnie-  
 podaszais jest zabawie. Kasiuka naysiedzieli  
 Kiskam, nieś hę nam zdrowo chowa.  
 A Ciwul naysiedzieli Waz Stuga i Kęsisowli.

Za łaskawym pozwoleniem przypominę się  
 w tym liście naysiedzieli Waz Stuga i Kęsisowli.  
 stwu Dobrodziecy waz z Łoną, moia  
 naysiedzieli Waz Stuga i Kęsisowli.  
 Lubo niepewność wyja-  
 du Waz Stuga i Kęsisowli dośiż trwa, waz  
 lako zostaje iestże nadzieia w odpowiedzi  
 Waz Stuga i Kęsisowli, która dośiż iestże nie-  
 nadzieia. i My tu stowo w stowo tak się  
 nadziei



nadziemy, iak *Wzrost* *Paristwo* *Dobroda*  
two w roku przestym, do czego iestze  
przydać należy te *radose* *nie* *Wzrost* *stę*  
*do* *Biłkupa* *zawize* *rodowigo* *namy*  
*stę* *ogłodać*; gdyby tylko wiadom  
*cholicznosc* *wprawniecia* *nas* *w* *nieu*  
*na* *potrzebę* *ciężliwosci*, *niedokuczata*  
*stę* *naszemu*, ani na moment nie  
*libysmy* *zasmuceni*. *Naytas* *kawizem*  
*my* *stę* *polectam*. *Deszert*.



306/45

3 par 806

99

2

Przemia woronayszego prync, Porata Wogicieta Zwego Łobaja porwajskiego  
 2 Miemirawa tegdy pryncem do Was naguchostajszu moie Panstwo.

prosze, abyscie mi donieli o odebraniu tego Listu.

Moy Jarinku racz usturyci Wra Jabłoniowskiemu nayshuturniey, i iak naypedzey  
 tydzi moie, ses affaires sont derangées, il a beaucoup des enfans, et  
 quoique je lui ai donné une bonne possession, avec tout cela il m'a avoué  
 qu'il n'a du bonheur, son économie ne va pas bien.

Racyn, mi donieli, iak idzie Jego interesy, cze go he spodiowai moie,  
 cryli moine komu grzeczai Jego prezeniya, il n'estoit pas en état à  
 present de me donner l'argent du ferme, et même tous les autres  
 se sont excusés à cause de la grande carême, que cette Province de l'  
 Ukraine souffre.

Odebratem dopiero mite, odenoe Janie, datowane 28. Lierpnia  
 cieszre he 2 wiadomosci o polgromonym zdrowiu Euwui Pobrodieyshi  
 a o zapelnym zdrowiu, i hochanyes Prieczinek, inney wiadomosci  
 do Was nie pragne, nad te, ktoraby mnie zapewniala o zdrowiu  
 i prowadzeniu Familii.

Do Mamy pryncemowi dwa Listy na Poście, cry ter dorily.  
 Latwiez moy Jalecku, ze mata, kreszeney, zebrates, podtug moga  
 Jera, iycrytbyu ci do tego zbioru przydai przynajmniey  
 dwie cyfry, wszakze dosi skromnie ci iycze, znaiz Jera



Przeto nie ciwie' chciwym.

Codziennie spodziewam się przybycia Lorda Gubernatora Comberley  
i wreszcie w Pribuie, młodo mi będzie pomaić oflag edukowane, grevnu,  
i w porządek Fabernii wchodzić.

Serżantem najwyższemu Naguluśtanu moie Państwo z najwyższymi  
Jes Bratkami, zawiaduje Lena Wan, najwyższy Sługa

X. Ceciszonowski Pół



Jasnie Wielmożny Mosci  
Dobrodzieju

Władze mój Submiszy, Jasnie Włomę Panu Dobro  
dzieju oraz przywołam się, Łaskawcy Jego Protok  
u, w Interesie moim aby iak będzie moim a Ukoniczyć  
Znajmilszym ukontentowaniem y w dziełach moich przy  
imie a Najwyższą Wszechmocność będzie nadgródzić  
W Pan Dobro, Dasz biednemu ratunek y jak W Pa  
zechasz tak tym dyrguy, w dzieł moich kaownym  
w Zgłom Znajmilszym Upowazaniem  
na zauszę dostać

Jasnie Włomę Panu Dobrodzieju  
Najmilszym Sługa  
Piotr Jabłński

20 Sept. 1806.  
3. Sier

Luch



James Buchanan

Washington

My dear Sir  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the proposed amendment to the Constitution of the United States. I have the honor to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
James Buchanan

Mr  
John  
in  
m  
ten  
to  
Mr  
tak  
Win  
cien  
hans  
Jego  
Hien  
Crown  
uspo  
tracu  
cribli  
Gm  
jeur  
Amie  
ratu  
Mon  
ma  
dan  
pie



304/43 20. Abris 1806. Luck.

Monsieur mon très cher neveu.

101

Dobre Javinku, że się do tego przynajmniej, że do mnie  
nie dać mi nie pisat, chociaż wiedzieć przynaj-  
mniej czy moje Listy dostały Ciebie, a przegladnie  
ten, który pisatemu p. Brata Twojego Woyciecha.  
to mi się to interesnie, przed kilku tygodniami  
pisalem takze do P. Susewskiego, niewiem  
takze czyli odebrali mój List.

Wierząc, zakończony pomyśleć sprawy graniczne,  
niech się z przywrócenego zdrowia Karla, niech do  
p. P. P. P. chowa najdrowszego z Przewodnikiem  
Jego. Wchodzą, we wrogocie pobudki kuona  
Kierkonia i Cerekwi, iortas piękney Ziemi driednicem,  
Czwarta głowa będzie droga, ma się to, że ta powierzenie  
uspokoić musi. Na iakie terminu zostawiasz optatę,  
Zacumkować, posarona demma czyli się teraz da odebrać,  
czyli ta będzie w Ustocie a f. 10.

P. Deszet wziął Opiekę swego Siuteńca Nahu-  
jewskiego, na którego spadły Cicha Kropielniki po  
Smieciu Podkomorzy Nahujewskiej, to do zapewne  
zatrudni, że mu nie będzie moine przenieć się do  
Bzostowa, Kępmieniec ma dopiero lat 14. Sama nie  
znakuje sobie w Bzostwie, mata nadzieję w prze-  
daniu Sumlańszczyzny, i odebraniu swoich  
pieniędzy. Żal mi wprowadzić Bzostowa, żeby



wo cudnie iże poradzi, ale podobno kę by nie  
obeydnie dla własnych swoich interesów, lepiej jest  
poradzi, kiedy kę dobre trafi, niech P. Przyborski  
złoni Ciesielskiego, ogrodnika Czerniejskiego narydoga  
dowcy, ażeby Jaculko, którego los miui wiele obchodzi  
miał czyta, wieś by dłuża, lub inna, od Ciesielskiego  
nabył, aby nie rozrywał Dominium, ja uwaram, że  
Decret nad to kę obciążę długami chorowickimi, maig  
ienue własne na Sumland, i czynię. Morow z Kłodzka  
i Brinkhena intat dawnoży poronto S. P. Pogodany,  
młyn na Brinkhenski pracowny, tak dory. Wreszcie to  
wszystko na uwage.

Już minęła pora spłacenia summy ze Stawna, ja  
ratuję przedarę skarżewu.  
Kotabai ja być do Sęcia o Kapitalik M. P. Pasa,  
ale z dotwierdzenia drugich nie mam nadziei.  
wszakże moży Jasiu być spokojnym względem summy  
która ja ze wszystkich stron starać kę być o kredyt,  
zaowodu ci nie uwręnie, ale przynam ci kę, ier' mi  
wielkie pensa zadat, ja teraz nie mam nic dochodu  
z zaproszenia, bo trochę co mieć być nie ma co  
rachować, bidny Jan Piotr tych. Już więc muszę  
do miui przyjeżdżać, iereli tyłko koniecznie wolac będą  
coz zrobić w takim przypadku, tu miui nie dać  
Przypustu. Z utwierdzeniem względem wiadomości  
o przybyciu Leczyńskiego do Stawna, bo wielce o  
nieś niepokojny ierem.



Joachimem tej Pórcy pisał do mnie, że Jm. Cechi  
wrywa S., aby się dokonał w Hiszpani przy Piłlickhaus  
Kremienickiej i Poryckiej, odpowiedział mu affirmative  
prócz o obświadczenie rzeczy, i kiedy ma przyjechać, dał mu rann  
pinać, że w Wilnie utrzymuje się z pensji Kandydackiej przy  
pomocy Rodziców i krewnych. Na to mu odpisał, że będzie mógł  
w Kremlu dokonać się na Nauczyciela, że ułatwi przesłuch  
że utwierdzi się z pryncypium Rektorem, że mu pozwoli bawić w Kie  
mieniu od Włosz pieszego Roku, tak tedy pensja ta i sam  
wygastory wotawura przy pomocy Familii. Przystał mi Jm. Cechi  
mace, która o Piesiaru Kandydackim, nie mogę mu również  
urzonego pisać odczekać, przystępuje mu się przynajmniej  
abygnato. Kopia korespondencji Jego i Jm. Cechi posłata  
Adalmar, aby komunikował Rodzicom dla ich satysfakcji.

Mój Janku odbierasz zapewne tę moją Odeurę co  
cznie tytu, w którym z przynajmniej u Ciebie Familii, i przy  
inności wroto bawie się będzie przy Imieninach naju  
korsarskiej Twojej Ewulki, raz się ponownie odemnie  
nawracznie wyszezyerania, ja proszę Boga, aby Ja  
raczej tam zachować zdrowie, wroto przy najobfitszych  
pomysłach.

Ucisnij odemnie najsewniej korsarskich Panstwa  
Lusrewskich i Jes mity, domolacy, a oddzielnie Adalmar  
w dzień Jego Imienin. Wtedy tyś Ocieci tak krasotnie  
utorone pnie Jes Mame, w najdroższej Ja u mnie cenie.  
Kiedy z przychodzą zartanawia się z podziwieniem







21 Augusta 1807. Puch.  
309/4 Sierp. 807.

Monneur mon très cher Neveu.

105

W tym momencie oddano mi z Porty List trzescwartko-  
wy pisany w Klawnie, w Kloccewie do Naguloclan'skiej  
Mamy, Kanownego Podkanownego, Jasiołowa, Radołowa  
i zaraz nań przy odchodzącej za godzinę Poczcie i przy-  
ręcznym ukończeniem, i podjętowaniem do pocia-  
dam

Proszę nieskonione zdrowie, dzięki za przyniesione zdrowie  
Mamy, Dobrodziegli, i Naguloclan'skiej Ewarii, to też mię  
najbardziej interesuje, niebysm wiedział o zdrowiu  
Familii, ja przy Tusce Pana Proga krepko go trzymam,  
pomimo panujących tu chorób, bólu wielkiego głowy,  
gorączki, febry, tamania, pro karciares tak dalece że w samym  
Puchu przesłał Proga 400. choruie, u mię w Domu tedy-  
pragnącąc Głob. procieta mię to przynajmniej, że te choroby  
em Klawnie są niebezpieczne, zostało mi do portugi interes tylko  
tędyś ludzi, to też Chierendi, Polfonaski, Woytel, Juanoł  
Tarka Pucha, że mi Kanowny zdrowi i Głob. Szybaski,  
wskazujemy i Głob. i choruie tak mroimy, rad bym  
wyjechał na Wres, ale i tam choruie, tu przynajmniej  
procieta Doktorow, Apteki, a do tego mamy wiele do-  
czynienia w Kancellarii dla wiadomości Krawci.



Niech by Państwo bynajmniey nie troszczyli o mnie, ja  
jestem zdrowy, jakubek dnie z appetytem i sołtek iadł,  
jest wszelkie trwanie o moich ludzich, straszenie ciem  
pięknemu sobie wygrypało na twarz, wraże go opuszcza,  
wczoraj i dziś ranny jest, gotował obiad dla odwiedzających  
mnie z umyślną Jm. Królewską Radzą.

Od Jm. Królewskiego nie miałem teraz Odpowiedzi, prosił  
donieść, że obbie Państwo Zalescy pisali do mnie najumie  
miey, Sama zupełnie kontenta z postanowieniem, dać się  
właśnie pochwały swemu kochanemu Mężowi, ciężej by z tego  
pewny jestem, że będzie z nim szczęśliwa.

Mama Dobrodzieja wielko mi spokojności sprawiła zape  
wieniem o swoim zdrowiu, równie i Ewelina Dobrodzieja  
Zatęży straty kochanego kochanego, Pradziwnie zamiast nia  
Mandatami Łanownego Wywatela, rany powinny by być  
przystąpić do wyprowadzenia Nodziejow, wszakże ta strata  
z czasem by nadgródzi, kiedy równie tym Państwu Nury  
będzie. I Adasportwo osobne proci, wogólnego uszytku  
miałem emantowanie z słobou Teresi, wszakże i ta zdrowa  
nam będzie. Bardzo dziękuję za doniesienie o szczęściu  
rozwiązaniu Bari, napięte na przystąpienie, z rozwi  
waniem do Obojga Nodziejow, równie i ciem z my  
tego oświecenia Jm. Królewskiego. Zasmuca mnie przed  
kamiem. W tym czasie odebrałem List od Jm. Królewskiego  
prysłał mi Segrecie pełnie w Łasian oprowadzić, do  
wiana pod tytułem Edla, czyli Złota Religii dawny  
Kandydatury mierzhanów, ja nadgródzić konie



Jego portretu mi afygnaty. Ja tego też Jego pover-  
thow, iak uyrarabawohi.

Catunę raczli Mamę Dobudiepli, wosytkiś à wosy-  
tkiś naysiedemny hiskam. o Panu Strusku wrem-  
ie smutny, nieś L. P. Big prociowy.

O gdyby mogła otworzyć ty spohoyna pona, abysie miuj  
Panstwo odnieśli, tudzie moi wosytkiś tyde, zdrowi, iak  
moje zapewnia Podst, ja zdrowi wosytkiś tyde  
tydzie Panstwo spohoyni.

101  
naysiedemny Struga.

K. Cisicowski 1888

Kithow dzieci prawi Lst, à iadne daty nie  
potrzyto.

Dla spohoynoi Panstwa prawi tyde na  
prynte, Poate. Wieneri mi żadnego niebe-  
spiereniowa nie ma, pryntu, tyde chorob  
Ja upaty, i Lst, od L. ty godni depora  
nie ma, chis ty go spohoywany.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Partial view of the adjacent page, showing handwritten text and a purple mark.]*



310 Wizeł 9. 807<sup>30 Aug.</sup> 1807. Luch.  
Monsieur mon très cher neveu.

2

105

Pozna druzli moje Duchowienstwo, i ja zdrowi i zespieramy.  
Wzruszy moi domowi iuz się podnieśli z łóżka  
przechadając się, i po tak długiej w łóżku byli  
Dziecie, ię wotaria, Staszewski od dni kilku  
zupełnie zdrow, Jakubek wesół biega po domu  
to tu to tu, i nawet i dalej się przechadza.  
Wychodzę z smutnego naderżania.  
Jew. Kaselnowa Podchorożniska w trzecim  
parazyemie febrny życie zakończyła na dzień  
onegdajszym.

Kaselnice Rudniskiej coraz bardziej puchlina  
idzie w górę, wkrótce spodniem się tu przybycia.  
Jew. Grolnikowy w przypadku śmierci Siostry.

Nie mi też Jasinku nie domierzesz, iak ci idzie  
nowe gospodarstwo, czyli approbujesz mój  
Projekt względem przedarzą części gruntów



28  
w Kierzkowie Mieszanom Radomskim zofawie  
zarone pro titulo directi dominii czynsz maty  
do opłacenia. Nie powtarzam tych uwag któ  
w dawniejszym Liście wyrażitem, podatem spr  
nabycia Kapitału bez straty driednictwa.

Proszę mi donieść o Brunku, gdzie ież, czyli nau  
wspierają. JW. Pius czyli pisał do JW. Kobiłki  
i Maryla czeka od Byca wiadomości, doniosłem J  
iako, od Ciebie miałem.

Mamy najukochańszey rzęzi catus, iakby to do  
było, żeby Wola <sup>Województwa</sup> Okreśnion, Kłoczew, i Stawno,  
wybrali sobie miayne do życia ~~do~~ doła <sup>razem</sup> zgołdnego  
prawdowie byłby to Ray ziemski, do którego by  
ja wdychał, wzywaliśmy go kiedyś, ale he  
tak nie szacował, iak gdy został utracony.

Wszystkie à wszystkie najszcudelniej siłham  
najcięższyemu Stuga

K. Kiejszowski 1802

Jak szonujesz o Biechajcy f.



Ostatniy Partey Państwo Chorągiew Zalecy  
 donieśli Ankwie Pienickiemu, że byli w  
 Łyżmierzu, i podług Intercepy Mgi  
 wrobił Zająs Tomie, a' wgołwie oboje  
 przywozie.



Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into several lines, possibly a list or a series of entries.

TONIC

Handwritten text on the right margin, likely from the adjacent page. The text is partially cut off and includes words such as:  
c  
L  
d  
w  
i  
p  
a  
o  
nn  
pd  
aus  
mry  
mal  
Ba  
ver  
kv  
bime  
alym  
me p



211/49 8057 177 8bris 1807. Luck.

Monsieur mon très cher neveu.

Wierząc że Jasińka z Warszawy bez daty dnia miałem ukontentowanie odebrać onegdaj z Barty z przytoczona karcieczką do koscianey Plinki, nie mogąc miarkować jak długo go zatrzymała na miejscu interesu drogiowego z Puławą, prosię Cię Adaku raz oswiadczyć Bratostwa i w nim i drugiemu wódczemu podziękowanie za przychylną o mnie pamięć, i za doniesienie tak o swoim, iako wysyłać z Naszą Familii zdrowiu. U mnie także Bogu dzięki wysyłać do zdrowia przyszedł. Jakubek najdłuższy chorował wypadłszy w recydywę, pozwoliwszy sobie więcej łatygi nad to co mu pozwolono w dalszym chodzeniu na spacer.

Donosi mi Jasińko, że Adasiostwo maia, oiekt przypieścić tej zimie do mnie, mita wiele dla mnie wiadomości, niech się mi razra donieść, kiedy precie podziękować się mogę tego ukontentowaniu, iadąc do mnie ruszyć wstąpić do Bari dla tej satysfakcji, a przy tej okazji przywiedzieć mi dwa Garnitury Piłkowny stołowej, które miała mi kupić w Łęgach razra po moim od niej wyjedzie. Bardzo się będę cieszył, kiedy Sptata Lemony ze Stawna wermie Lwoy skutek, donieść mi o tym także Jm. P. Desper.

Kontent ięprey ięście uznali Franzakeye Maryli za zrobione korupcie, nie mając w tym praktyki, trochkiwy byłoby aby mi potrafił uwrznieć dogodać, Maryla nad to tatwa była, nie pretendując zapisać. Data oratoria, razra wielebnie kanonikami



że poczyna być staż. Oboje są bardzo z siebie kontenci,  
spodniewam się że takie u siebie.  
Zatem Pa Struglięgo, że jest bardzo zajęty pracą, to dałby to  
prawdziwe szczęście przyniosła.  
Dobre, ~~to~~ Janiortwa wyprzedzeni li sobie Dom. (Wrig) że  
Janiortwa do gospodarstwa, w nowym Dobrad. Brouas i  
gorzelnia i przysięmiej, i przysięmiej utrzymywane będą, mam  
przecie z tego, że to wrig na siebie. Przysięmiej Janinhowi za  
pranie o Domu Jakubha, wypradacę że on będzie w czasie swemi  
usługami szczęściem Janiortwa.

To nieodiatowanej Stracie Stanownego Radata (Wm) i  
Archidukona (Wm) duszeurskiego, dotacie się ten wakans  
Wm i Janinhowi Janinhowi, rana doniek o tym Janinh.  
stare, który że i dawniej do promocji jego interesowali.

Rozumieję że Mama (Wm) i Janinhowi (Wm) w Stawie  
duszej, przestatem na (Wm) Radomski, List z powinowaniem  
Imienim, i cześć do tego nie dochata, moją Adalku ruię że do nog  
Mamy, i badi (Wm) i Janinhowi (Wm) przysięmiej, i przysięmiej,  
i uszanowania dla (Wm), także i Papie (Wm) mego najprzy-  
chylniejszego powołania, co najłepszego zrobił że chorował na dyf-  
terę, czy nie przewolil sobie iść czego nie zdrowego, uciąguc  
jego rzedli, przecie żeby Stanował swego zdrowia, nie rozumiał (Wm)  
ukhodan'szej (Wm) i Was i inne dzieci, i maig samego. Janinhowi  
przysięmiej że ma w wielu (Wm) nastadowai (Wm) i powo-  
bia, ale dziecko nie zrozumiało, że w tej samej chorobie nastadowai  
Janinhowi mi, że Papa (Wm) i Janinhowi (Wm) ma, z (Wm)  
niem cześć wiadomości o zdrowiu jego, iako też i Mamy, która  
zaprawe troskliwa o dzie (Wm) najbliższego, interesuje  
wiele (Wm) i u (Wm) swemi (Wm) zdrowie (Wm)  
sta, nieś (Wm) umacnia (Wm) siły.



Moy Adaliku na tak gromny biletik, iaku mi Olinia przyla,  
cyrta do Listu Jania powinien bym osobno do niego pisac, rownie  
i do Jaj koszanego. Mszula przychylnie swoje wyprawy do mnie  
przy tylu zatrudnieniach w Listu Jania nieszczegolnego, ale mi to serce  
czas nie pozwala, przeto lig raz odemnie przesladaj najsilniej  
uczciwienie Jaj obloga i miteg Jaj powiechy, wdzieczna, zarowno  
zachowuje pamiec Jaj dla mnie Jaj, niech Jaj dodaje Jaj  
najmocniejszego zdrowia, jednemu do wieczenia trudu i pracy,  
drugiemu do najpomyslniejszego rozwiazania, ktorego Jaj chwila  
spodziewa.

Wypomniemy miłe takie affektowi Cioci, Wujenstwa, donies' ze  
 Joachimowi zdrow, łowies pondwie ze mną, Kiepli kuznie.

Co zaś masz pisać do Jasiołki i w Imieniu moim, zochowując  
to Jbże Samemu, pewnym będzie, że muig nie zawiedziech  
i trafisz w myśl moją.

i trafisz w myśl moją  
Jeżeli św. Pius też u Was, proszę Cię nie lenić się powiedzieć  
mu to odemnie, co bym ja sam powiedział, gdybym miał  
niezadowolnienie widzieć go.

W. Jacek przyszedł do Króla, prosząc o łaskę, nie wolno je stąd wy-  
prowadzić, i nie ma spróbu, niemniej krytycznie Mu donieśli  
je Jego dług w kwocie 500. Rubl. bezwzględnie zapłacony, i jeżeli  
Król przyszedł do Niego, usiłował Go zadowolić od emulacji, proste  
Boga o Jego pomysłach, i odzwierc. W. Defekt dowiodł mi  
Staw. Kłótnia o debrata Amulę 2 nacyonalsz. w d. 18. czerwiec  
za daną Jej edukacyj.

Tandem moiё Парство усмиряючі къ вояиенніе, и  
кочана, врана, Теребіи учадуючі, поведоуіе любіе, и Іей  
іе Стригасіа, и Приадуіа о то нас облігуюад.



Ala 'ala' naypranowiciey ~~Wasy~~ Babul ~~dobrodziecy~~  
naypowinniecey odemnie ~~obradzie~~ ustanowienie,  
i winna, attencya. Mamie.

Trzeba, żebyś Adalke coś przemówił do H. H. Noworowa,  
wiesz że jest hosdam i powożam, przemówi gracie i do  
Pani Kudechey.

Mie trzeba Ci przypominać tak miła jest dla mnie  
pamięć Łaskawego Sena Stanisława Pieszkowskich.  
Gordona, Anka Krcynskiego, Susodolskich, Politalskich  
Iwona Kurynowa Pieszkowskich, Zatuskich, Zabichich  
Juzem Cię ma Adalka znowowa, spocznij sobie,  
a potem do mnie przyjedź, wygląda Was

najgorliwszy Stuga  
K. Ciciszowski H. H.

Mia  
do Jana



217/10 18. Maj 1807. Mas 1807. Lich

Monsieur mon très cher neveu

109

4.

Wzajemne ukontentowanie odebrać odesłać, wiadoma  
do drogi do Bratęgo Roku, i na mię odprisanem  
do Adalka, wnoszą sobie że w tej podróży zabawię.  
Wszystkie Twoje zamierzenia są mi nie wspólne,  
ofiarujemy Panu Bogu, który ieden mocen ięst  
bydź nam prawdziwa pociecha. Uwielbiam  
spokojność Twoim Pół, która ięst dowodem  
gruntownej Twoj Religii.

Pośleszam tę wiadomość, o zdrowiu Mamę,  
i wszystkim Naszym, wraz z wiadomości odesłaniem,  
wysłanym prowinrowanie następujących listów,  
i Nowego Roku, umieszczam w tym Liście  
zyczenia najwymowniejsze dwóm Twoim,  
dwóm Adasiom, najpoważniejsze uszanowanie  
Pan. Starożinnie Podorhiej, pisał bym osobno  
do Karley i tych Głob, niechże się pomagaj  
do odpowiedri, a z tym samym pisanie i promna  
zai Listów na Poście, w teraniejszyjsze oholi-  
cznościach. Wszakże kochany Janinku ratuj.



bych! stomacznem nasytniejszym moim  
nasyconiejszym sentymentów. Ani ta uszy  
przytomni zawrac memu sercu w niegodny  
dłitwać, i Świętej Ofierze Masy!

Z tego co wiemy, żatuję 1<sup>o</sup> Sługękiego, nieś P. P.  
umacnia Jego siły, i da nasyconiejsze  
kocanę Olince.

Cieszę się, że P. Jacek w nowym swoim stanie ma  
dobro; żałuję, wczoraj Kredytor Jego był u mnie,  
oddad mi Jego kartę, na H 175. a z tym dopłać  
miałem ad complementum dawniejszy przerechny  
opłaty, ierzire on też otrzymał 100 R. H 14, który  
dę przybył, i kłowi Pw ale ten przerechny  
nie mówi wiele, inne mniejsze dług. P. P.  
zapłaćtem, przynam się, że mi to wiele dyfferency  
zrobiło, przy mniejszym macznie dochodzi, się  
znowy i dalszych, i cywilnych wydatkach.

P. Jacek nadgłaszał się tutaj o Lebidium, ale szczerze  
ci powiadam, że u nas mało kto widzi Dukata,  
bo żadney nie ma iuż drogi Ręch ewekty, ierziliby  
nagle potrzebował, i nieodbycie, rael so wesprzei  
z fundusów moich, które masz u Lebie rożnych.  
Od Pana Pura także List miałem z ostatniej Poczty,  
w którym mi donosi o ulokowaniu Pruncia w  
konwikcie, o wygłety tamże opłacie, o uwzględnieniu



konwikta, mój Janinka ją zostawiłem do dyspozycji  
 Twój 2 tych przedmiotach między Was wszyscy  
 1200 zł danyś na spłacenie długów Brorowskiemu  
 na edukację Bruncia, kiedy 2 tego będzie brało,  
 to 2 innych moich funduszy rann zastępie.  
 Donosi mi także P. Pius, że P. Marcin prawi do Ew.  
 Wawrzeckiego o pomocy Krzyżackich do przedsię  
 wydobycia Sumki od Kadriewitta, utinam by to  
 było uskutecznione, nieszerzenie ten tygi nie najlepiej  
 kę wadzi, Jego Klasyfikacji wadzi, Postępienia  
 dróg przy czerpi, i tak niesprawiedliwość względem  
 tygi, który tygi stracił na bankach. Niewiem gdzie  
 teraz ten tygi kę bawi, 2 tym nie ma nic do moarenia  
 i tak przedko tu przypieć W. Brochocki, kotatai  
 moimno będe, i dnie takie o spór transportu, a i  
 na dnie nie ma dotkli wlotu, które tu coraz bar-  
 dziej w górę i dnie w swoim znaczeniu. P. Pius  
 rachuje sobie należności 4 34 51, wielce by Ci  
 ta Summa dogodna była, której wzycie jest Ci prawo-  
 łone, ja nie gnuśnie okazyi wydobycia tej Summy.  
 Zycie Ci korespondencji per omnia foris spłacać, jeśli jest  
 czas Summy ze Skarysewa, P. Marcin wygodni by  
 Ci w takim razie, gdyby to wzięto bywa koniecznie miłby  
 2 przedko Skarysewa fundusz na zapłacenie tak  
 obciążającego Ciebie długu, i uwolnienia kę od prawn-  
 towa. Smutna rzecz, że tak mało masz prawnicy  
 do przedania, i tak, mam w Ładowie, ale nie ma  
 domu przedai, nadzwyczajna mnogość miłby



konsumencie nie tylko ziasno, ale i słone. Na Ukrainie  
pro wazet nieurodzaynych, i drogich lasach, urodzay  
wielki, i wszystko nader w cenie spadło, ledwie pro dawnemu  
zgotu kandy zali się, że nie ma przynajmniej  
Ciebie się ze Li. Browar pomysłnie idzie. u Nas od Nowego  
Roku wzięła się eschuię Ułana ołanarskiego o Tydach,  
co Rok przez trzy lata, trzeita wzięła iel w każdym Powiecie  
wyprowadzona będzie do Miast, i nowych zakładów się maie,  
czyś kolonii. Czy do wolona Kuta w Skaryszewożynie.  
Daj sobie czas wglomawienia Referentowi Dekretów Afog  
kiego, i Kommissyjnego, albo porozumie.

24. Główna odprawita się w Kościele Katedralnym najuroczy-  
szym obrzędem Konsekracya Jego Przystępu Polemon, którego  
wspierana przez Tytoniowskiu Oficyatackiego i do kandydacy,  
nie tylko kandyd był reprezentowany ludmi, ale nawet i goście  
Łoże, i gąstki, przyprowadzono do niego przez Przystępu. do iel  
Przystępu, i gąstki, i Nasz Tytoniowski. Damy, i bly  
wskale, i Puchowin i two magdowito się u mnie na obied  
Porozumie do tego Aktu srot wielki ubiary, i proco tego  
czony inne mniejsze srot. Koadjutoru mego sprowadzam  
w tym Mienique z Petersburga dla konsekracyi, na która  
ziada zapewne wielu z dystrynguowanymi Panstwa, wiadom  
li iel, że on iel Lotonem, czyli Vice-Residentem in Collegio  
Catholico, w tym czas to się Afisto, że na moje zdrowie iel  
zimno, i cieple pomierzzenie. Poni sprowadzam się, że moi  
Rinchi, i Wogues dobre się z swemi tatukanu polara,  
dawny tego dowod nie tenen.

Mog Janina badi spokojny w swoim iel, i interesach  
wchinnay zdrowia, i z slegma. Sobie rob, lepiej, żebyś me  
lat diewatow, niż żebyś się martwił drugami, radbym ci  
mnie, gdybyś miał sm. obno. Siemam was obogga  
mnie, badi zdrowi, i weseli z karinliem  
K.C.



1314/53.

18 Sty 808

111

Łasnie Wielmożna i Serca trąkuchocześna Siostruni Dobrodziejko.

Do tych życzeń, które codziennie do Boga w niegodnych moich modlitwach zanosię za zdrowie, i powrodenie Siostruni Dobrodziejki i Catey kochanej Familii nie mogę więcej przydać nad te, najgorstszą i najpokorniejszą prośbę, aby mnie, wyśłuchać raczył.

Ord Jowej Ministrowy miałem dwa Listy i z stylu i z Serca Jej najuprzejmiejsze z przypisaniem tego samego, z utęsknieniem oczekiuję wiadomości o Jej pomyślnym wzurczeniu.

Dla nieobciążania Adalka Litami pozwol Siostruniu, abym umierad w tym podróżowaniu trzępkiem za przychylne Jej przesłane mi życzenia. Pooleię, mocno nad słabocią zdrowia Jowej Podkomorzego, w Panu Bogu nadzieia, że te śpazmy ustana, życzył bym uzięci wod Egipskich, te mi skutecznie pomogły, à tym czasem rozrywka i humor wesoty najspewniejszą, będa ulga, vive la joie, crèvent les spasmes, tak mawiał godny Senator J.V. Moszczeński Woiewoda Inowrocławski, à wymowiuwszy wyjęt kiliszek dobrego wina, proszę kochaną Anulę, aby te słowa cęcholnie powtarzała, i mitego łowego Syna nęka nauczyła.



Adalcko odebrawszy List od Swojej kochanej Feluni tym bardziey biest niespo-  
koyny o iak nayspedszy do Niey powrót, iezeli zawnęteraz szerególniey  
Jego u mnie przytomność była mi nader miła, niechciałem tracić momentu  
bawienia kę z nim, ile mi tylko zatrudnienia urzędowe pozwolity,  
Jama moja troskliwość o zdrowie Feluni łazata utopić tej wielkiey  
satisfakcyi, i prosiere, która smiatem z Niego. Lubo piwnosze ma  
porawo do Adalcka, do Jego Serca i Osoby, nieś przynajmniey tak wielkie  
wypuszczenie Jego bólemu, i smutek który cierpię, i cierpieć będę  
z Jego odiaedu poydrie mi w iaka zastuge, w tej nayszychotniejszay  
Sercu dla mnie.

Moja kochana Aniolku. 'Praciszek Twój nie ~~bydź~~ bydź' dokładniy-  
szym tłumaczem Twoich iżerzeń dla mnie nad własne moje o  
nieś przekonanie, uwielbiam ja wyroce Twoie, cnotę, Religia-  
jowoiność, spokojność, roztropność, dobroć, te wszystkie Twoje  
święte postępowania nie tylko dla Ciebie, ale i dla całej Familii  
do której przywiązana iestis naysobliwsze Nasze serce, gnu, błogo-  
stawieństwa.

Oj kochany Jasiuku z niemata, ciutoscia, ciutatem Twoim  
miła, oderwe, iak wyglane masz Serce, tak mi otworzytes' mi



wszystkie Twoje csucia, nie trzeba Ci powtarzać jak iestem troskliwy o Waszą  
 przemyślność, i spokojność, Adalcko mnie w tym jak mógł stodka swoia  
 wymowa, uspokajał, wielomny z Tobą mówili o Twoich trudach,  
 kt. gromad. interwepach, niektóre moje podatem uwagi, które Ci sam  
 do Twojej approbacji przetoż. Ja spokojny iestem ufny w miłosier-  
 dnie Borkim nad Wami, żądaniem moim szerególnym iest wiedzieć  
 zawsze o Waszym i Kazina zdrowiu.

Mojej Sianołoney i Świątobliwej Siostrze najpowinności se ponawiam  
 uszanowanie, Czcłotwianstwu Prześniłości i Est najmiłszy konsolacji  
 najserdeczniejsze uszczupienie, życzenia moje przychylne dla nies wzry-  
 sthis są do zgonu szczerze i miernienne.

Inne kommissa ukłoniło wszystkim naszym krwio i przyjaźnia  
 z nami potgisonym polecitem Adalckowi będąc zagnionym innemi  
 zatrudnieniami ktorzy ten list statecznym wyznaniem, że iestem  
 do zgonu Siostruni Obodnieyli, i wszystkim Państwu

najprześliwszym i najniższym Stuga

K. Ścisrowski 1808

10. Januarii 1808.

Lub.



Int

Om



315/54

30 Januarii  
11 Febr. 1808. Luch,

Jarmie Wielmożna Siostrzynie Dobrodziejko.

110

Dziękuję Siostrzynie Dobrodziejce za doniesienie mi  
 o szereglinym rozwiązaniu Olinki Synem,  
 zamiastem Boga dzięki z prośbą, aby w najble-  
 pszym zdrowiu odbyła czas cały protoż.  
 Bardzo content, że Jasiostrowo zicisali na ten  
 termin, najmilejra dla obouga sprawili satys-  
 fakcyę. Racz Siostrzynie przestać moje pro-  
 winnowanie Rodzicom, i sedecimie tak jak  
 iako i Przecinek uscisnienie, wydawny  
 nagrodzyluicy, ze wygrany koscany Jasio-  
 strowu i Antolce, która by tu tam znajduje.  
 Proszę Siostrzynie donieść mi o zdrowiu cesaryńki,  
 i o skutku układu posagowego Jasiostrowa,  
 zawsze mam na myśli synownoii Jasi.  
 Przytęgram List do Woli Cygrowskiej, będe  
 pamiętać o Joachimku, ażeby wygodnie był  
 umieszczony na Półkopcy, z przytomnym  
 tu Jev. Koordynatorem, i z Jev. Prashim gdy tu  
 poruoci formowię.



Eda mi się, Siostrońiu, że by przypomnieć Virginie tej tak  
deklaracja, najgłębiej by to dożyte trądani Benta  
ska, i z tym opowiadać się nie trzeba.

Bogu dzięki, że K.V. Podkomorzy jest zdrowy, o bogdyby  
nam w najdłuższe lata zupełnie zdrow był.

Kochany Sm. Prickan choruje nie w o chrania swego swo-  
ownego zdrowia.

Ciesze się z pomyślności Juliana Ignacego, raży mu to  
Siostrońia oswiadczyć.

Kochana Janina nieślad zdrowia pomniara przeciw  
Lobie, Agnoui, Babilu, i tam wryphim.

Przyjemno jest słyszeć o pięknej aplikacji Prunia.

Wkrótce po odwiecie Adalka przyjeżdż tu Liza od  
Foluni do niego, nie odsyłam go, bo bym prosto obca-  
rzył Pórtę, wszakże u mnie Folunia Adalkowi powie,  
tak do Jego przybycia tęskniła, tak była troskliwa o  
rozwroki mamy, tak się cieszyła nadzieją uwolnienia  
okolicz od tego Łaciada, tak się zroczkiem Terefi zatru-  
dniała, tak wielką ofiarę dla mnie wrygnita przwalają  
Adalkowi bawić się u mnie, do dnia C., wreszcie dni  
te racowata codziennie, ażeby tak najprędzej wrygnęły  
wszakże ja wielce się wdzięczny jestem, i czekam  
wiadomości o zwycięstwie Adalka przybyciu, dręknij  
mu za odem, która mi Sm. Kanonik iAIMLI tam  
przywiodł, wielce rozprakać troskliwoni moim;



Naraził po moim obiedzie, był drugi dawany w  
Refektarzu katedralnym przez Jm. Stronowskiego,  
zaświadczył o czwartej, był śrot w Litere 12. 114  
na śrot blisko 80. kilka waz srebrnych i dobyty  
ten śrot. Trzeciego dnia wiele było porozierdżato,  
dawał obiad na śrot 20. Jm. Biskup Pilemonski  
wybornym winem cześcił zaproszonych. W  
Środę był u mnie obiad dla Kapituły, we  
Czwartek dla Języci i dla Konsekracji kate-  
dralnego i Zakonnego większy z okazyi umro-  
wionego i tego Koadiutora do Koscioła, i do  
Kapitulana ze wszystkimi Solennosciami, w Piątek  
Koadjutor pojechał do Storochowa do Brata, gdzie  
9. Februari tegoż dnia konsekrował Koscioł, przy  
koncu tegoż miesiąca powróci do mnie, mając  
się już wybrać prosto do Petersburga.

Wtorek Biskup Lewinski wyjechał we  
Środę z Zygierzyna do Poraicowa, o trzy mile  
we Czwartek rano już zadońcył, powracając  
tędy szarowanym, powracający zaś po Sobie  
zomawid, stracił wiele w tak świętym kolebie,  
i prawdziwym Przyjacielu. Doprowadziły za  
niego Łechwie w Kosciole naszym.



Przypominam Adalcewi interesy J. A. Anka  
Pobrowolskiego, i Maleczyńskiego.

Jedli kiedy Adalco będzie w Warszawie, niech  
równy posukać mię dy memi listkami, Legity  
in Sw Palmo w w try linie drukowane, i  
iako też mój Dziennikar piękney opawie, i  
obserwacyym drukiem, nareszcie moie napisze  
do Jasia.

Ciebie rzekli Mamy Pobrowolski, wysyśle  
i wysyśle Państwa nayspederniej Lisham  
nagrywliwy Stuga

K. Cieszkowski P. D.

Prze Adalce, żeby raczył zrobić kopertę, i napisać  
i Madame Madame la Chambelane Cieszkowski



203. / 4851

14. Maja 1808. Luch.

Monsieur mon très cher neveu

26 Maj' 808.

115

ostatniej Pórtę odebrałem List od Jm<sup>pa</sup> Desreeta,  
przytłat mi Metrykę z Sambora Klenyha chorona  
proszę o tym donieść do Chrezi, ażeby mi prędko  
nie przysyłali, wypieśat iur oazday do Wilna  
dobrze wyprawiony od Tomasza.

Donon mi Jm<sup>pa</sup> Desreeta hce formalia: „Kilka nie-  
driel mineto, takem miał doniesienie od pa-  
sielana, że Jm<sup>pa</sup> Jan pisał do mnie, że Stawna, tego  
Listu dotąd nie odebrałem, i pójzi nie mogę, że my  
tu z tamtych stron żadney wprost nie mamy wi-  
domosci. Interes pa-<sup>pa</sup> Jana o spłacenie summy do-  
bry tu zreferowany został in gubernio, i odestany  
zaraz miał być do Wiednia, gdy mi o tym donie-  
siono, pisałem do pa-<sup>pa</sup> Józefa z Łuchy bawarskiego w  
Wiedniu, ażeby ostregł tamtejszego Agenta,  
który podiósł się tego interesu, że własnie atwierca  
by mu póm uskutecznić dane pa-<sup>pa</sup> Janowi przyre-  
czenie, iż skoro ten interes z dobrym opisem przyjdzie  
do najwyższej instancyi, on wszelkiego przytoży  
starania, ażeby pomysłna rychład decyzyi: Lubo  
dotąd jeszcze nie odebrałem response od pa-<sup>pa</sup> J.  
reza, mam jednak nadzieję, że ten interes  
powinien iur zaraz dobrze pójci, i dalej: „



Wiem, że nie miałoby trudności z strony Administracyi  
Kameralnej, tak mi się informowano, gdyby P. Koniuszy zezwa-  
lał na te przedar nie cegnid przy tej okazji takich propozy-  
koncem nabycia Cadej Skarortwa, na które Administracya  
wiedna, miana, przykaić nie może. Pradom więc do Pałana, co  
P. Adam starał się otrzymać na piśmie oddzielne zezwolenie  
od Pa. Koniuszego z wyrażeniem bonifikacyi i tak. Skarb mi-  
stacji za odstąpienie dożywotniej prokshy, jeżeli P. Adam  
będzie miał takową, cegha, zapewniono mi, w Administracyi  
ze na przedar chętnie zezwoli. Donieś o tym Janinku, Adal-  
ka wzmiankę koniuszy na prośbę, Pa. Kottworowskiego przy-  
moy Janinku zapędzitem się pisać do Ciebie, a raczej wzmiankę  
był odpowiedzieć Adalce na jego do mnie przychylne  
odewu, dla tego proszę Cię, żebyś bez zwłoki ten list przesłał  
Adalce, który, i do niego się odrysuam.  
Wzruszając Kosanym Rodzicom przybyłej prociuchy z Syna  
ciebie się z szerszego rozwiązania Feluni, wzruszając Babi-  
Dzadulowi, Ciociom, Stryjaszowi, i Cadej Familii, proszę  
aby dla satysfakcyi wszystkich i mnie starę, zachował te  
Drobie w najczestotliwszym zdrowiu.

Przekazaj za domowienie mi o zdrowiu wszystkich waszych.  
moy Adalce do wyjazdu mego nowe się otworzyły trudności,  
tak mi o tym doniosł Jw. Kociński, czynie niemcy wreszcie  
nadzieje, trzeba by było spokojnym, tym więcej nim cęstem, kiedy  
Janinko odmieniał słowa determinacyi zezwania do wód.  
Raz proszę przypominać Jw. Kocińskiemu Logę, i zday na kogo  
urazę, szlachetniejszego.

Pa. Jabłonkiewicz, Kadetowskiemu donieś co do mnie pismo  
Proino Kosaniku obciążonego Łołą, Listem Sekluchiego, ja całe na  
przypominam do Ciebie, i nie umiem mu zaradzić.  
Mita mi odewu była Panstwu Rygowskiemu, okładem od emu



naprawdę nie może chcieć dla nich, i winna zatem temu samowolnie  
 atencją, przeprosi że nie dopisuję osobno, w tej perswazyi, że sobie  
 koźmiunikacie wszystko.

Mamy Dobrodziejki razuki Łatwej, tak wiele jej satygrowata  
 pisaniem do mnie. Łatwej umartwienia Stanisława Nikołaja,  
 i umocnienia jej Imię Pańskie przez P. P. Big doda obydwom  
 mocy, i czystości sił, 2. Serca zyczą. Spodziewam się tu codziennie  
 Józ. Holnikowy, Lit. Józefi Cyborowskiej oddam jej do ręk.  
 Wiersze Antolce odwołaney od niej niepomysłności. Podra jest  
 dla swoich cnót, i przymiotów najlepszego postanowienia, ja jej  
 buduję z jej spokoyności, która jest owocem gruntownej Religii.  
 Wzi mi Adalcku nie donosi o Stanisł. Bystkowskiej.

Do powinszowania, i życzeń, które wyżej użegnitem z okazyi  
 narodzonego Dzieńca przydad jeszcze trzy Adalcku najwiedźniej  
 że utwierdzenie wszystkich, którzy Ciebie i mnie i z bliskoci  
 krwi, i z dobrym przyjaźni interesują, ja także moje dla Ciebie  
 z temi wszystkimi od których waiemnie dobierać będzie.

Wracam jej teraz do Jasinka, i Ewelki, proszę J. aby byli  
 spokojni, i ochraniać swego zdrowia, i nie byli nad to  
 troskliwymi o wszystko. Czy odebraliście od emnis Lit, który  
 nie dawno na Portę Radomską przyszedł. Proszę żebyście narygli  
 donieść mi o tym, a nayszczególniej o zdrowiu swoich, i dzieci,  
 tak jej nowe gospodarstwo powodzi, i jakie urodzaje okazywa jej,  
 u nas piękne, mamy dotąd zaległego zboża, bo nikt go nie  
 kupuje, te numeraire u nas bardzo wadki, Proszę druziki, że  
 pod dobrą Monarcha, spokojnie żyjemy.

Donieść mi o Jaculu, gdzie jest, o to lano zapytany byłam od Sanktowa  
 Józefowiachumlański, o J. Antonina.

Najwiedźniej wszystkim wszystkim naysposobliwszy Sługa  
 A. Cieszcowski 1808.



W. Antoni Smolowski w Dobras Lwois Teresli pro kille  
tygodniowej chorobie udysponowany pro Chrestiansku  
opratwony Sakramentami w przestym chiefigu dni igi  
dwego zakonicy, pogredid do wiefigiem stary kapelan Ję  
X. Kukulski Bernardyn, profe o tym doniesie Ję Pieson  
ktory tak nam z doniesienia Ję Ję Ję ma przycisac w  
Wafie Prony dla widzenia Prunonka, a na S. Jan do Bogu  
dla odebrania i uniezienia gospodarstwa przed przyjadem  
W. Jęfortu. W. Smolowski dygnonowad dla wrystki  
Kwici Stug optacenie traci lesnicz penyi, nawet Belavii  
Ję Ję Ję, Gromadom darowad wrystie Memaneta.  
Wrat Ję Ję Sukcesor ma przedgrywicie fundowai Kowid  
Parafialny w Tereska, Wrat Ję Ję Ję wrystie.



313. 52.

26 Maja 1808

Monsieur mon très cher Neveu Louis.

117

Wzrost. Szambelan Kreywitski wypierdajacy w Radomskie dać mi miła  
okazyję pisania do Was moie kochane Panstwo, i prosić, abyście  
zaspokoili troszkliwość moją, w doniesieniu mi o Szwajcarii, i wsey  
szkiele Waszycy zdrowiu, i prowadzeniu.

Moj Szwinku takbym ja rad, żeby Ci tak najprędzej przysłać resolucyę  
względem spłacenia Summy ze Szarynowa i Starowa, i prosić Cię, że tak  
prędzko nie opóźniał się bynajmniej w tym spłaceniu, otrzymam Cię  
na pewnym fundamencie. Wzrost. Szambelan moją dobrą przysłać  
z chęcią Ci wygodzi przyczerpie zniżki, res non patitur moram,  
i dopilnuję się, żeby Szarynowa Prądowe najporządniejsze były.  
Jed. Kobiłkowska Karmierska wczoraj rano wyjechała odemnie  
do Wod. Bańkowskiej, spocząwszy sobie u mnie dni trzy.  
Krabstwo Jarosław, tam sobie znaiomy i przyjaciół byli u mnie  
wczoraj na obiedzie, miał także paszport wyjeżdżania do Galicji.  
Codziennie wyglądam Portanica z doniesieniem o rozwijaniu  
daj Boże najszerokim Maryni Naszey Zaleskiej, zapewniła  
mi, że przy końcu cegły domy jest zdrowa.  
Jed. Karmierska zostawiła mi List do Szarynowa Zaleskiej  
Sędziemicy Szwajcarii, jest on odpowiedni na ten, który ona do



Niey na zec Adalka do muij przestata, racz ludalhoui odestai, ten List  
wielce zaspokoi i ulontentuje Indanie, Dybsowcha.  
Nie dawno pisalem do Was, rozumiem jeszcze dosyć odebrali, doniosłem  
ze mi niepodobna ztąd wyjechać, znośniej mi to jest, kiedy mi i Mama  
doniosła, ze wzięłaś rezolucya ugiwai kapiele w Rymu, doniosłem  
Ci wyprawy odeszły do muij uciynionej od Indana Odesta narzę-  
„muje, ze od Pa Jana Listu nie odebrałem, i pisać nie mogę, ze my  
„tu stamtęż Aron zadney wprost nie mamy wiadomości. Interes  
„Pa Jana o spłacenie summy dobre tu zreferowany został in submis-  
„i odestany zaraz miał być do Wiednia, gdy mi o tym doniosło,  
„pisalem do Pa Józefa z listy bawarskiego w Wiedniu, ażeby ostrzegł  
„tamtejszego Agenta, który podjął by tego interesu, ze wstanie otwó-  
„mu by pora uskutecznić dom Pa Janowi przyrzeczenie, iż ołto-  
„ten interes z dobrej opinii przypisać do naguziszej in francuji,  
„on wszelkiego przytoczyć starania, ażeby pomyślna zyskał decyzy-  
„kajmo Ołrei nie miałoby trudności z strony Administracyi  
„Kameralney, gdyby P. Koniuszy zezwalał na tę przedać nie wy-  
„przy tej okazyi takich propozycji końcem nabycia całego Stan-  
„na które Administracya żadną miarą przystać nie może. Prawd-  
„wie do Pa Jana, ażeby P. Adam starał się otrzymać na piśmie  
„zezwoleńie od Pa Koniuszego, z wyrażeniem bonifikacyi, także



„Skarb ma płacić za odstąpienie dogworniej profesji, jeżeli P. Adam  
 „bydnie miał stawać cełm, zapewniono mi, iż w administracji, że na  
 „przodak chymie rezuolte. Bardzo mi dawno nie mieliśmy wiadomości  
 „o P. Jacku, i niewiemy gdzie się znajduje. Mój bratku, ja nie wiem,  
 „a wiele trudniły się o jego prowadzenie. Przed tygodniem był u mi, u  
 „P. Roguskiego Plenipotent. P. Józefa Laskiego, przysłał mi, że P. Jack  
 „ojciec z Podkaniela z domu Doniadowskiego, że był w jej domu in. Felbauis.  
 „nie mogłem pogodzić tej wiadomości z miśreniem o tym przedmiocie z strony  
 „Waszcy, co mi, u wiele niepokojnym czuję, tym bardziej, kiedy mi  
 „doniades, że tu wygnano niesprawiedliwoni, które się o stabi  
 „przeprawiły.

Doniósł mi P. Desuet, że P. Pius przy końcu Maja miał odwiedzić  
 „Brunonka, że przed J. Janem ma iść do Brorowa dla odebrania Papeży  
 „i pryncypalnego zarządzenia gospodantwem, nim sami stawią powiad, P.  
 „Laski Waszcy, i wsielili nas.

na pycali corcy. Luga  
 „K. Cieszkowski 1808

26. Maja vs 1808.

Laski.

Przypomnij mi Janu M. Kozłowskiemu Logg.



Kleryk Moroz maile sobie przysłał przez Samulanskiego Kleryka z  
Lambora wyjechał do Wilna do Seminarium głównego na lat 8.  
za dni 10. Spodziewam się powrotu stamtąd Pa. Łagalskiego Podku-  
szonego, który napisz do Kleryka odpowiedź.

Choręży Moroz otrzymał Paszport w Galicję, i tamże się zapewne  
wyjechał z Podku konymistrze w Wiatkowiczu walczywie, tak o tym  
doniósł Kaniłowskiemu. Chce być i onie tutaj, ponieważ że przyjechał  
sewe Panny, ale trudności niemieckie będą z strony Familii, Ojca,  
Porata, Panna jest posażona do 1000<sup>00</sup> pretenduje, ażeby potracił  
co ma sam, on zgoda popełni odemnie, zgoda Panstwa w głowie  
chwyta się projektu prawnicze nie podobnego do uskutecznienia,  
chce wrzucić abryt z Podku. Jm. Szyński na własną prośbę  
rewołucyjny od Starby, doświadczył ten Podk. Syciu Bruckiemu  
Scholnickiemu Syciu Panu Glaserappow, prosił ten Jm.  
Scolnickowy, aby go zarekomendował Szwadzi i onie  
i Kurora, względem pierwszego uważam, że proina rzecz  
za nim być interesować, jeżeli mu wszelkiej pomysłowości,  
ja mu praterystem korzystnie uwagi, odrażałem wyjazd  
do Stryjów, którzy sam mato maile i potrzebnia, ale  
widzę, że jest ma za bogatych, i nie dał sobie wypensowa-  
dować, co to za miodnier dewar, był tu sam nie dawno,  
o czym także doniosłem.



316/53 - Sierp 28<sup>3</sup> Augusti 1000. Luck.

Cher Monsieur mon très cher ami

Max. Kurowski, Brat Ścieśkowski przad do Max. Karla Pion-  
ckiego z prośbą, aby Bratu Jego Chorążemu wygodnie  
można # 50. które on w Stocie Holenderskiej bez zawodu  
zapłacił. Probie mu uskarzany. Odpisuje mu przez  
tę Portę, co Max. Karolik, że iesure przed odebraniem tej  
rekwizycji dano J. Chorążemu dwoma rarami # 20.  
teraz zaś listownie uwiadomionym został o tance  
Brata do odebrania reszty # 30. przynony jest Brat  
aby do ręk. tworniana oddadł te quantum # 50.  
Edy piewora rara wrzół Chorąży # 10. przatem do  
tworniana, aby i tę kwotę odebrał od Pheora, która  
destynowałem dla Juliana Antoniego. Wzrost mi donieki  
czy odebrałeś ten List mój, także i trochę dawniej  
pisany względem # 100. z prowiżę 1<sup>te</sup> ellareńskiego,  
max. wice # 140. które podzielił w ten sposób. 1<sup>mo</sup>.  
Adalckowi na budowę Kuchni; mawnicysia, cześć. 2<sup>do</sup>.  
Bla. Synka Rukli. 3<sup>te</sup> dla Branka. 4<sup>te</sup> dla Piana 10<sup>pp</sup>  
Deserwion do ręk. Modicow. 5<sup>te</sup> dla Pa. Julia, 6<sup>do</sup> do Woli  
Cygowskiej. Oddaig ten dyspartymen. Tworcy woli.  
J. Karłowia w lepszym zdrowiu powrociła z Bar-  
dicowa, raryta zabawić J. u mnie dni kilka.  
Doniosłem o zupełnym ozdrowieniu J. Pani Zaleskiej.  
Chciałem na kilka dni wyjechać do Ładowa, ale  
teraz nie mam gdzie zajechać, z przypadkowego ognia



2 Komina w nowy o godzinie 1. Dach też cały spalił, i  
trzy okna, resztę zostawia. Cypryjskoni Bogu, więcej  
zaturę przeleknienia, i nie wygady kłom swas prorozi  
kanonik Wincenty, aniżeli schody.

U nas tu choroby różne panują, dwoje Furmanów  
stabył, niecieriem iak że puszcze w drogę.

Na tego wieczora wyborał został Kausadliem Pociąg  
Zykonienli, Jw. Świdł Gzycki.

Primis Syntembis wypadła mi rzecz na Kouschrauzę  
dwoje Kociotów, przerwając do Pomu 18. 7bis.

Donies mi dostanhu dla moiej satysfakcyi o zbiorze  
kresienicy, o tuzach s. prorozi na Bogu o ptozy...

W czasie wyborów wygniaty bal z przetrną Illuminacy  
dawad dla Obywatelstwa Jw. Gubernator Comberley,  
przy zakonieniu wzajemnie Obywatele przez dwój.  
ornoré mu dali. Prawdziwie szereg dla tej Gubern

ie ma tak cnotliwego, roztroznego, i przyjemnego  
Pradze, i bynajmniej nie interesowanego.

Moje Jaszku nie mam ci nic więcej do doniesienia.

Bogu drugi zdrowie moja jestem przy moim wieku,  
troskliwy o Was wzruszliwy zdrowie, nadbyw nacyonali  
miej o tym zapewnienia.

Caturę rzędu Mamy, której także udzieli, również i Aniele

z powiększonego dyspartymentu. Ukiszył odcienie nacyonali  
claniza Jw. Gzycki, i wzruszliwy naszył. Jw. Gzycki

Wzruszliwy obrany Podjedliem nacyonali Jw. Gzycki  
Zuchin iednomyślni votami. K. Cegis zowni Bogu



319.58

17. Novembis 1809. Luch.

17 Listop 9

Monsieur mon très cher neveu.

120

Sukatem okazy, à którez dotąd z niematem umiarkowaniem żadney nie miałem przestania  
 kochanej Familii Subsidium tak wielce Wam w przeszłych, i teraźniejszych okoli-  
 cznościach potrzebnego. Przypadkiem szczęśliwym dowiedziawry się, że wrodzon  
 Kropnicki tuskawy mój przysięł o mil pięć etąd miępkawę wypierdza w  
 tych dniach do Warszawy, wytatam umyślnego z prośbą aby trakt drogi obrócił  
 na Luch, lubo iersona gdy to piszę nie mam odpowiedzi, wszelako pełen nadziei,  
 że ierch so mój List zastanie, przjednie do mnie, przgotowujęm wręczyć  
 tę odnowę, ażeby przbyłego do mnie pisaniam moim nie zatrzymywał w  
 drodze. Tym czasem rebatem etąd tylko mogłem przypozyczać ptoło, przglam  
 Wam  $\text{R} 902$ . nie rozmawiały sobie ani jedney setuli. Użycie tej summy  
 uważaigz kaidey bróby nagłospa, i przyciskaigz potrzeby, trzymaigz między  
 sobą rachunki w tej mitorii, która Bogu dzięki utrzymuje się braterstwie  
 we wszytkich bróbach Familii Adorantowa <sup>to mój adygnat</sup> mego. <sup>tyła smutkiem</sup> i ciotał  
 ktoremu podobato się Najwyższemu Nas dotykać, à które cierpliwie wódmu  
 usupsey, prosimy Boga, aby Nas mestwoem uobroiti, i nie dał upadać na  
 setais, i zdrowie, na tę intencją dać Adalku na Wotycę do Pana Jerusa  
 w Katedrze. Wrełka nadziei w Panu Bogu pokładamy.  
 Interesna moie Faktowidnie kochany Kanonik Wincenty wielce mi ustatwił.  
 i zbyteczne spozniedziego pretensye przez komplanauje zstosowane, lubo







napretelnijem pravićanju, i traženju o dobro Bici. Srećlivi bni sa i do  
 zby kćany dom ubi bypovijest me brat do četa to bačim nek do šat more u vrtu od novet falić  
 se iši postrebe, aby do mne pograda. na žong, pograda pograda, se me ma dany postreby,  
 se me išem by postreby, se dany me iši sa, po četa, se la bardo pograda, pograda pograda, se me  
 bardo pograda, se me išem by postreby, se dany me iši sa, po četa, se la bardo pograda, pograda pograda,

przede wszystkim przywrócić, i traktować o dobro całej. Dlatego  
przede wszystkim przywrócić, i traktować o dobro całej. Dlatego  
przede wszystkim przywrócić, i traktować o dobro całej. Dlatego

usupstho do Ily dyspozycji i rozporządzenia uatowawony Ily rącki odemnie.  
Wzrostu i takich szczeni, dowod udręczenia Ily Ministrów, i powrocie' kosta iahie mied

13 dla któregokolwiek z Was, egota z nim wziętych utoi.  
z Familii odbieraję cześć nie pisał do mnie z po-  
mnie wziętych

Proszę, iak naymocniej, ażeby nie i tak samemu sobie  
drękoowaniem, aby mnie bardzo kompromittowat, i nam kardego ku mnie przychyln  
Sence, a do tego jest to mój dług, który wyptacam.

Senie, a do tego test to mój dług, który wyptacam.  
 Ma. Adolku, zaklinam Cię, wspaniałe obowiązki mieć honorowanie o swoim zdrowiu,  
 nie mieć nie Postać, tym


Moy Adatku zaklinam ię na Wszechmocnego Boga  
bydź pościerny naykrzymulatniemy Doktorowi, poradzi'j go czy mozesz mi pomoeć?  
Ja mam ja jeszcze kilka butelek zachowane dla

Je ulczyk W. Przyby, i zawore go pie, mam ta ulczyk  
Ciebie, gdy do mnie za pót roku ale zdrowie wręcznie za Paszportem przyjedziesz.

tego ja wyglądam z największym utęsknieniem.  
Ma smokowora Familii donosę, że jej utrzymuję, i kzępie, staram się, abym żył  
i dla mojej pociechy.

dla Was, mam prawo prosić, abyście byli dla mojej rodziny  
kiedy tam jest pokój, przez który każdy z całej rodziny jednym krajem, co jest naj-  
łatwiej, do mnie przysłać dla

Kiedy teraz jest pokój, marzę o tym, abyś  
miał dla mego satysfakcyę, jawnie zebysze cześć do mojej  
bratki i o Wasze zdrowie. Ewunia Ewunia i ziele tydzień  
i nie mogę nie wrze-

zaspokojenia mojej  
prywatności.  nieś to powinność uczyni, ażeby i Ciebie, i mnie nie  
było żalu, jeżeliśmy, doń dla mnie, kiedy mi kto doniesie

wniata, bo nadto iestore oboie cruli iestymy, a nie  
o Jey zdrowiu, i męstwie, toz samo nicz zrobi i Feleunia, obydwie rowne moja

trochę wołań wzbudzić.  
Teraz Gallicyanie porzucali cieższe są być dla kupienia Póbr w Lięproce Warszawskiej.

Teraz zastanę się, czy nie wypadałoby dla mnie i mojej rodziny  
wyprowadzić swoje, czyby nie wypadało dla mnie i mojej rodziny  
Przedmiej, albo częściej iść przedai i awanturą, albo gdyby Ewunia chciała przedai  
Przedmiej, albo częściej iść przedai i awanturą, albo gdyby Ewunia chciała przedai

Wobec dobra dla zapokoienia się od kredytodawców i opłacania przysługujących im należności, należy do nich oddać konary.

aby nie były podlegane do wyższej opłaty, gdyby można było dowiedzieć się, że

Wysłanied iiii kopy meysprachow dyp w mactromoni; uciupana Kownituz; dal mi H. E. de fortis  
Kobudien up gratawne, rany; Kownia dai up prazu do pownenow; fortis, aby pucly  
dabali.



Odebiatam dñi wiadomości od św. Hieronimi ego, datowaną 12<sup>ty</sup> Jbnis ze Lwowa, ze wsiwoce spodiweu



318 57

10<sup>to</sup> 30. Igois 1809, Pulk

30 Listopad 9

2

Monsieur mon très cher neveu.

122

Im. Prewotcki dać mi miła okazyja turynienia  
tey odeswy do nagulowian'szey Familii, prosię  
Cię Adatku racz wysyśleć prosię moie  
uradowanie Starszy, naywieczniejsze usci-  
snienie intodrym.

Czekam z utęchuieniem wiadomości o Was  
wszystkiem zdrowiu, ja przy tunc Pana Moga  
donyi do buse kę utrzymuję,  
wraz. kutorz Egromiendii Reddig będzie w tym  
dniasz u mnie krymł mi relacyę o Doktorze  
Pichtre, ktory was nieialu bawit kę w tym  
kraju w Pomu Jwe Enratowu Oiatyńskiem,  
a teraz maydnie kę w Warszawie, osobliwy  
test w kuracyach choyes prawie nie ugiowizy  
lekarstw z Aptek, wiele tu dał dowodów  
swoiey nauki, i nayzreśliwiey. Leczowne  
będzie znany Doktorom Warszawskim, sadbym  
ażebym kę zapysał o nim Im. Edwardochlebowica



nareszcie sam kę do poradzi na swoje pierni.

Wm. Kustow, mied z nim przyjaciół, i cięta  
konwersacya, znalazł do światłego, słownego  
maięcy lat pięćdziesiąt kilka nie procentnie  
cale tego wieku, zięty prostej swego sposobu  
utrzymania zdrowia, promas do sam ciepły  
orobicie. Ja to donoszę dla zaspokojenia  
maięcy troskliwości.

Joachimowi zdrowo, dobrych chętności, nie powinien  
owsem nad to pracować, odrywam do, ale mu  
kę nie chce iedak do krenienienia, iednak  
tego potrzeba, ja mu wmańdnie rad ięstnie  
ie ięstnie przy maip.

Ania 57. Jbais pisatemu do Liebie pner  
iadkiego etę wrańdania Kroginskiego,  
rozumieć ie ten List odebraliszcie, gum onet  
terieliby wrańd Kroginski nie byd w Lanie  
wygodzenia Wam, tak mi deklarował  
to pomowicie z An. D. Preutochian, ale  
zarowne ostrzegam na monete, bo nie  
mam ani iednego Rubata, u Was tu  
mieniucia # à ff. 22. na Nasza dobra  
monete, ja rozumieć ie An. D. Preutochian



bednie miał pieniadze ze Gdańska, bo tam  
zostawił swoje pieniądze.

123

Tym co Wam wygadram pomiarkujcie kę  
w mitoi, co komu naglejszego, i trzymaj-  
cie między sobą raedunki dla mojej wiado-  
momi.

Nie powtarzam tego co pisałem do Ciebie  
5. 7. Gbuis, pewny jestem, że wniydriem  
rarem z two. Ninistiem w myśl moją  
rozważenia wryptum, acieby nikt z Familii  
nie miał żalu do mnie

Najszczególniej pamiętajcie o Marynaro-  
wiciujszej Mamie Waszej.

Wsupy iestem dorknizei ciężkimi kilka-  
krotnemi cioranii smutku, i straty, pouc-  
szamy kę i dla zastęgi przed Bogiem,  
i dla utrzymania zdrowia.

Przypominam tamę swoim Dobrodzieyli  
Miedana Antoniego.

Iereli Wond Kropiulki nie będzie Wam  
mogł dać żaka sumkę w monecie, da  
Mnd. Prewocki za zarezerwowaniem sumy  
Woroniera, a ja mu to oddam prosty  
Rexes Waszego.



Oddaj zaraz 2 tcy summy Wz. 2000. na mscę  
wrezyte do Okręci, iakow otatnia xara prisa  
ty lub u kiebie, lub gdzie ci się zda naybespi-  
erniey ulokowy na 5. procentu.

Łaskawe naywidzieli

nayprzylubny Huga

K. Ścisłowski

M.P. Preutcki nie był u mnie osobicie, ale  
dał mi wiedzieć o swoim wyjeździe  
po uciece, dla tego nie mogłem się z nim  
porozumieć.

Paruskay między menii Sigizkami Diurnale  
i przykley mi pmes jednego lub drugiego,  
i co rozumiech z innymi Sigizkami.



2321/59

16. Gwia 1811. Luck.

124

Monsieur mon très cher neveu.

Piątym dawniey do wiadoma na Dorte Radwiltowka.  
 Lamoń, kiedy na Breść nie przyjmują, niewiem czyli ten  
 List docełt pier takowe zatrudnienie, teraz dla bezpie-  
 czeństwa pisać pod propesta J. Kicińskiego na Łancut  
 a prośba aby Ci odesłał.  
 Dziękuję Ci najwdzięczniey za przysłany trunk jakowocowy,  
 i wódki Łęgiewka, iestem w długu za ten sprawunek, radzę  
 Ci by tak najprędzey uiszc.  
 Ze dwóch miysie z Libawy, z Wilna, i z Gódna mam doniesienie  
 że J. Łasocka likwidowała swoia pretensya henmowna w  
 komisji, ale pier te nie iest przyjęta do wroga długow ratyś  
 spólnego, lecz pomierzona w kolei kredyturowo zagranicmyś,  
 tak dla tego, że z tej strony nie storono dowodu wykonaney  
 przysięgi na oddadstwo Honoru. Poczyli ciemu, drugi raz  
 iż Łasocka takowa pretensya, wprawd inkrutowała w kon-  
 tury, nie porzucił iey, dla nie obezpieczenia Dórtę.  
 P. Jacek pisał do mnie, że do długu 4000. Tędyś bynajmniej by  
 nie mógł być winnym, a który iest wypłaconym P. Janowcy, gdyż  
 po ukończonyś obraćsunbał z twymu, które chęł mi zrobić  
 komunikować te tylko rozrady, że by sprzeciwiał puzuceniu w  
 Onenauy za Bieskowliem. P. Mory Adalcku nieś ie by mowu to do miy  
 nie reguluje, prosi to iak moich, dano mu teraz 100 Ł. Pónoś im  
 obcyg odemnieś bezrecute użmienie.  
 W. Stry Wujasch pisał do mnie pod datą 9. Września z Łancu-  
 w tym wyrażał, że spór ulatwiałizy kalkulacya między P.  
 Janowcy, i mna nie może nie wyrażać mię w niegłówny, o  
 umiennianiu wiadoma wogledem zbytniey. P. S. Oni onęgi z moicy  
 strony, i daley by z tym Łancu Wujasch rozręsa. Mory Adalcku  
 twiadkiem cęstos moicy najłepney chęci dla Wujascha, iestem te  
 Nowo wymowit siostego obraćsunbał by, najmnieyśey myśli nie







Wiem Mama Dobrodziejka ty drie zpyhoy na wyglodem potugrenia  
tej Pan, która nas z Prob Jęz, i z Brzezi najwyższy interesnie, oddajemy  
Jęz, i polecamy Najwyższemu. Prosiem o mszy 100. za Brzezi Maryan.  
ny, co Mama wydata, za najpiękniejszą klary, użycie ty.  
Podziękuję Br. Sufragani za zatrudnienie ty dla mnie trunkiem  
jatorowowym, i Mamie Dobrodziejce za żatyge w opisaniu, iale ty z tym  
obeyti, odczatem Pro od Mamy J. Chis pisany. Prose Mamę, aby  
ochroniała swego zdrowia, pewny listem o charakterze Brzyga Nowo  
żeńców, se będą umieli być, użyciemni Mamie, i użyciem Jęz, i  
Stanować iale Matkę.

125

Najukochanie, Antolke Jęzkanu serdecznie. Dawno nie miałeś  
żadnej wiadomości do Prob Familii niezmiennie troskliwość ciem  
o zdrowie wszystkich, ja przy tam Najwyższego kregis ty, i trzymam  
ciem dobrze.

Ten Rok jest u nas najciężniejszy, bo przez nieurodzaj, orobliwie  
janyet zboż, i wszelkie ogroduwa niedostatku, ognie nas przeważają  
doniosłym o daniemysy, pomocy Probowi wielce pogorato do kilku  
domów, między nimi ciele ukidowanie Br. Sufragana, który w tamtych  
sprawach ma ślady do 20m Woty, nie dwa tygodnie Luch w Włocy  
idę do katedry najbliższej, orobliwym surym katedra ocalata,  
władze Miasto u nas, któreby nie doznato tej kłeski.

Kochanym Braciom Noworowi ponawiam przywitanie ułtomy.  
Czes miż zachowuję kochany Adalke na użyciemni Probie Jęz  
Najmilszy, i Jęzey Braciom.  
Pamiętam miż wszystkim łaskawym

najciężniejszy Sługa

K. Ciesiorowski PŁ.



37

U

No

12

24

8m



312/60

24/ Listop. 11.

Honorable mon très cher neveu.

126

Na przedzie piase, bo postanowienie czeka na rozstrzygnięcie.  
 Pieniądze wzięte w ten sposób. Imo Twój  
 Marnie, która do mnie pisze, że nie jest pewna  
 dla różnych przesłanek, czy będzie mogła być  
 w Łukcu # 100. Ide, Mój kochany i Twój  
 Brat # 100, która i tak pisze do Brata  
 teraz w potrzebie, Obydwoje ucieszy się z  
 # 50. na zaproszenie długie za prawo jutowe,  
 i za wodę żywności, co wymaga więcej dla siebie i  
 dla prawdziwie nagle potrzebnych.

W. Lasocha nie kłopotowana tutaj, i ja mam  
 pewnie na dowód wiadomości, doniosłem o tym  
 przez dwie Pórtę, ostatni list obciętym z Lancetta,  
 w którym opisuję na list Twojego Wujasza, Grafa,  
 i inne, które są przetrwały.

Edybyś mógł monetę przysłać do Brata oddawny Piłeta  
 byłoby mi bardzo miło, wiesz 5000 Stotych.

Uciekaj odemnie i wstrzymaj, ja Boga błagam  
 różnymi enastwieniami i wstrzymaj się dobrze.

Twój Wasz najwspanialszy

Wojewódzki Huga

K. Cieszkowski B.G.

12

24. Góla 1811.

Luk

Wm. Zachow dajem # 100.



1890

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

The first of these is the fact that the  
 second of these is the fact that the  
 third of these is the fact that the  
 fourth of these is the fact that the  
 fifth of these is the fact that the  
 sixth of these is the fact that the  
 seventh of these is the fact that the  
 eighth of these is the fact that the  
 ninth of these is the fact that the  
 tenth of these is the fact that the

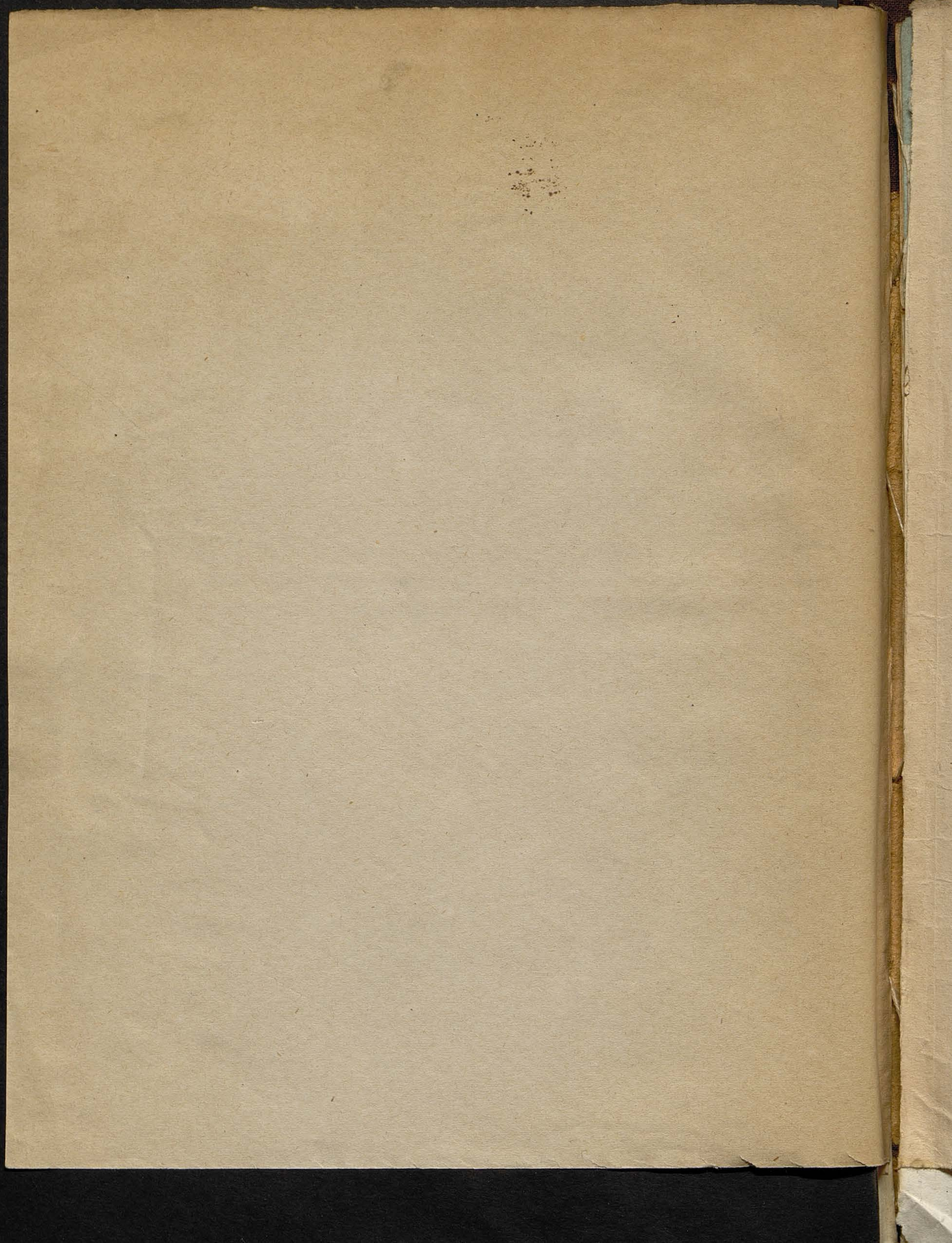
1871

1844  
1845  
1846  
1847  
1848  
1849  
1850  
1851  
1852  
1853  
1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900  
1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025  
2026  
2027  
2028  
2029  
2030  
2031  
2032  
2033  
2034  
2035  
2036  
2037  
2038  
2039  
2040  
2041  
2042  
2043  
2044  
2045  
2046  
2047  
2048  
2049  
2050  
2051  
2052  
2053  
2054  
2055  
2056  
2057  
2058  
2059  
2060  
2061  
2062  
2063  
2064  
2065  
2066  
2067  
2068  
2069  
2070  
2071  
2072  
2073  
2074  
2075  
2076  
2077  
2078  
2079  
2080  
2081  
2082  
2083  
2084  
2085  
2086  
2087  
2088  
2089  
2090  
2091  
2092  
2093  
2094  
2095  
2096  
2097  
2098  
2099  
2100  
2101  
2102  
2103  
2104  
2105  
2106  
2107  
2108  
2109  
2110  
2111  
2112  
2113  
2114  
2115  
2116  
2117  
2118  
2119  
2120  
2121  
2122  
2123  
2124  
2125  
2126  
2127  
2128  
2129  
2130  
2131  
2132  
2133  
2134  
2135  
2136  
2137  
2138  
2139  
2140  
2141  
2142  
2143  
2144  
2145  
2146  
2147  
2148  
2149  
2150  
2151  
2152  
2153  
2154  
2155  
2156  
2157  
2158  
2159  
2160  
2161  
2162  
2163  
2164  
2165  
2166  
2167  
2168  
2169  
2170  
2171  
2172  
2173  
2174  
2175  
2176  
2177  
2178  
2179  
2180  
2181  
2182  
2183  
2184  
2185  
2186  
2187  
2188  
2189  
2190  
2191  
2192  
2193  
2194  
2195  
2196  
2197  
2198  
2199  
2200  
2201  
2202  
2203  
2204  
2205  
2206  
2207  
2208  
2209  
2210  
2211  
2212  
2213  
2214  
2215  
2216  
2217  
2218  
2219  
2220  
2221  
2222  
2223  
2224  
2225  
2226  
2227  
2228  
2229  
2230  
2231  
2232  
2233  
2234  
2235  
2236  
2237  
2238  
2239  
2240  
2241  
2242  
2243  
2244  
2245  
2246  
2247  
2248  
2249  
2250  
2251  
2252  
2253  
2254  
2255  
2256  
2257  
2258  
2259  
2260  
2261  
2262  
2263  
2264  
2265  
2266  
2267  
2268  
2269  
2270  
2271  
2272  
2273  
2274  
2275  
2276  
2277  
2278  
2279  
2280  
2281  
2282  
2283  
2284  
2285  
2286  
2287  
2288  
2289  
2290  
2291  
2292  
2293  
2294  
2295  
2296  
2297  
2298  
2299  
2300  
2301  
2302  
2303  
2304  
2305  
2306  
2307  
2308  
2309  
2310  
2311  
2312  
2313  
2314  
2315  
2316  
2317  
2318  
2319  
2320  
2321  
2322  
2323  
2324  
2325  
2326  
2327  
2328  
2329  
2330  
2331  
2332  
2333  
2334  
2335  
2336  
2337  
2338  
2339  
2340  
2341  
2342  
2343  
2344  
2345  
2346  
2347  
2348  
2349  
2350  
2351  
2352  
2353  
2354  
2355  
2356  
2357  
2358  
2359  
2360  
2361  
2362  
2363  
2364  
2365  
2366  
2367  
2368  
2369  
2370  
2371  
2372  
2373  
2374  
2375  
2376  
2377  
2378  
2379  
2380  
2381  
2382  
2383  
2384  
2385  
2386  
2387  
2388  
2389  
2390  
2391  
2392  
2393  
2394  
2395  
2396  
2397  
2398  
2399  
2400  
2401  
2402  
2403  
2404  
2405  
2406  
2407  
2408  
2409  
2410  
2411  
2412  
2413  
2414  
2415  
2416  
2417  
2418  
2419  
2420  
2421  
2422  
2423  
2424  
2425  
2426  
2427  
2428  
2429  
2430  
2431  
2432  
2433  
2434  
2435  
2436  
2437  
2438  
2439  
2440  
2441  
2442  
2443  
2444  
2445  
2446  
2447  
2448  
2449  
2450  
2451  
2452  
2453  
2454  
2455  
2456  
2457  
2458  
2459  
2460  
2461  
2462  
2463  
2464  
2465  
2466  
2467  
2468  
2469  
2470  
2471  
2472  
2473  
2474  
2475  
2476  
2477  
2478  
2479  
2480  
2481  
2482  
2483  
2484  
2485  
2486  
2487  
2488  
2489  
2490  
2491  
2492  
2493  
2494  
2495  
2496  
2497  
2498  
2499  
2500  
2501  
2502  
2503  
2504  
2505  
2506  
2507  
2508  
2509  
2510  
2511  
2512  
2513  
2514  
2515  
2516  
2517  
2518  
2519  
2520  
2521  
2522  
2523  
2524  
2525  
25



127







6.

60. r. 1817.

128

no 1830.



6

C

Po

un

1888

18

18

18

18



323/61

4  
15 August 1817. Luck.

Monsieur mon très cher neveu.

1817. Sierp 16

129

Powracam z Lwowa 31. Julii w dobrym zdrowiu dla uprzedzenia dwoma dniami przybycie poindane hoisaney Antolki, aliscie wii, chwasty dzien wygłodan i oceknie tego dla mnie, ulontentowania, troskliwy ciem, cypli ktora Osoba Familii nie zastatta. —

Przebie, hoisanemu Adalckowi za roine doniczenia. Wyrobitem Pasport do Hov. Gubernatora na przeprowadzenie wołow, z ostatniego listu uwaram, ie more ies stąd nie będzie potrzebował.

Przele, smutek Anistwa u bratki hoisaney Matki, ulonicyta dni petne bolu z ciezkiej slabosci, trucha ki tem uspokoić.

Jov. Pranicha najgracniej mi odpisala i podlug zdania mego, w którym Linie wyraża, ze na mowy Testamentu Syn Jey zostat Sukcesorem majshu spadtego po Liciu Włodkowcy. Ten zaś dat zupełna Plenipowenya do ułatwienia interesow Jpu Presmychiemu Pradcy Dobr. Lubomirskich, watagram List do Niego, który maige skład ies stami ki będzie rozpo-koic dtug należny.

Postatem Jm<sup>st</sup> Pawroniluego do Lubomir-  
co mi odpisnie P. Presmycki per extensum wypruie „Stug  
„dividendo kommisji bankowej na fortunie Liciu Karimiera  
„Lajnehy, i Jego Matki oparty. Plenipotent Panili cedowat Jozefowi

! 8.



1817. 5181

„Mendeleburgowi kupcowi z Kaimiera, a od tego z innemi nabyty  
„zostat na Imie Raffini iessure na powrzeku 1806. Roku. Nie mogłem  
„w ten moment okazać autentycznych dokumentów, albowiem se żtoćoue  
„do Regencyi Pruskiej w Priatym Troku, gdzie byt konkurs fortuny  
„Leia Kaimiera Sapichy, dris' kę inayduias w Trybunale Liedleckom,  
„też proram kę wyjiz' widimaty, i teje mial honor przestai'...

Raz kę Adalhu zainformowai', ieieli tak iest, nie moina kę  
nierego spodirowai' z tak inacmey 491. # Lunkh, ktora moie za protowu  
cedowana, iednak kę o tym wyspytkino zapewnic' trzeba, naveszcie  
widriet' kę moina z kaznem tym Kaimierowi.

Pirynam tracic' nadzieie, widrecia Antolli z kordememi Repillanui.  
Ja ietro wyjerdiam do Rownego na pogrzeb Leia Josefa Lubomirskiego  
procznie za pare dni, albo iessze, cygli nie nadiedzie Antolha.

Liskami naycierniey Obayga Panistwa z Prieczinkanii  
naysplawny Stuga

Cygli Panistwo odbieranie moie

Lity, pisalem nawet pod kopertu

Jes Wyjaszka dla pewnoci doaycia,

i doniosetendzie bez zadrey pmenhody

moie Antolha prypietai' na 3. Augusta.

widiec' muię to martwi f.

K. Cecigowski BDL



324/105

1817

Monieur mon tres cher neveu !

130

ty  
ogrem  
toeue  
chom,  
e...  
tous  
eie  
lami.  
inkigo

Upi Lit do mnie, nareszcie pisai, ja naykwiacy chce odpisac, azelbym crani  
nie tracit, i momentu nie opoiniat w naymilszym Warzym do mnie  
przylycia.

Panstwo Sufferynsuy dopiero dris' daia mi wiadrici, ze interefsa zatrzy-  
muia. Jes w Polsce, pros' tem, azelby iak naymedzey donieli Wam o tym,  
i zelby sklonili Panstwo Kretowierow, azelby odtoyli Swoy przyiad  
do mnie, do Jes przylycia, azelby tam 2 Niemi przyesieli, co jowdrey  
bydzi nie moze, az pro powrocie Monarchy 2 Warszawy, niest dobre  
miarkuia, cras, bo ja proutem Antolki, azelby do mnie w czasie  
wakacy przyesiata 2 Pynillami.

Juz se ia powrynam cieszyc nadricia, widzenia Was wkrone w kom-  
panii Jm. Bzchowidz, Oni pierwey bydzi powymmi u mnie jak  
trakt wyprada.

Lawne ja iednak troskliwy ierem o Polowie, iak Ona te druze przybycie,  
idric mi o Jzy zdrowie, droga nie pewna, i wiet Lanna bedric, trzeba  
pod karate ugnawic, i u welleie bezpieczenstwo zaisowai, zapewne  
bedric mi nader mito widrici Ja jutay, pochoie od pot trzeia Mlinizja  
ogrywamy teraz tem bardiey ogrywac Lare.  
Dreyday preierdrat Officer za konimi, zapewniat ze W. Sepie na Przeic  
wypiedric 26. Kwamiupiego Mierzja podleg Polskiego stylu, ale On tyglio  
tady przeleci, wozgpi zapewne na moment, to nie bedric preierdrato



Waszemu przybyciu, w Ostanie rozcumiem zabawi.

Wspierajcie do mnie, o interesach ustnie pomowiemy.

Kotany nie potrzeba, dziełnie za uszytkie inne sprawunki,  
idzie mi tylko o to, abyście ambasadu na Komore nie mieli.

Czekam z utęśnieniem najmilezgo Waszego przybycia,  
radbyam, abyście uprzedzili Jw. Borkowskich.

Jesli raz przebrnę do Pasi, ażeby wstrzymali wyja-  
skutowiczo.

Leżkam najkierowniej. A. Cieciszowski BŁ

Milo mi będzie i z Wami, i z Jw. Borkowskimi  
Jm. krole obchodnie.



327/64

18  
30. Maja 1848. Luth. 2Non très cher frère! 1848 M<sup>ai</sup> 30

Odebratem miła mi zarwie Juvia. Deseu 2 przed  
awantury Porty, ale przedtę daty donyć pomio.  
Winsuie dam ofiarowanego od Wujascha,  
day Boie pomogłny, i przedtę skutek, co tie  
rato 2 windykacya drugu u Jov. Gymbliego?  
iedno i drugie pomogłny by wieckie byto  
interponu Waszym.

Labo prisz do Antolli, powtarzam iednak  
tutaj.

W ostatniej Sarcie ucyryratem 24lete  
wiecku, wód zelaenget w Gerdikowce  
w Powiecie Gwercynskim, i stosowany  
do moich Stabow, determinuie tyż zarowu  
icelai do mied, prowie Antolli, aby doniosta  
o tym Jov. Luszewskicy, droga wyprada  
na Stawno, pisatymu sam do Nicy, ale ty  
obawiam zgonienia moicy Deseuy, a  
z Wawarskicy Porty przedtę, i parawienia,  
kedne miata wiadomosci, prowie Jov  
polownie, azelby porozumiata ty



2 WP. Doktorami Zdruchim w Radomiu,  
Rataychim w Przysusie znajęcy te wody,  
zdożę sacyta tego rownego postaci  
do Szodrikowca, którebym opatrzył, i  
zamowił miejsce ile będę miarę wygodu  
dla mnie, wna z Archidyalone,  
trecs słuszyd, kusawa, Szayni  
na ctery łowie, tworowi na dwa  
piardy, furar na łowie, oraz  
zainformował by iahie wygodę i  
skąd dostać mogę, do krotu.  
Czyli który Doktor nie zdla przy  
tych wodach, i jeżeli nie, czyli mogę  
mieć jednego z wyżej wymienionych  
Młotek mi byto, żeby kto z Familii  
był ze mną, i miał z sobą Okręgi  
zakawone. Im P. Jacek byłby mi  
przydatny, mogły by wystarać



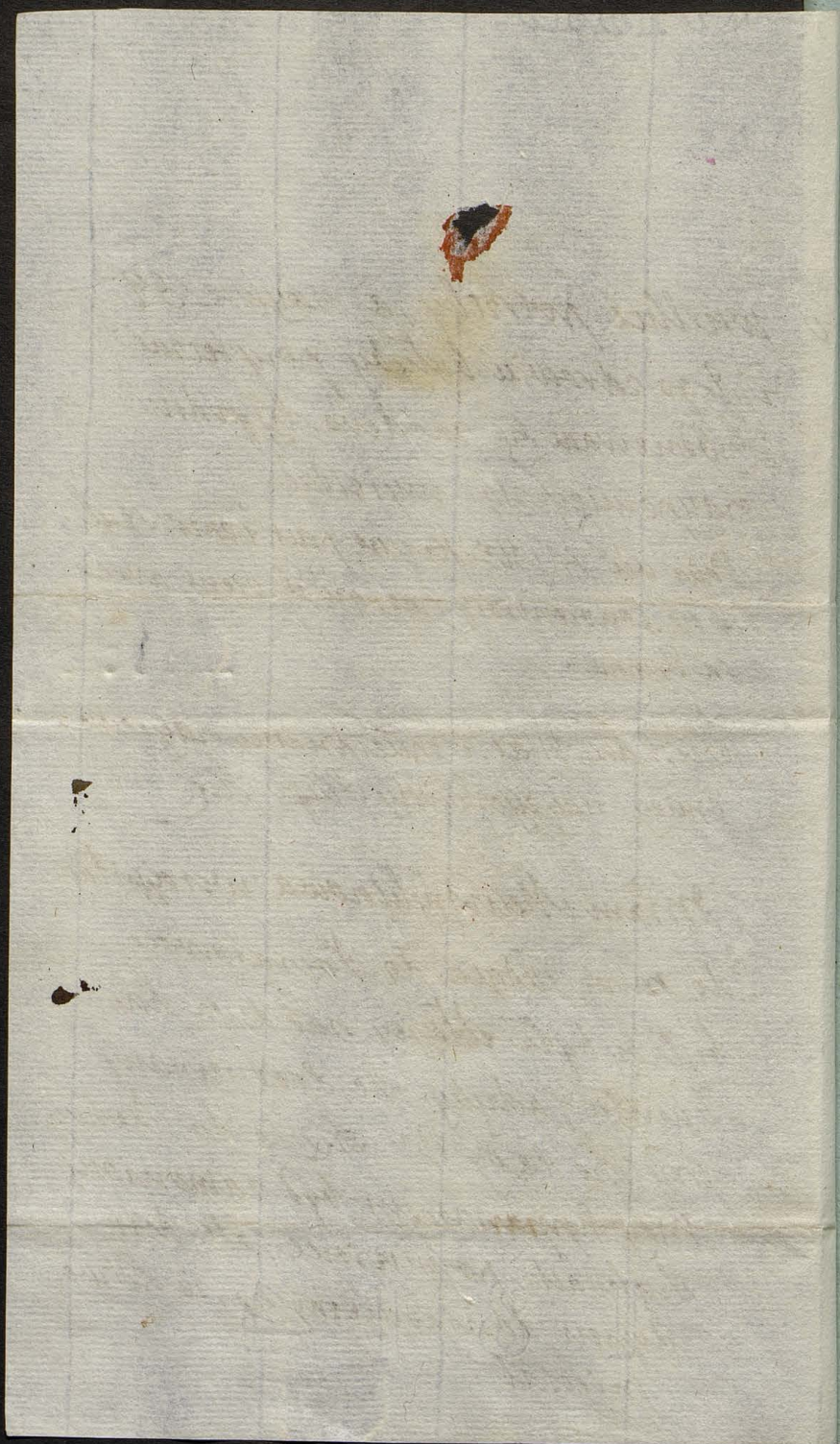
o wszelkie potrzeby, a zapewne i  
i jego zdrowiu byłyby przysporzone.  
Spodziewam się za dwa tygodnie  
najpóźniej wstąpić.

Pour lui si M<sup>r</sup> Hraut peut venir seul,  
il ne conviendrait pas, qu'il vienne avec  
sa femme.

Leisham Was, i mite bratko najpóź-  
niej najpóźniej Sługa. H.C.

Madame Mandrylinowa uwróciła  
do mnie, iadąc do Pałajowa  
byłaby była dłużej nad dwa dni  
tamta, gdyby nie spodziewany  
przejazd lady W. Słujia do Moskwy  
mój Appartement był zamknięty  
byłaby przerwany, ale dziś  
dopiero dowiadujemy się, że Litwa  
przejeżdża







378/65

30. Junii 1818. Naterowa

1818. Lyr. 30

Wczoraj dopiero o godzinie osmej wieczornej przybyłem tu w kompanii wiadomej  
Kuro. ~~Wstąpił~~ zatrzymali innie przed drien Nigkeray z powodu deszczu.

Droga ~~wieczorną~~ bardzo zła, a przy tym i deszcz ersło się naprzykrzał ludzom.

Obiadowaliśmy w Kurowie opatrzeni i mierni i wysłałtja.

Imś. Jacek godzinę przed nami przyjechał do Naterowa dla opatrzenia

Apartamentu powołonego dla innie tylko samego w Łatacu, znalazł  
go nie dogodnym, i w tym ja się zgadzam z nim, ale nie maigz gdzie

przenieść kompanię z innie, kładąc do tego Kommissar najzt komu  
innemu Kancya Imś. Archidyaliona, ród nie rad porzuciłt się

do Łatacu. Dm od Adalke wybrang byłby dla mnie i dla moich

resztych ludzi najwygodniejszy, i tam się mieści cała kompania

Wine Łanitwa, aiebyć tu cale nie przyjeżdżali, i drugimi to samo

perswadując, przez okropney parox deszczu bardzoj poprzutej drogi

nie ma gdzie stanąć, ja w Łatacu mam trzy polskie bez wygody

mieszkania wrecz, Żywności { }

Przechwile najukochańszemu Łanitwu za Supplement Żywności,

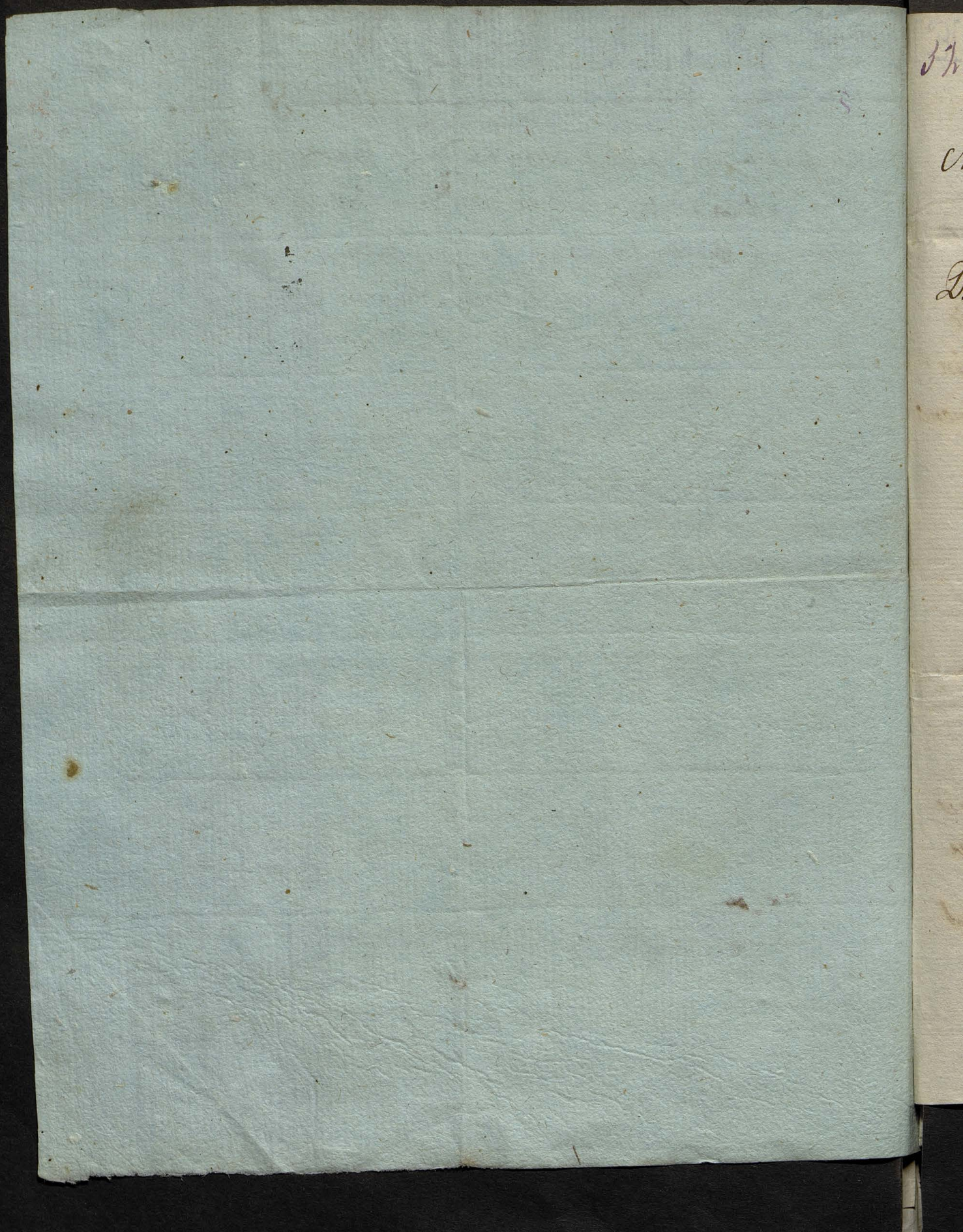
nie przytagacie więcej, ja się tu będę starał.

Łanitwu najukochańszemu Łanitwu, i his najukochańszemu Łanitwu

Najukochańszemu Łanitwu

K. Cesarzowski Bdz







375/62

4

24. Julii 1818. Nat. c. 1818

1818 Lip 24

Madame ma très chère Niece.

131

Dziękuję Pani za wygody Jęz. Jachowici, którego  
pomiano Jego wraży wielkiej w niepotrzebnych  
czynionych wydatkach, i dopuszczeniu Wócefu  
Kosztownego ratować trzeba było, ażeby na ten  
Rok miał swój dom. Zda mi się, że nad to  
pretendował pieniądze, ale o tym pomówiemy  
wstanie, i tak rzeczy ułoży, ażeby Państwo szkody  
w przewrocie nie mieli.

Dziś z tasią Pani iedliśmy Pietruwki  
zwierzynek, nad wszystko staraliśmy się  
katariepną, i najemniejszą, polować  
wszysty podługowanie z wzmianką uszano-  
waniem naszym.

W Piątek na noc przed Świętem Pa. Pana  
Wniebowzięcia spędzimy w Uteju.  
Zostaniemy tam do Świątyni dla  
Imienia Jęz. Piłkowickiego w niedzielę  
przyjeżdżając.



818  
Mam doniesienie z Lucha, że cięstwo  
Prattowsky w tydzień po moim wyjeździe  
przyjeżdża do mego Domu, bawił w nim  
dni dwa, z wszelkimi sobie użycionemi  
wygodami. Na powrót z Wianicy  
mowa ma być, ratowali, że mu  
nie zastali.

Jw. Rakowski Brat Jw. Bystryny  
znowe zachorował.

Obiecuje ci kasań Adalke tu  
przyjechać, pójść, ażeby ci nie  
zatygowat, droga nie jest daleka,  
pójść bym railey Państwa, ażeby ci  
railey furke przytać od Czwarka  
za tydzień wcześniej dla zabrania  
różnych rzeczy, których nie będzie mógł  
pomieścić na mojej bryce.



135  
Wody Egierskiej dotrą mi zostate  
bo m. Archidukon iey nie p. d.  
gr. Fryderykiewicz pomimo swoiey  
deklaracyi nie był dotąd u mnie.  
Lisław najwyświekszy Obcy Państwa  
z mitemi Dzieci.  
Jeżeliby koniecznie chciał być u mnie  
Adalfo, nieś mi przywieść butelki Shwice  
protokowego Lichowu.

najwyświekszy Huga  
K. Lisznowski BŁ



3  
M

Dug

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]*







Zatęż zastaleniem donia ~~pa~~ <sup>pa</sup> ~~put~~ <sup>put</sup> ~~hawuila~~ <sup>hawuila</sup>, donies mi o jego obrotach,  
mocno się martwię Jego tyrańca, zarachitem i wielkie opiera, gdy razi  
pneumatem ciarnic dwois mierzcy Monaci kwietnia Capens wynon  
do 70,000. nie wchodzi w to wiadoma Li Humma, radkym się orzeczcie  
ale trudno, bo mnie czekać znacznie rejestruje koto Moni, Żelnie, libe  
dla wyginięci domowcy, ~~ix~~ <sup>ix</sup> ~~Wielkomyne~~ <sup>Wielkomyne</sup>, Oficjalici Konwystarscy,  
latoć ciina Wępieniego od Leyera, Sprawunki Selenistie, ~~ty~~ <sup>ty</sup> ~~podiewan~~ <sup>podiewan</sup>  
tulo da mi się nie pewne dotąd, wrahać trzeba się miarkować,  
dlatego myśle tego lata przejechać się do Byczewy, abym dat ciał  
ocergici Rom, i Lemnig i ucewytu, a najwzrostomiej karnat do  
netki Glesca, w niektórych miejscach rejestruje, i przez budowlę Sydo  
stie rasypany, raskany, i to jest przyrębna fetom orobliwie w lecie,  
to nie mato kurtowaiędzie. Tym się jednak nie trósząc bynajmniej  
Jw. Subernator prestat uwzględnienia kowie do wysytek Włodzimier  
pod odpowiednią Sadowna, ażeby drogi rejestrowało najporządniej  
banyery nowe malowane, stupy milowe, i wesołowe malowane  
porobiono, decem Sadowno, jest to znakiem przejazdu Monarchy,  
pamytkarna jest wiadomości, że w Policy czynią przygotowania.  
Powiedział mi Jw. Keres Komorowski, że Subernator był ucewany do  
Stetu Monarchy, przypisał tam dopiero na progu Wielkiego tygodnia  
Jw. Bystry nie miał listu. Subertowa kryninalka powita Corla  
za kilka tygodni, wiadestam w kompanii Jw. Bystrych.  
Pomimo tego, com wyżej wyprań o moich wydatkach, pronie się, razi  
tak rzeczy utonij ~~pa~~ <sup>pa</sup> ~~Jacka~~ <sup>Jacka</sup>, ażeby On iui miał być, facile bespicier,  
Względem transportu, który dla mnie chce wygnąć choćby i poim  
obrachuy Capens drogi, a w Warszawie porozumien się o cene wyprawy  
moma i trzeba przenieć się z Jw. Subertem Lange, aby nie czyniono trud  
na komone, cho iakie się będzie należało, donies mi wrocenie, abym  
nieniadre postat ~~ix~~ <sup>ix</sup> ~~Lapuygnom~~ <sup>Lapuygnom</sup>, drucno mi, że od Wody Epienkiej  
prezident, stać iusze tak wielkiego, ta się uwaga za lekowno, a  
lekowno aie się nie stać, zpyta też ci ucewytliwie będa wielkie  
trudności, ambarafy, to praca Wody Epienkiej nie nie przeszedł  
to wole do Byczewia postać po wyszku.



Na polach naszych niemiernie urodzaje, żyto i jednemu drugiemu  
droższe, płacono nie co dawniej więcej? Cierze się, że u was  
lepiej, nieścież wam P. Bóg pomóż.  
z Prezydentem Państwa odebratem odebratem Listu reżystrowa, żali się  
niemiernie, że nie wiedziata o dniu mego Akta, dziś Jęz Dymne  
ekskurwicz wszystkich. Dłoni o powie wydany Jęz do Mała-  
chowskiego, iakoby o załogę procenta, na które maktwity, bardzo nie-  
dobrze, że swoim linem obrabita Kredytora dykwerwonego, nasz Jęz  
prognodzie. Był też P. Kanwielki o te 16m nowe na Kienkowicie, takie  
iakichciś dwojś Jęzciow z Gporywskiego, co Jęz takie czeje na  
należeć iak Bogustawowiemu. Strapiłona takie wielkie stobocze  
Poliny na nader silny kaszel, prośba aby dai wiedzieć, iak przysiedzieć  
do siebie.

Przesyłam ten List na Państwie do Putaw pod gołostu, Jęz Rektora  
szkiep, przysięcie mi prowe Adres przeciwnego pisania, przysięcie  
o demnie sa kwiatości, przy ponowieniu Obogu Państwu mego cesar-  
stwa.

Jęz Morowicie proutwicie wyroki dla niego sracunek, i ubolewanie  
nad Jęz stobocze, stoboczenie się pochodzi z Jęzgi, i wiecie, nieścież  
ie przemysła Jęzibusen, ja mwie ulecie iak moge, to presentis  
wychoditem na spacer dla przygotowania zarysów robocie koto kamatu,  
i dwąg, bytem na nogach więcej godziny odpoczywry trochę przy  
Prayni.

Scitlam najredecniej Praynhocdańsrych Adaniostwa i naj-  
milne Jęz Dzieci.

najpryncipalszy Stuga

K. Cieszkowski BŁ

Jęzeli Lenarwycie będą przedane, czyby nie mogły  
Kuryntki, a przynajmniej Teodoru wygodzić Ewuni na  
raspolnienie naglego srych dżugów, wssakre sa wssakemnie  
do siebie przysięgane, rycze Jęz takie przedai Kuryntu.



2

C

Un

1 d

his

o

de

a

2

o

i

o

t

o

o

o

1

o

1

1

1

2

1

1

1

1



23 1/68

3  
15. Julie 1819 Luck.

1819  
19 Sep

Monsieur mon très cher neveu.

158  
Miałem uhontentowanie odebrać Odesie datowaną  
1. Lipca nr. 2 Warszawy. Przyknie, że wysyłać nie donie-  
szenia, tylko drugie za nie ponysłone o Lenaroucasz,  
o chytionej optacie, a najprereguluicy o statocii swini,  
dobrze że w jwargkals zarasicy zaradzi, najpromyśleicyn  
dla mnie zawsze wiadomoi o zdrowiu wyprykties Bob  
Familii.

Familii.  
Kontentiem, że SP Jacek miecha się w swoim  
kase, zycie Mu czerwiecy pomysłności, a koścanemu  
Adaltoni nageraley drękuie, za skutek tego przy-  
wigranego widania kę do iadania Naszego.  
Wszystkie produkty, i tu z ceny spadły.

Wysyłać produkt, i tuż ceny opłacić.  
Duis na łódkę pójść do St. Edwarda Witego.  
Śliczo, uprzedzić go, o transporcie małym  
przebiegi, żeby mi natychmiast dał wiadomości  
o nim, abym mógł konie postać, i rozpoznać  
rakiety, które, jeżeli prachować będzie.  
K. Leonard przed dwoma tygodniami zycie  
Kwadratowe zakoniercy, X. Józef Edwarda  
właściwy li prenteriony na inne Edwarda.  
może, tylko zapisać symbolicznie do Jm. St.  
Edwarda.



Putk testeyny wyjeżdż do Dubna na Kewia  
à 2 inney Brygady dwa Potki Włodzimiera  
i Koweldi tu przyjeżdż na Kewia, wo-  
życia overlucimiy, ale że w nichtrony  
miejscach będzie, więc chyba  $\frac{10}{22}$  procenta  
tu nadiedzie.

Ja też wyprawdzaem dla restauracji Mu-  
Appartamento, i przyjęcia do jakiego.  
Pocie mi czas zabrali, kończąc muszę  
Jm. Bzłowskiemu z pogromieniem  
za moia smutność, i wszystkim najdłu-  
ższymy Dobrom najuprzejmiej  
ukłony.

najgorliwuy Sluga

K. Cicisowski Bzłowski



32  
leuica  
miana  
vo  
ed  
entis  
mu  
regg.  
ure  
au  
yulio  
re  
i B

139



from the other hand

Chlorophyll

Chlorine

Chlorine

Chlorophyll



33 1/2 / 69.

16  
25. Julii 1819. Lica.

110

7

Monsieur monsieur cher neveu!

1819  
Lipca 28

Dziekuje kochanemu Adalckowi za przysłany mi Transport  
 który dopiero onegdaj podwojdy Jadownikami przy-  
 stawity, w Uscitugu u Kapucynów przez dni 10. stojone  
 były, prosiło mi dat wiedzieć J. Howardyan, i potem sam  
 wstrzymatem portanie go nie dla przejazdu W. Łęga,  
 który dnia 10<sup>go</sup> nocował w domu moim i naraził  
 go Obiednie równo z przedmianowionym. W. Łęga dla  
 Staboci znowa sam dla siebie dysponował maty Obiad,  
 na Sali był wielki rój dla Światła, Vathoumillois i Oficjów,  
 w apyrtamentach Światła Wyższych dla Adjuwantów,  
 przed Sarskolem dla Komendanców, Bereskiego, Koki i  
 4<sup>ty</sup> Sarskole, i Prancuskiej węgalskiej dozwolęli z eugens-  
 chodpodnocią. W. Łęga Tarkawie małe przygotował, i naj-  
 ugrzmięj przegrzał. W. Wythouget oniatem przestępy du,  
 to dwoma ciętore duami przed przybyciem W. Łęga, ale  
 nie tak w enacnej ciebie. Przestępie dozwolęno Obiebie  
 Wode Selesko, i Wino Łanywskie, to Wode te W. Łęga  
 zawozić nie, datem nawet na drodze, nie ty lko dla Rąp,  
 ale i dla Adjuwantów. Wina, et comesti bilai, zgola comesti  
 dobre przeto. W. Łęga obiecuje tu bytność Rąp i genre  
 przed przybyciem Monarchy, z dworci te Reuion  
 w Kłynowie, i pod Onelanickiem był kontent.



818  
82  
W tych dniach wyjeżdżam do Romanowa dla potrozenia pierw-  
szego kamienia na kociot, przorony do forte Gliniskiego,  
droga ta mnie zabawi, niechże teraz nikt z Waszych nie przyjeżdża  
aż po powrocie Monarchy z Warszawy.

Dobre wieści Adalkeu pismieński, że prośba nie była bez pro-  
centu. Żał mi niemiennie Waszych listów, i trudów, ale  
i ja nie jestem bez pieki, wysyła ciępliwie znowy dla zacho-  
wania zdrowia, za Wasze i Dzieciak Wasze prośbę  
Co też najlepszego dopominają się Określenie, będą oni tego  
zadowolą. Nie mamy także kasy na nie, wysyła z con-  
gratulo, Wetny mam znacznie, ale iey nikt nie bierze.

82. Swardyan dodał Publicznych 10, to mu zawa-  
rowocone z asygnacją osobną do Sadowa.

Ponawiam wdrężne podziękowanie za Transport, nie  
z niego nie wiem prośbę Epienki, której uis-  
tardlek wypitew, rozdaniem Przysięgiom, porucznicy  
Pawła 20. Sm. Dobrowolnie lepiej, że ma coholerik.  
Archidyałkon dowie, także, że utracenie. Teodoruk Kaby  
od chlebia pnie to odciut odemnie na miejscu Jegomane  
bardzo stasznego Pismieńskiego.

Prose Panstwa przeprawi Sm. Wykrowiel, że się omie-  
dla pomocy do dnia pisał pod Jes Kogosta, a razem prosi  
moje wyrokie stwierdzenie.

Sei ham najredcomiey Obroga Panstwa

najpismieńszy Stuga

K. Cieszcowski 1828



J. Weybranowski pisał do matki przez Okazyę z Łowowa  
 o doniesieniach że ciotka w wielkiem nie dostatku, był u niego  
 od Wiktora Przemyskiego, i postanowił do Michała pod Tarnów,  
 tam w przeciągu kilku miesięcy miałby przejechać i  
 być nie idącym do obowiązków duszpasterstwa dla starości  
 i zdrowia przy twardej chorobie, Biskup radził Ma uwić  
 się do rodziny, zabawić się u niej G. Mienicy przysięgał  
 być bez żadnego funduszu udać się do Łowowa, gdzie od ciotki  
 Mienicy bawie stworzył warunki, i ciotka w wielkiej biedzie,  
 prosi matkę, aby Matka zaradziła, jak oni to bardzo, raz  
 Adaldu przymownie z Jm. P. Desretem, któremu najwyżej  
 mienicy ułtom przystać, aby albo do pryncesa  
 do którego z Wiktora Polich, albo najdalej do rodziny  
 żeby mu taka pensja roczna dali dla utrzymania  
 życia, Ja to nie mogę mieć w mojej dyspozycji.  
 ciotka miał być ambasadorem z Królem.



400. 7.

Pan.

Cros

dry

su

Sp

by

To

2



337/74

Adam mōn cher Nowu.

1820. Leta 28

8

142

W. Krabia Ostrowski miła mi podaie okazyu pisania do Was Najukochańsz  
 Państwa, i doniesienia o odebranych Listach z Port Kochany, i Warszawskiej.  
 Ciesze się z wiadomości o zdrowiu Waszym, i healthu w Dzieci, ciekaw z zutęhuieniem  
 drugiej o promyśleju poprowadzeniu interesów.  
 Juv. Bstlowolskie prore ponowić wygłosie uszanowanie.  
 Spieszę się z pisanem dla odierżawczego w tym momencie Krabiego, i je też  
 bez zwłoki wyprzedam na Examen Szkoł Powiatowych.  
 Listkami najcenniejszy najprzydatniejszy Stuga & Cieciszowski B.D.  
 20. Czerwca 1820. Lich.



1850  
1850

III  
VI  
VII  
VIII  
IX  
X  
XI  
XII



334/41

 $\frac{11}{23}$  Lbra 1820. Luch.

1820

wru 23

Moje Najukochańne Państwo!

143

Wyrzucić nie potrafię, ale tu sami domyśleć możecie w  
 iakiej niespokojności zawałatem troskliwy o Wasze  
 zdrowie nie maigz żadney wiadomości od czasu wyjazdu  
 z Łucka aż do dnia  $\frac{8}{20}$  tego miesiąca, w którym przybyła  
 Jwa Łuszczeńska z dziećmi, przybycie Jy spomina  
 Staboci ratymnię ją w domu, teraz zupełnie zdrowa.  
 Dzieci za trzy dni wyjeżdżają do Międzyzecz, tuż maia  
 Mundurki Scholne. Do tej moiej troskliwości przybyła  
 i ta przyczyna, że List z Wstępnego wieściu dopiero  
 onegdaj odebrałem datowany 2. Września ns. oddany  
 na Pórtę w Koryzowie 3. Lbra adresowany na Kopyńce  
 z Lublin, Przek Łetewski przez Ję Eugeniego, czy nie bliżej  
 było odestać do Pukieszowa, lub do twó Wierbickiego.  
 O Staboci Feluni Obrodziłyki nie wie wiadomości  
 ukryt ją przedemną Jmą Archidyacon, co Pórtę wygla-  
 datem każdej Pórtę Listu od Was, nie odbieraigz wno-  
 sitem sobie, że musi być iakie zdarzenie smutne, nayobow-  
 ponieyże mi myśli przychođity, miałem już wygłaić umyślnego,  
 Precucia moie trapiły mnie, że niecierpliwie sprawdzone.  
 Póciersony iestem Odeun Jwois zapewnigz mnie, że  
 Felunia Póke wygłaiła z niekierpocieristwa, ale to iesture dla  
 mnie nie dosyć, czekam z najwyższym utęhuieniem  
 wiadomości o zupełnym Jy zdrowiu, prozę nie groziłay  
 że z nią dla moiej spokoyności.



Jak już do honorale udrzwionego le dnie Felunia razem  
z Juba i Dziećmi, wygladać Was będzie, tak gratując karę  
dla bezpięcenstwa, iakbym rad, ieky to naryndrey nas nym  
przed mrozami, sniegami, choibyrze tylko po cztory mile  
na dzien iestali, i z kazdey Berty w drodze do mnie pisali  
o zdrowiu Waszym, i przybliżaniu kę do mnie.  
O nieurodzajach w tym kraju nadzwyczajnych dowiedzi  
przyjeżdżay, czego kę mamy tım zasmucać, naryndrey  
mnie interesnie zdrowie Wasze.

Ewania przyjeżdżay iak wyiey pro godzinie 10<sup>ty</sup> rannay  
zawata ta Jm. Przyjeżdżay nocniay w domu moim, przyby  
protim Jm. Zahreuszy z Krupy, Jm. Dobrowolli, i Jm.  
Sobotowli i Major z Tartowa, i tım, miata więc piemny  
obiad wesoty, wczoray takie Jm. Przyjeżdżay z Magdria  
byli na obiedzie, Jm. Wrocell, nie tężni więc Sobie, iatwo mam  
iestaci do Jwanercy.

Spodniawany tu iest Jm. Gubernator, w tyż dniach.  
Nie mam nic do doniesienia pomyślnego, a taksie na Procy  
kierpie się iak mogę.

Smutny iest ten Rok, a gnie nawet panuiz, naradim po  
moim wyierdzie z Byramierza palito kę Domów roiny  
blisko dwiescie, Gratynow Nagryjsza sprawita, iem  
wyieciat, poriar grozi katedre i Rezyleny moiey, i iez  
Domnia palito kę, co naryndrey je nie było gdzie uieckac  
Silny ratunek Paulawienstwa i innych utrzymat opien  
Dom Jm. Gubernatora ocalat o ieden tyłko Dom palcy kę  
nie miat żadney szkody. Jm. Kolbakinowie ocalali



bo ogień był na przeciwej linii, Kociot, i klasztor  
Bernardynski z ogniem prosyły w prąd, ledwie wygramolił  
Sanctissimum i obraz Ś. Antoniego, i nocą potem  
dwa razy podpalano, ale kę na małej strasie skończyło.  
O niespolowany wybrań, wybiegł kę Wierciom dowiedzi  
kę umie.

Zatęg straty, i szkody w Lenawoycał, uerupto do kę  
zbrato.

JW. Pkthowidney Dobrodzięcy naypowinniejszy  
uszanowanie, i nayerulose podziękowanie mam honor  
pomytury.

Winiemem omiadowi wdręjernoii Wn Fryderyk.  
wiedoway za Jego pomyturylna piłnoii

Bozu nieś tyda naypochońcięysze dziełi.

Łaskam naypewierney z Dziełmi Naycho  
csan'szys Pankstus

naypewierney Stuga

K. Ceciszowski 1825







336/43

145

 $\frac{10}{30}$ 

Ubra 1820. Lich.

10

1820 Wra 30

Z ostatniej Porty miałem ukontentowanie odebrać Odeurę  
 kochanego Adalca, nie wiem czyli moja odpowiedź doszła  
 na List przez Jęz. Łuszczyńskiego, pisany, adresowatem ja na  
 Portę Lubelską, Lubartów do Łocka, zdatami też przonięsioną  
 drogą podług traktu wyznaczonego w Kalendarzyku, teraz  
 pisać na Póle dla próby, co pierwey Regle dogodzi.  
 Jęz. byłem troskliwy o zdrowie Felucji Dobry, tyle że rozpo-  
 kaniem wiadomości o tego przebiegu, i przychodzeniu  
 do sit. Najbliższej pisać Felucji Póle, ażeby ochraniała  
 swego zdrowia, i nie radawata sobie szarych drogą do Wra-  
 sawy dla moich sprawunków, ja że obejdę bez nich całę  
 znowu ci czasowi dalszemu, bardzo pisać o to dla  
 mojej spokojności, i ukontentowania wczasy do  
 mnie przybycia, ażeby lepsza, i suchsza podróż odprawiać  
 z Jęz. z Serca, ażeby Ułtady z Dworem Wiedenskim  
 jak najprędzej nastąpiły, aby że tandem zatawity inte-  
 resy w Desereta, które Was dotyczą.  
 Wyrażone wiadomości opowiadatamni Jęz. Łuszczyńskiemu  
 przed kilkodniemi byłem z Mł. i Dzieciemi na obiedzie  
 w Swanerynd, dżiś także tam piąsata, Dzieci onegdaj  
 wyprawieni są z Jęz. Euwronskim do Miedruprecy,  
 Za powrotem Jego Euwania chce wkrótce wypieścić  
 troskliwa o Polinkę, nie maże żadney wiadomości.



Oczekujemy tu przyjazdu Królowicza Ruskiego powracającego  
z Petersburga.

Proszę Adatka, csciej przestaję Siewemu uściskanie  
Antoche, i przeprosić, że do niego dawno nie pisałem,  
ile teraz stawiający w Strugach

Mito łędzie Józ. Poborskiowi uskutecznienie Jego  
interesu, wolałem teraz potraktować pieniędzy.

O Sobie nie Ci nie donoszę, wkrótce wkrótce utnie  
głowie, Bogu dzięki dowieść utrzymuję, nagi tylko  
mi nie staktuję, wiele chodzić nie mogę.

Miałem przecież w dzień Kariera i Edwarda, wielka  
ochoty ochotę do nauki, Sami nawet nagliłi wyjazd  
do Miodysreca, lubo przegrane był z Mama było  
bardzo czerne, zapewniam Cię o przegranie był i w  
chowaniu, i w naukach.

Stychała tu, że ma być przerwa Sejmu dla  
przyjazdu Monarchów do Petersburga, wielkiego  
wzruszenia, ale lepiej o tym wiedzieć bliżej Proficy  
Ewunia tu nie technika, wypadło kilka obiadów  
wieczorów z innymi okolicznościami  
jak łędnym, ale sam tylko w Warszawie, prope  
ponowić wspaniałym Robom Familii, i Warszawę  
i Miodysreca, Birhujom małymu mię, i Bogia-



ciotoni moia alteruya i pamizi o nich.

Ponawiam proste, aby kę Felunia nie fatygowała  
do Wawrauny.

Jur. Bethowshiey moie uszanowanie dotęgrane  
Naszedemniey was z kordanemi Dniezni kishan  
i z wielkion upragnieniem przybycia wygładane  
nagigierliwuy stuga

K. Cieciszowski BŁZ



154

Respectfully  
Yours

to the

to the

to the

to the

to the

to the



335/42

<sup>13</sup>/<sub>25</sub> 8bra 1820. Lutek

1820 bar 28

Na los szczęścia, czyli dojdzie miy Lit do Was  
odpowiadam na dwie Ode my kowanego Adalka 147  
1. 8bra z Woli, 7. z Wawrzawy 17. 8bra

Trudniwy o zdrowie Felini Oli, prosze grzeczniej  
azaby nie przedrey puszata hę w drogę, az polci  
Lugotnie zdrowa nie bedzie, i umocniona w sitach,  
to ten wyraz Edouarda tesere mnie spohyrym  
nie czyni.

Pod terazniejszy nie tylko dla kraju Waszego jest  
krytycznym, ale i dla tubeynego, z tym hę nie rozczegam  
dowiesz hę do kładniy za przybyciem.

Wdzięcy Li iestem za pamię o moim Sprawu  
Łais, wrahe cheiater uzi Łatygi, zapewniaz  
ze hę bez trus obegde.

Zapomniałem pami o kupienie prezentu iakiego  
przywioitego dla Magdzi, ktora mnie obdarzta  
trema ryzankami, i ciwarty gotwie na Ami niny,  
tuż teraz nie ma czasu.

Moy Adalka nie radbym, azaby hę wiele Prob  
do mnie ziedato, bo nie mam gdzie mienić



8  
Paniśtao Jachowie chiełi by moze spytieć się,  
takie maie ochote Paniśtao Benthowscy,  
mam wiadomości od Pani Potockiej, że by Byciec  
chee spytieć się na dliwisy eras, zapewne dla Jego  
Kompanii Paniśtao Kretowierowie, przypnam ci by  
byłbyu wielce ambarasowanyu sukceiz dla ich  
promieszczenia, i dostarczenia wszelkich wygod  
i cestug, wotawera w takim czasie, co ktorymu  
nawet dla H. Wikaryusza o gtecieu piemię-  
dmi na pół roku do końca terminu kontraktu  
jezto, przeniez, igmien, ocwies J., bo co Ladowi  
i tam kupisz jezto na gorelnia, aby i w tym  
sukhai Sobie nadgodzenia

Moy Adaska, taki spytob zaradnictwemu, aby  
je spytaymniey zapewnie wiedali.

Nam ukontentowanie mied tu od dwous  
tygodni przytomnyu Paniśtao Franciszkowa  
Sufferenskiego z matym J. rezynai i zdrowym  
Synkiem.



Czemuż się też świątobliwa Felicja zła  
 przypisaniem się, dosyć było dla mojej  
 spowiedzi, i spohynowu, cyfrę swoją gotować.  
 Dam wiadomości Immu Dobrowoliemu o  
 Jego interesie.

Przeumiemy że dotychczas Imu Deseret  
 jest u Was, przystępam najprędzej  
 ukłony, spodziewam się więc ukontentowanie  
 przynajmniej do w domu moim, ma swoją  
 celkę, której nie radzę nikomu dać.  
 Imu. Niechwilom i inne urządzanie  
 rasytany i przychylnie attentionu Imu  
 chorowu.

Najprędzej listem Familii  
 najmilniejsi Przechodzi

Najprędzej Stuga

K. Peciowski 1808



33

Mem

hieru

Fe

Do

tu

ko

do

pa

or

na

ie

n

b

v

n

/

/

ia



333/20 179

30. Dnia 1820. Lich  
nr. 10. gubis

1820

10

Kontra der Neveu.

12

Niektóre kochanemu Idalowi za domici nie o drzewie  
 Feluor Plu i wszystkich Ciob Familii  
 Drineysa Pouta do Turysla odchodząca, wiadomiam  
 twemu Pobowera o odebranych pieniądzech dla zapo-  
 kojenia troskliwosci Jego, a które był po ostatnim mu  
 doniesieniu o zachodzących trudnościach.  
 Panstwo Sufferynny uregday ode mnie po ranniejszym  
 obiedzie wypielali, obawiali się dłużej bawić, aby nuroy  
 nie narapity, i gundy nie sprawity, i ja o to także nie spoleczy,  
 iertem wpięgiem Feluor Plu, przenieś ja Bogaj archybie  
 najprzemysłniejsza drogie mieli, i z wszelką wygodą i  
 bezpieczeństwem ja odprawili  
 Powiadano mi że Idani Szombelanowa z Anusia  
 mała tu przypieć, czyli nie ma takiego projektu względem  
 poranowienia Coriki, gdzieś ja ja pomieszczyć chcą oboje  
 Panstwo Łachowie przypieć zechcą, nieś się kombinują  
 W. Kicinski pisał do mnie, że jeżeli będzie wolny w pier-  
 wszym Miesiącach Roku następującego ma intencję być  
 u mnie, i nosić sobie, że z Panstwem Kretowiczami,  
 oobliczą Rok, w którym w Turyslu Cioby Familii  
 odwiedzić mnie i resztę odwiedzić pragnie, byłoby mi  
 łatwiej, żeby niekiedy racyli się spinnić, ile że i koni  
 nie będą miał gdzie odstawić, odstęguje Ładowa, i w  
 prawie pustego co do zboia.



Delikatna dla Ciebie prośba *W. Puszczyńskiego*, wogóle  
dem decyzji podziatu majątku, wypadła raczej, ażeby  
kto inny wezwany był do interesu Polinki ani do jej  
ani do drugiej strony tak blisko nie interesowany,  
przynajmniej nie tak nieuchwytliwie?

Daj by *P. Bog* najpomyślniejszy skutek obrachunkom  
Dwórów, wieleby sprokynował sprawom Familii.  
Jedną do Waszego tu przybycia, ale razem nicomnie  
trudniwy iestem o drogę, trzeba opatrzyć należne  
prosiardy nie obciążając iest nadto, smutno mi  
iest, że proci interesu *J. Dobrowolskiego*,  
moje sprawunki zatrzymały Adalke w  
Warsawie.

Przeprę przed swoim wypadem napisz  
iessere do mnie, iestliby się trafił dzień  
odchodzący Poczty w Kochu przy warunku  
prociardzie, donies mi krodho, że iestnie  
w drodze, przynajmniej moje dla Felicji  
zdrowia gdzie spoczę, ja zawiadomiony  
tęże, w piecu pnyrali, ażebycie zastali  
Appartement ocieplony.



Ciesze się z bytuości Juliana Descesta  
u Was, zapewne rarem wyjednicie,  
ale Papa wampi reche do Korsarys  
Looies Dicie, i Lnuergr, tego nie mogę  
mieć za złe, wrażliwem pewny jestem  
ze rurey prosięrai do mnie, Papiery  
przytane od Jowo Dreurekiego wrigt  
z Loba Franulo

Sciskam najseiderniey wogoshies Vanitara  
rarem zebranych z mita Briatua:  
Jow. Bethowliu przytagane uszano.  
wamie, Jmou Morozowi wyrobie  
powaszenie, Wogoshies

nayigertliwuy Stuga

H. Ciesiszowski Per



11  
12  
Merrill & John A. Hartman, Woodville  
Pul. Silverdale, Ark. The postoffice is at  
Merrill & John A. Hartman, Woodville



338/75.

26 Aug. 1821. Luch.

13

151 1821. Sier 26

Proszę z okazyj pisanja do Waszego Państwa przez powołanego  
 Jm. Ministrowa

Wie Ministerstwo prino odebrał mój List pisaną o Waszym  
 w tym dniu przysłał mi pozwolenie Monarchy podług mego  
 względem na dwukrotnie, a w kilka dni później odebrałem  
 drugi, ażebym się bawił na granicy, ile zdrowie moje ~~potrzebuje~~  
 będzie. Jest odginięciem się z podniekowaniami, i owar  
 wiadomości, że tej taktiki dla spoinionej pracy więcej nie mogę.  
 Skoro Jm. Kierownik nie przyszedł do mnie, takżem sam  
 o tym uwzględnił, powołując Państwa przysposybił swój przyjazd  
 do mnie i oświadczył mi ten bymni z utęśnieniem  
 Stale na oświadczenie, które przykroćmiępszym uciążliwem  
 wysposobem Jm. Państwa i Państwa, i Państwa,  
 i Przyjaciel.

Wszystko to  
 K. (Cieszyński)

Wszystko to wiadomości na Państwa.

Wszystko to, ażeby Ministerstwo było tak samo  
 przysłał i to, ażeby Ministerstwo było tak samo  
 przysłał i to, ażeby Ministerstwo było tak samo



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

33

La

to

o

re

n

l



339/76

152

B. August 1822. Luch

1822 sier 3

14

Za powrotem 10<sup>ty</sup> Chłowskięgo Syndykatem he Odruy do handlu,  
brochury ientem. czyli średniowie zaiekat, a więcej i bardziej ientem  
o zdrowie Felani Poludniej, i nowu narodzonego Adalecka, wreszcie  
rounu, trochliwiec uauu o Fowie i wsięthich Thaci zdrowie, proce mnie  
zupolowic.

Onia intreynego pomimo stabyt nuy uioit iedniemy na Obiad  
do Iwaney, gdzie lednie wielka kompania przerau i okaryi Frucien  
Magdaleny werwany ekaninek, i kwedemu mego potcebowanie  
Nie maie mytanego Solie prerentu dla niego, osmielitatek bez poruczenia  
Felani Polu ofiarowai Ezy Gilzankie tustawie mi daau, wreszcie  
i ciele prerent kupiony przyda się na Rok następnicy i ciele doręci.  
Eugencio lednie wotrze uauuie jmye mla niego mytai tuade  
Egiptu i ciele przedny okaryi nie lednie butelki 20.  
Jeżeli Iwa Lusnerowka ma być w Luchu, ran mi donieć o czasie  
Ezy przyiarde, ja się wygnioz na góre  
O stanie zdrowia mego powie Jrd. Fruchin, krepie się tak moge  
stać nie moge, a chodnie bardzo mało.

Nie mogę wiele pisać dla stabyu czer, koniec przykrodeuicy  
tym usimienicau latego Thome, i nagunireuym uktowu  
Jm. Nstrowenichu.

Aktorz Stepanu werwany Odenu, i zrelolikawany prze-  
czai nieialu moie bydz Poluientim. Z. Cienowohi  
1822



Adam may be  
her name.



341/48

1823 Lipca 19.

Mon très cher Nenni!

153

9

Dnia wczorajszego dostawiona została woda łęgiewska, za którą, najmocniej rocham  
 Państwu dziękuję... Zarazem i w ten sposób przywrócić mi moim coraz więcej  
 moim osłabieniu; niechęć wieszając się z opisaniem stanu mojego zdrowia. Kto  
 ren jest do polutowania, kiedy ani chodzą, ani czytać niemożę. Potwierd  
 się wiadomością najmilszą dla mnie, że Państwo z swoimi kochanymi  
 dziećmi zupełnie cieszą się zdrowi; wiadomości ta dodała cokolwiek mi sił.  
 które widocznie zmniejsza się. II: Archidypakon także jest dużo osłabiony.  
 ale opiera się jak mój, słaboci, która coraz więcej potrzebuje Jego Sił.  
 Edwarda sam pisze do mamy; z świadectwem pięknym przyjechał do mnie  
 na wakacje... Długo nadzwyczajnie porobił tu niekiedy, ale od  
 dwóch tygodni mam pogodę, przy której cokolwiek siana ludnie ślicznie  
 zrobić będą mogli... Nad Stryem siano zupełnie zgineł.  
 Wiadomości o Stryemowie wielomnie zasmuciła. Miałem w tym czasie dużo  
 straty w Stryemowie. Na processa nieporozumie wiele capensowano, a koniec onym  
 bardzo jest daleki; ostry karozny spaliły się, które oim przetrzeba bu-  
 dować, stowem, same smutki, same strapienia dawały mi deficyta.  
 Z ukontentowaniem przywitałem Edwarda do mojego  
 przybyłego zdrowego, i pięknie zaświadczającego. Tak daleko  
 ma kontynuować edukację, jest to oddać decyzję Matki,  
 i Stryja, który dobitadnie odmownie, na skąd Profesorów  
 Międzyreckich, Obadwa z Edwardem ubliżamy nad  
 oddaleniem się z zebrańskiego. moje zdrowie nie kę  
 nie polepsza. bodajby kę nie pogorszało cudrien.  
 Zatem, ambarefu iaki mam Adalka za podejmowa-  
 niu kę Pienawy Starostwa, drogo, chęć produkta



coraz bardziej tanieją. pomimo nieurodzajów w  
roznych tu Prowincyah, a nawet zalanych gruntach  
w całym Polisie, tak dalece, że ani ziarna, ani  
siana nie będzie, nadzwyczajnie wyszko ledwie  
nie za bezcen, bo pieniędzy nie ma, a każdy z potrzeby  
przedać co ma. Pise machinatnie, bo tam  
tego wryptowego nie przeorytam. ~~Teraz~~ teraz  
decnujemy o ukłoniach, a ukierkaniem Błogę  
Was, i Jęzmiłani Ministrowy, i wryptuist  
Ję, i Waszych Dzieci.

7  
19. Julii 1823  
Lub.

nasyperkierzy Huga

K. Ciesiszowski 1823

Codzien wyglądam przybycia do mnie Jęwe  
Bramickiego powruchnie wielkiego z cnoty  
Przy końcu tego Mienią matu bydyście zdan.



Ciesze się ze względu na okaranych dla Karina pierwszy  
to jest Hoppen, życzę Mu aby na wyjezie zastąpił dla  
pocielby Mamę, i nas wszystkich.

Radzym wspólnie mieć troskliwą i w pełni  
sprawiedliwych interesów Indian Deszeta, ażeby  
najwyższe wdanie ich miało swój pewny i nie-  
wzrotczny skutek.

pp. Popelsorowie Skuryszewa niedbali uważam  
byli uwzględnić koniecznych reparacji, i o te  
materiałach przyprawili. Wszakże Półbrzo  
Półbrzołski ■■■■■■■■■■ teni będąc pomańczeni w  
każdym Półbrzołku we wszystkich ■■■■■■■■■■  
potrzebę innych reparacji do których kosztu  
przybył ciężar na portawienie swierio hialonych  
karczem przez jednego kula, stąd jest, że mi  
prawie nie nie przywrócić, kosztu prawie najwięcej  
małże małżonki



*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a letter or a page from a manuscript. The text is written on aged, slightly stained paper.]*

*[Partial view of the adjacent page, showing handwritten text in a cursive script. The visible words include:]*  
Las  
o st  
are  
i m  
Au  
ere  
dre  
un  
pra  
Br  
re  
kt  
de  
10  
de



340/44 — 13. Xbris 1823. Luch

2

Zasmucita mnie wiadomości  
o starości Dzieci posrę Boga  
ażebym raczył przywrócić im zdrowia,  
i przypieszyć przypięd Paribwa  
Dzieci si za przychylnie osiad-  
zenie przypielana do mnie, i odwie-  
dzenia Paribwa. Profesorowie  
wzięli mi ostate potrocinie  
prawie wszyscy, czego defakci.  
Brat Biskupa W. przekazał mi  
się uważnie o zapłaconie długi.  
który mu iest usteżiony, pryncipio  
władny dla mnie, oraz iwo  
deklarowaniem dać 2 tożet  
10m na kontrahcy, ale i przedcy  
dane lepiej, żeby to odebāt



2 ręk Adasia & nicestwa  
przyedzie.

Nowosielski był u mnie  
smutna mi relacja, czyżby  
o pożarze, zachował Dusz  
500, ale to samych chętnie  
policejowcy potym i żenich  
pokazto że wszystko  
Dusz miejsce tydzień  
dysponowatem skupić  
złota tyle ile potrzeba,  
à wyglądem zabudowań  
pniec pieniążna, trzy  
tłwie że spady.



p. Deseret wyjechał odemnie  
do Ustynnego na sa. Barbare  
nie mogliśmy <sup>si</sup> wyjechać.  
wziął futro od Ju. Myrnego  
które miał wkrone odestać  
nie długo miał bawić w  
Ustynnym.

Kiedy nieledwie mogli  
rarem wyjechać dla zdrowia  
Dziwi, które trzeba zjechać  
to rals sam wyjechać dla  
módey pricyety.

Dwóch Waszych enaionych  
igie w tym Mieście zakon.  
cyli <sup>cc.</sup> Bieszczynski, i  
Zichinski







342/79

1824 Luty  
16. Lutego 1824.

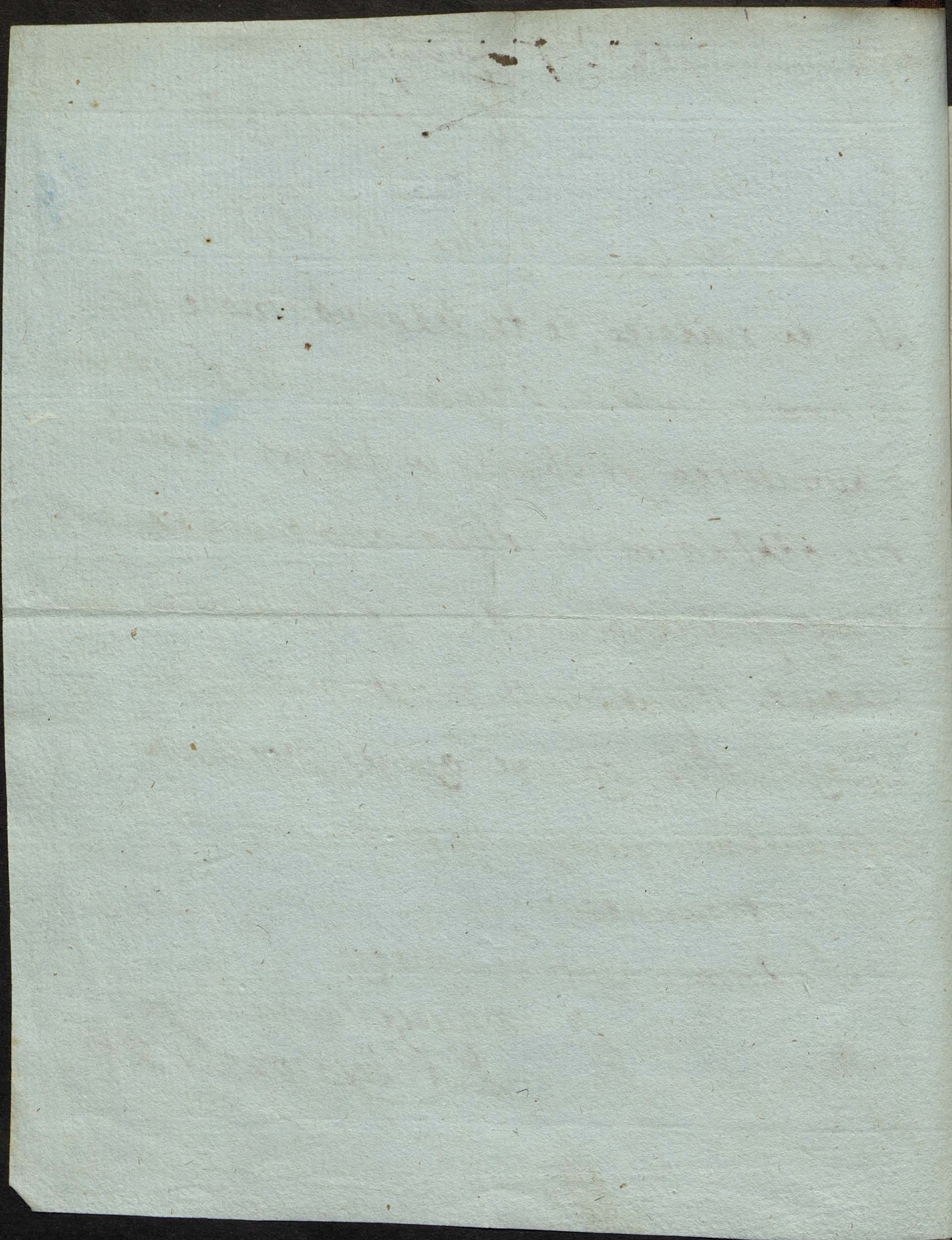
3

Bardzo proszę, nie tylko dla stasbori owa,  
 ale w nadziei, że ta bderwa może być 157  
 w drodze zawanie, oczekujemy z utęsknieniem  
 najmilezego przybycia w dobrym zdrowiu,  
 nie odktadam wrelako wyprawo najcał-  
 szego podrickowania ca skutecne ukon-  
 czenie ktoskich moich interessów.  
 Zapewntes zapewne optate wszelkich  
 podatków, pensyi w bliskie i in' nastę-  
 pny terminie

Scitkam najserdeczniej

najuczciwiej  
 X Kęsowski







345/82  
Mon cher Neveu.

1824. Sijec 21. 4

P. Joachim Lelwel przyniosł mi pociechę prawdziwą,  
kiedy iadąc do Warszawy dla odwiedzenia racurzy  
Rodziców swoich, zawrócił drogę na Łuck, aby się  
z nim widział. — Najprzyjemniejszy z nim  
te chwile przeprositem, i nadto krótkie dla  
mnie one się były, gdyż z rąk z rąk wiesz  
moim odwiec odemnie Kochanym i Racurzy  
P. Joachim, lecz niemiogłem go dłużej zatrzy-  
mywać, widząc czas Jego bardzo już ściśnięty.

Stan zdrowia mojego będzie opisany Kochanym  
Państwu przez P. Joachima, który był świadkiem  
moich cierpień. — Na oczy bardzo podupadłem, —  
ból zaś w nogach taki sam jest, i taki był  
przy odwiec państwa. —

Co do posesji Starostwa Rydzkiego: kondukt  
wprawdzie / i tak cęgam wliwieć / są dogodne,



lecz i handel zupełnie upadł, a ceny zboża con-  
bardziej się zniżają. Lynam się zalew, ale  
sicie moje państwo nie miało straty. podobno  
byłaby większa dogodność z posesjami do-  
kazywanym Osmolica, tak blisko kolo Młot  
pokożonych.

2. Pastowa posessorowie dotychczas nie  
nieoptacili; datem więc dyspozycje, 17. 10.  
Kawowieleniemu, aby postąpił z niemi  
podług zapisów Kontraktu. Jest to niemają  
jednak ambaras dla mnie, a nawet i  
koszt na prawość, której wcale niecierpię  
w naszych stronach nieysciami też  
urodzaje piękne. w niektórych zaś  
miejscach była i przesunięta chybity. —  
Polesie znów woda zalała, i kłopot podobny



podobna jest miejsce przestawienia. Siemna także  
niewiele będzie, bo wody pozalewały. Stoty  
tak ustawicznie przeszkadzały talie  
zbiorowi zboża. —

Już zapewne wiadomo Państwu o nominal-  
cy, która nastąpiła względem mojego protota,  
zw. piwnickiego, który pisat już do Państwa  
od siebie z uwiecznieniem. — Jest to wypadek  
pełen dla mnie poiechy, bo ~~on~~ tyżemianowiec  
już się spełniły, a obywatelstwo i Długoszu,  
powszechnie dręcz z moją talową radością. —  
Serdecznie ścisnąm moich Państwa, i  
kochane Joh Dzięcio, zostając na zawsze  
znajomością i sercem przywiązaniem —

J. Cieszkowski Bz

21. Julij 1824.  
Ludź

Al. Komisarz odbierani od Archi-  
wistwa i od Obywatelów wszelkiej  
rangi i wszelkiego powołania, które mnie  
prawdziwie i miło napędziły



The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, but a  
 complex one, involving a number of  
 factors, each of which must be  
 considered in its own right, and  
 in relation to the others. The second  
 fact is that the system is not a  
 static one, but a dynamic one, in  
 which the various factors are in  
 constant motion, and their relative  
 positions are constantly changing. The  
 third fact is that the system is not a  
 closed one, but an open one, in  
 which the various factors are in  
 constant contact with the outside  
 world, and their relative positions  
 are constantly changing. The fourth  
 fact is that the system is not a  
 simple one, but a complex one, in  
 which the various factors are in  
 constant motion, and their relative  
 positions are constantly changing.

*Handwritten signature: J. J. J. J. J.*

The following is a list of the  
 names of the persons who  
 were present at the meeting  
 held at the residence of  
 the undersigned on the  
 1st day of January 1881.



344/81

26 paź / 824.

Jasnie Wielmożny M<sup>ci</sup>  
Dobrodzieciu!

Wstrzymywałem się z wysłaniem listu moiego do J. W. m. s. a. Dobrodziecia, cię żałuję, że nadzieja, że najszybciej ze zdrowie J. W. m. s. a. poprawi się, a przeto, iż promyślniejsze wiadomości będą mogły zwiastować J. W. m. s. a. Dobrodzieciu. Lecz kiedy w dniu dzisiejszym trzy tygodnie zakażyły się, i tak każda J. W. m. s. a. i osłabienie zdaje się wzmagać, miałbym przeto sobie do wynuczenia, gdybym nie uwierzył, że J. W. m. s. a. Dobrodziecia o tej niebezpiecznej i strasnej chorobie Najlepszego Ojca, i nieporównanego Dobroczyncy.

Strasza cię zaczęła się od Febry, i tak się zdaje, że choroba. Wezwany w momencie został J. P. Obendorf, zapobiegł był dalszym paroxysmom; w tydzień znówu był młodszy lekarz, lecz gorączka była niebardzo silna. W kilka dni nastąpiło rozwolnienie kołatk, które mniej, więcej, codziennie bywa, i to dłużej osłabia. J. P. Obendorf ciągle siedzi u Nas, i zapewnia o najmniejszej niebezpieczności i o bez żadnej smutnej konsekwencji. Także zapewnienie Doktora zaspokaja troskliwość moją, i oddala odemnie wszelką trwogę i bojaźń względem smutnego i takiego wypadku. Radbym acoli być, aby w Sekretarz Deseret i tak najprędzej tu przyjechał dla zrobienia jakiejś dystrykcji. Słabemu J. W. m. s. a. Pastenowi, bo niepodobna jest, abym występieniu sam wydołał, potrafił, niebędąc i sam moim na moim zdrowiu, które rozmaitemi strapieniami, i ciągłą niepokojnością, bardzo już jest zniszczone.

Fastowie na nowo wypadło się Domów Łydowskich w Ryjku 30. Lepiej sobie mało co zapłacił. Znówu termin do opłaty został wyznaczony; lecz pierwsi i na tym terminie zawód nastąpi. Sprawy wiadome Fastowskie niepokojone, a J. P. Ciszeński robiący sprawę z Młynarzem Kłarem, obrocił ona przeciwko J. W. m. s. a. Pastenowi, słowem, nie mamy z Fastowem nic wspólnego. J. P. Antonowicz na rożek J. W. m. s. a. Pastena, i zechce do Fastowa zwrócić przedmiot Dobrowol. skim. Zapewne na każde wezwanie iśmilo Mu będzie czynić posługę dla J. W. m. s. a. Pastena; lecz ponieważ cały swój majątek ma ona woli, trudno Mu z ciałem zająć się interesami Fastowskimi.



Przeistę użycieci najgłębszego uszanowania, i najczulszej wdzięczności za  
naukowca i J. J. W. m. p. a. d. w. a. Dobrodziejstwa, pamięć o dniu święta  
mojego, mam honor żążyć w N. J. Ich najobowiązanse na nią, podziękowanie,  
a przepraszać J. J. W. m. p. a. d. w. a. Dobrość za opóźnienie się z dopełnieniem  
mojej powinności, ponawiam nieskądzone, i święte moje dla N. J. Ich obowiązki  
z któremi dożgonnie zostaje.

J. J. W. m. p. a. d. w. a. Dobrodziejstwa

Najniższy N. J. Ich.

A. J. W. m. p. a. d. w. a.

d. 14. Octobr. 1822 r.

26

N. J. Ich.

N. J. Ich.



Dla statku od trzech tygodni ciagnący  
 nie odpowiedem na mite Panuwo o derwy  
 Czy nie przewalają wiele piwa, i czy nie moie  
 uwagi nad tym wysyłam co mi doniesie  
 Zycie z senna, aby Twoie<sup>o</sup> gospodarstwo przejecha  
 skutek pomyslu miały. Liczam wysyłam o soby  
 Familii na wydanie, proszę Proga o Jej pomysłnoś  
 i zdrowie, zaimie na wydanie Stuga.  
 X Cicciszowski 1882.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



346/83

Mon Cher neveu!

1824. Grud 9. 6

Dnia 14. b.m. Dostałem do mnie list kawi-  
rańcy w sobie najmilszej, wiadomości o szereg-  
liwym rozwiązaniu Feloni. — Miewyżteż  
wiele z takowię wiadomości, a Bogu podzię-  
kować, że ulżył mi wery przy życiu naj-  
lepszego matki, i tak potrzebny dla wychowania  
mitych dzieci, którym Jch Bóg oddał. Niech  
Pan Bóg ewangelic Jm udzieli wery błogosław-  
wienia, a małutkę, którą pomógł Jch rodzinie,  
niech ulży mi przy zdrowiu, aby rosta-  
ła pociechą najlepszą Jch Rodziców.

Jest zapewne wpaństwie wiadomo z gazet  
publicznych, jak wielką klęskę petersburską  
został dotknięty Jmierz powód niepraktykowania  
mnożstwo osób zostało wypuść z miasta,  
i z sposobu do życia, niemożna być żalu



452  
i smutku wspomnieć o tej klęsce, równie i o  
o losie osób najsłabszych. Dotknętych  
tej klęski. — Sprzeż, powód, ludzkości i miłości  
bliźniego. Każdy zapewne przykładać się będzie  
do ostrożności, cierpienia tych nieszczęśliwych,  
i tak w szczególności czuwać, by się powstrzymało  
aby się nie podzielić z nieszczęśliwym, co  
może.

W Ławowic wystąpił idzie najgłośniejszy.  
nieszczęście po nieszczęściu następuje. — Sprawy  
z wielorakie, ciągłe ogromne wydatki.  
pożyszczenie niepraca pomimo wszelkie  
środki przeciwnie. Na raz przywodzi  
widoki najsmutniejsze, bo strasznego w  
wraz z ławowickim kłopotem, a robali i innych

9.



nada wyzraja zborze zeszle z koronkami  
wyjadły. — Stawem, niema nie przycimnego,  
i nie pocieszaącego nawet na przycimienie,  
i niewiem, jak pójde kontrakt. kiedy na  
polu prawie wyszło krukęto. —

Zgadram się atoli zupełnie z wola  
Boga, i wyrobi Jego święte uwielbiam. —

Przyro mi jest, że udzielać Wpaustwo  
tak smutnej wiadomości, lecz pewny  
jestem, że drżelcie z serca z serca  
wielkiej pomyślności, i wszelkie  
strapienie.

Przeka serdecznie wszystkich  
napierających łez.

K. Cieszkowski 1824

9. Lbra<sup>1824</sup>.

Luce



Handwritten text, likely a title or header, appearing as a faint, mirrored line across the top of the page.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the title.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.

Handwritten text, appearing as a faint, mirrored line below the previous line.



344/84

9 Maja rs. 1825. Lub.

164

Ciebie z szeregów powrotu

~~Włosien~~ Wł. Lymanowskiego

za Luszczyński, nie odpowiada

mi decywiście On kocha Michaia ~~nie~~

Go prosi pokornie.

Z Tatarskiej mam smutne doniesienia

przyczyna uszytła groble ~~doskonalą~~

à najmocniej w Karahorodzie

Karewa będzie miał więcej pretensji

à o dawne podat prosi Senatu

Kommissya będzie agituie z oświecenia

Łokotewskiego, z korenioŭskim

Łokotewski nie ma, ma Potokowski.



2. Major W. 1852. 2nd



w Tritynie dobry też uharuie co  
do prawotnych ~~zawieraj~~ o szarwicy nie  
wuchai

gł. Luszerowiciej nie moge byci  
przydatnym w tej zagadkach dwóch.

ani drugim mam znacny wydatek.

✱ Flendorf był teraz u mnie ~~znawca~~

też poruczył do polepszenia zdrowia

Sakubka, i naszemu ~~pru~~ ~~Putkowicz~~

wiele pomogł na ból głowy.

✱ Zauważyłem u niego obarczony ~~małymi~~

plastrami na nogach.

gł. Nominat raryz dokonywał tego

Lit. ~~z~~ ~~u~~ ~~w~~ ~~y~~ ~~w~~ ~~h~~ ~~o~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~k~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~S~~ ~~u~~ ~~k~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~i~~

K. Cieszkowski ~~Boż~~



The above is a list of the names of the persons who have been  
 named in the above list of names.

Handwritten signature or mark, possibly "H. H. H."

Die Unerschrockenheit der Magd

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page, is visible at the bottom of the page.

*[Faint, illegible handwriting]*

*Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.*

Johnston, & his son John

with power

*Amelanchier canadensis*

1847

1785



357/88

10 1825 Lipa 22.  
22. <sup>166</sup>Julii 1825. Luth. 3

Wicka Ma mnie byt procech Sphanid

Thiehuie iet zaspokoit moetyollioii

• Twiimi doctaney Jelani i dri eii

Zdrowiu o derwa z artatidey Vacty

worow debranc, prore archi racty

piy wai do mrie erj uiey Ma moey

• polioy uoi. • zdrowiu i powadanie

ut ryplich.

Radhym Was iah napredney

ter drocew Opmu moen



Stas' powie co mi iest na przeszkodzie  
dam wiedzei pryncy o królewstwie  
moje przyeśce

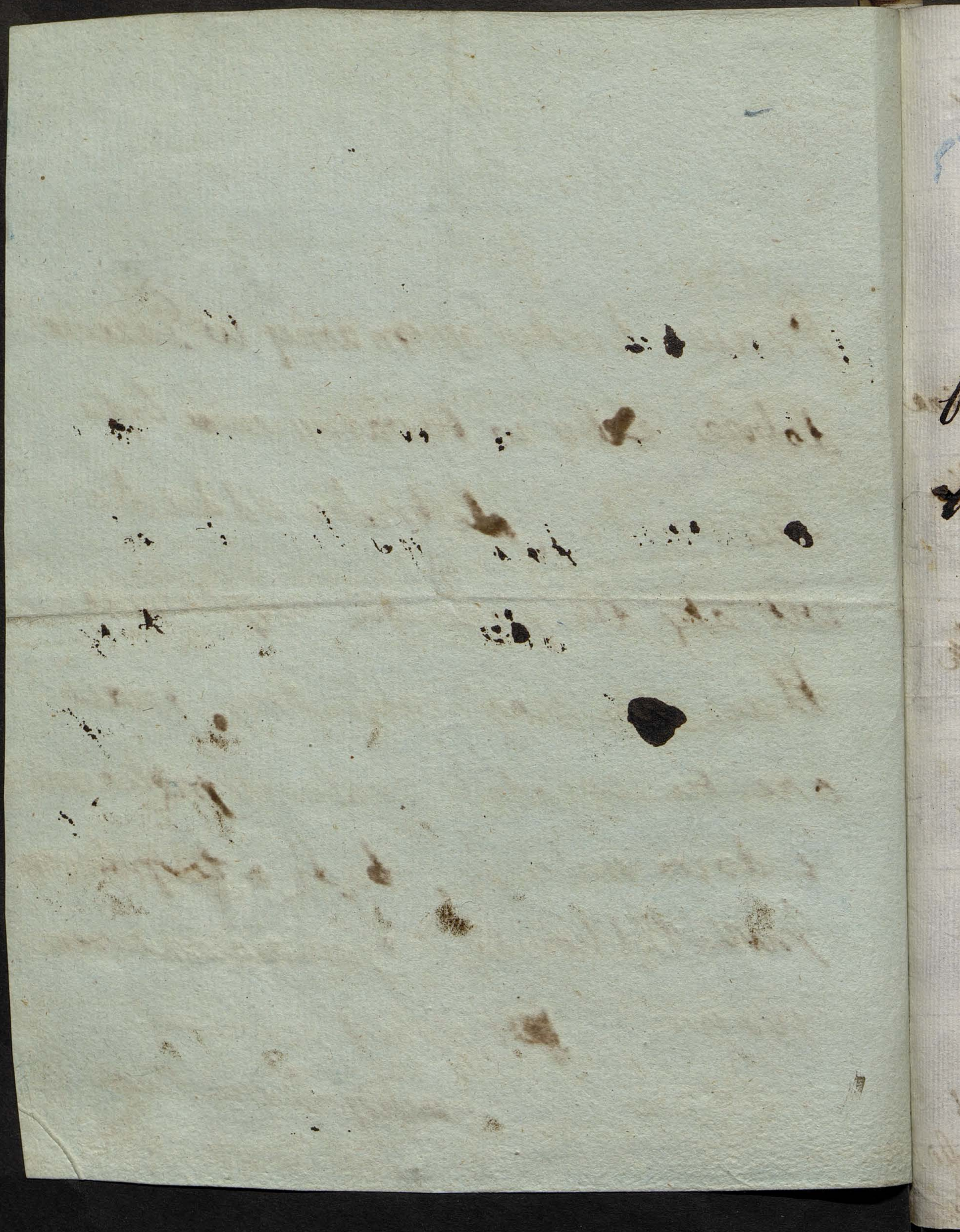
dobrze ie koczunia stuzi mamie w  
rodzie, day Brie aby te kapietelki  
zey zdrowie.

Priglasz za pryncy prynciella  
wa Jarego, daj ma byci u mnie  
odytam za kosciołach dworze  
o he wigcey nalez dowieś mi



Prawo kredytowane w Zarządzie  
dobrze żeby w towaroznieniu była  
Lusorewka, de trzeba oddać  
intrygi dla pewności wypłacenia  
klas nie mogt więc być maie  
one tu wygodę z zrebkami przerwami  
i doroz należytą, badi o f...  
Juv. Błhowski ponawiam usze-  
wanie. Wypisł serdecznie  
i ci dam., najprzejrzyszą drogę  
k Ciesnorowi BB







352/89

14.

26

<sup>168</sup>  
1825 Sierp 26

August 1825 Lódź

Pocieszony cieniem w moich smutkach i,  
spokreślony w moich ciągłych boleściach  
doniesieniem, które uderzył odbratem  
o zupełnym Twoim zdrowiu, wielkim zaniem  
Bogu, i błagam Go, aby Was Bóg, i młode  
dzieci utrzymywał w cennym zdrowiu.  
Czekam z utęsknieniem przybycia Waszego  
do mnie, to dopetaj radości, i ukontentowania  
mojego. . . . .  
Pauke nawiadniecie i serce  
Lubę z Dobrotami, względem życia Twojego



przywiedzie mi kieliszek miodowy

takich grobów masz używać, i takiego win  
nie mam wine de graff, mam Flanck  
zwyczajne, mam Ertau. Prosiu ciem ko  
mieci z Udehy bardeau, czy li powoda  
Frontignai, mągo ieszcze cokolwiek  
zgoda naradzić Uboie wylegdem sporbu  
Zyciu. P. Oberdoff iur iert wernym  
u mnie.

Jemu Prominatowi memu zotawuie  
odpowiedzi na Listy Twoje.

Sciekam serdecznie Was weryfikować, i  
Benthamowi najprzeczniej tego. P. Beinwald



349/86

169

22 Ubra 05.1825. Luch  
22 Wry

Dwa Lity prywatem do Was kochane  
Paniow, w merym odprawien  
do przy cielejrey ciekam z uleglancow  
wzrostu przybywa, drugim prouem  
zobaczcie doli rai ktorego dnia  
mogę sie podziwici Wasz przyjaciel  
Onegdaj Vanna barbiciana przyadla  
Jemu hominatu  
ze serce nauczyciel do tamtego do  
siebie sprowadzacie. Wyptho mne  
to rasmucito. Pani buradryficio



Wiem przybył do zdrowia  
Waszego. Dnia, po awam maie  
wznie udano widzenia Was ok  
najmiedzy.

Staly na cary koncu Serce  
rym Was wasniem, ukrytych  
najwydzieny Hugi.

Was rowki Bdk



170



*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a historical document or letter. The text is spread across the page with significant ink bleed-through and staining.]*

*[Faint handwritten text visible on the right edge of the page, continuing from the previous page.]*



350/89

1  
19

Stora 1825. Luch  
19 paźd

6

Wcho dre ja w przyruchy spowienia

Waszego wyiaru 2 domu

kiedy ty to iuz stato, zawsze

proszę dywie Waszego zdrowia

nie naraziti me dni mroze, stotne

wiechrne, zdrowie Wasze iat dla

moje naydroisym, niemiennie

nie woskliwy ierem

Sciam Was wrythlich nayser

weruicy. Kiejis rowthi



o  
o  
s  
w  
ro  
os  
w  
r  
g  
d  
m  
sq  
w  
za  
L  
o



348/83

Dnia 22 Maja V.S. 1826 Luch 2  
3 Maja H. S.

1825 Maj 22  
Czerw 3.

List 8-mego Maja datowany dopiero od Kithu  
dai odebratem; dobrze że miałeś okazję oświadczyć  
obywatelom codzienną potrzebą dla nich pocze-  
stowaniem; od czasu wyjazdu waszego, nie było pra-  
wie dnia bez gości; a teraz <sup>mamy</sup> ich aż nadto, z przyczyny  
rozpoczętego Jubileuszu; bywają obiady na kilkadziesiąt  
osób; mamy tu Senatorstwa Słidskich na dai piet-  
nascie, których na wszystkie dni prositem; Senato-  
ra Strajnowskiego, niewyobrażam już osoby, ale wiele  
Grafów, Arabinów, te wszystkie osoby przykła-  
dnie odbywają Jubileusz. Latwie bardzo stracić iakę  
pouosiz na Dzierżawie; świadome ci są, po deści, iakę  
są, moje, w Łastowszysznie, a teraz odkryty się  
nowe, tak dale, że stąd pieniądze postatam na  
zapłacenie zaległych pensji <sup>podatków</sup> i innych wydatków  
zatrzymanych przez Nowosielskiego; bądźmy więc  
obydwa spokojni, i oszczędzajmy się, ile można.



W. Antonowicz bież teraz kuracją dla zdrowia, a bo  
dziej cieższe zatrzymane go słabość córki, wszelako  
oswiadczył mi, iż się polepszy zdrowie, pojechał  
do Fastowa, i poratować moje interesa wsty-  
stanie będąc.

Proszę cię, użyj kuracji, przepisanej od Pana  
Kalisza, zdrowie jest najpięszyszym Interesem, tak po-  
trebne nie tylko dla dzieci, ale i dla innych osób po-  
ucili. Ciesze się, że Zastawcy oddają, samemu nalesm  
od nich, i że J.W. Grabowski przyniesie ich, wli-  
tach Zastawnych; żebyś mógł odebrać także od Wic-  
ca, nalesm ci samemu, choćby i w listach Zastawnych,  
wiele by to saspokoilo troskliwość moją. Do tych czas  
u mnie nie ma J.W. Kicińskiego, miałby sposobność  
bawienia się wesoło w licznej Kompanii. W Deser-  
wi żyje zdrowia, i pomyślniej kuracji. Wierzę, że syna  
m. Protostwa, i żyje zupełnego zdrowia i pomyślności,  
równie i Rodzicom i Rodzeństwu. Bardzo się ciesze  
z tego co mi donoszą o J.W. Wodzińskim, możemy być  
pewni sergienta Kostani. J.W. Wodzińskiemu odpisuje  
by poeanty, na listy jego pełny uprzejmych wyrazów



Obiecaj swój przyjazd do mnie, w miesiącu Czerwcu. Uściskaj odemnie cały dom Strugski.

List drugi z ostatniej Poczty odebratem datowany 25 Maja, możesz sobie wystawić iak bytem o was troskliwy, nie mając tak dugo wiadomości od was obojga; wiele cierpiatem na tym. Proszę oświadczyć Panu Ignacemu wdzięczność moją, za przyjeżdżenie do swego domu. Wzoraj był u mnie Obywatel który mnie zapewnił, że Zdzisław Woroniewicz, stryj i synowie, codziennie są sprowadzani, w te strony — Bardzo się ciesze że ci polepszył zdrowie Pan Kalisz, dopetnij wę wreszcie jego przepisów. Nie mam oharji posatnia <sup>Pani Łubickiej</sup> ~~subsidium~~ Charitativum, i wiele nie mogę, ale racz zastąpić mnie w ofiarowaniu mu kilkuset Złotych, które ci, za wdzięk, Oharji, odeśle. U nas jest wielka posucha, i Obywatele skarzą się, że wielki jest nieurodzaj. Donoszę ci także smutną wiadomość o śmierci JW Generata Bartłomeja Góreckiego, nadcią 25 Maja rano, w Motoczkach; apoplezią sknięty, w kilku godzinach, zakończył życie. Sama Generatowa, w tych dniach do mnie przyjeżdża, w końcu



kompanji kitku osob. Nasz Poeciwy Letournois  
niebezpiecznie chory.

Sciskam was wszystkich, i wszystkie osoby  
familii, i wszystkich Przyjaciół. ... Niech Bóg  
szki jest tak łaskaw że u mnie szybko w pisa-  
niu tego listu. Które już wyznaniem że jest  
waszym zięciowym stęga.

W cie cieszności H.



353. / 99

1826 Lipni 17.

5  
17 Lipca Lutek 1826.

7

174

Dus odebratem mite okowe  
Troic tem mileru, ze iuz cewarka  
Poarta nie mialem Listu, ni enue  
nie trzebity, i nie spokojny  
bytem o zdrowie Wasze.

Doniesi mi prosze, czy odpowiedz  
moia dostala rgh juze. Hw indigo



piżnie do mnie przynajmniej  
raz na tydzień, by ja przy  
moich łosach, więcej ostateczny  
zestaw o Wasze zdrowie



in the nie moge  
of which we try to get a night

for the Italy on day, every  
me

we make the same  
drive - but not to do  
do not turn

make Friday 2 to 4 days

to be sure  
to be sure

Mr. Adair & Mary Ann



of the same material and of

from the same

from the same

from

from

from the same

from the same

from the same

from the same



354/91

1826. Wrz 13

Ludw. 11. Mławska. Dobre.

8

Młowski Mławska.

176

List Twój, przez Pannę Psarę, przyszedł do mnie przes-  
 ny z prawdziwym oddechem ukojenia i ukojeniem,  
 ukojeniem, które powiększaniem do-  
 tościadości, jak w nim a zdrowiu Ma-  
 szem wyrażatem, niemiłą przybyciem do  
 Łucka z upragnieniem oczekiwanych Psar-  
 176 Młowskich. Był też u mnie  
 Opatrzni, poznaj i przysięgi Psar. si. które  
 a Nigdy i w Pannie Młowskiej gło-  
 nego i zainego Obywatela, oraz onosthi-  
 go Mł. Ochożności, a Carding-  
 iśca i Stabos. Oca niedowolity, mi-  
 jnyimności, jak bym mi- mogł a-  
 nego ci-żeni- si- a Nimi. A zatem



21 maj 1881  
i prosiaciz przytato mi si z Niemi por  
Nis pokoyum iist Kochany Adasiu  
is od teg pory od Was radey nie  
bratem wiadomosci. Lekam si anie  
przyrzym do tego. Stabosi onie nie  
Ty was Kochany Adasiu. jaks  
inni Interesujeci do nasz mo  
Was troskaciwasz, prosz. Ty anie  
na chwil wasz sobu po swieit sta  
spotkacini i teg. Nieprosi mi radey  
spozgote. Wszak te, niemoz. jaks  
Interesowale przywizancu. Pro



Mości aniy Wasz Pan

177

Samuelan Potocki

Wzrosty dyż Sekretarzem

tego Listu, i wyrażu

czucia mego przywzrania  
dla Was, z którym iertom  
długowie Waszym

nażyerliwym stęgi

K. Cieciworu B. B.



No. 1000  
1000  
1000  
1000  
1000  
1000  
1000  
1000  
1000  
1000



255/gz.

1826 Listo. 25

13  
—  
25

170  
9  
Głw. 1826. Luch

Wiadomoni o starości.

Zasnuć tu mniemi nie

dla tego prosi, abyj kę do

miarował z swoim zdrowiem

i nie raził go przesady

w drodze w tej prosi niejednej

progi dy, i jestu mam wrytho

przygotowane na lla i przyant



ale by był warty fatygi,  
i ereli zdrowie powoli bezpiernie  
ruszyć w drogę, dać mi wiadomości  
na pocztę o dniu wyjazdu,  
Panuwo Bystrzycę w bytch dach  
tu i w przypadku

Łukasz Ierdecie wryszed  
z ~~z~~ ychliwej stoga  
k leciśnoarki Bole



Najczcześniejsze uznanie Twomej łaski Dobroci, Twojemu  
honorowi i wiadomości, i przypominie mię Szanowny Jch Łasce. Moya  
Bulla w tych dniach przysięć powinna z Petersburga  
(Namiennicy Sami w. Kancelarz bez żadnego łowany.  
stawa zostaje C.

W Siołnicki B R K D.







301.98

Madame!

1828 Czer 11

no

3

Korty słam z okazyi zdarzoney do woli Okney skiej, pisząc te słow  
 kilka. Zdrowie moje utrzymujesz z Łaski Pana Boga, iak  
 pracowitego lata. O drogim zdrowiu Jmiej Pami, i dziełki Jej Wy-  
 szę miłé wiadomości ku mojej pociesze. Niech Pan Bóg wszyt-  
 kich Ich w najlepszej utrzymuje exersztosiu, i błogosławieństwo  
 swemi ubogacz.

Najjaśniejszy Imperator nową, mię zaszczycił Łaską Konserwacji  
 mi Order S<sup>te</sup> Jędrzeja, i tę mi przytem uczynił ulgę, że mi dat za  
 pomocnika, o którego prosiłem, Jm. Ję. Witę giewierza nominacji  
 go na Suffraganiję Wileńską. Musi być już wiadomo że Jm.  
 mój Koadiutor powraca do Łucka, bo o tem pisałem do Jm.  
 Defrenta. Miatem więc Ambasadora w nominowaniu osoby z  
 oskarzu Imperatorskiego na Jego miejsce.

Powtarzam moje życzenia wszelkiego dobra dla wszystkich osób fa-  
 mili, i każdego z osobna błogosławie, a z całego serca i z całym

Madame

votre très humble serviteur

11. Junii. 1828. r.  
 w Łucku

Je vous le dis

obracie



1870

For 1870 to 1871

du







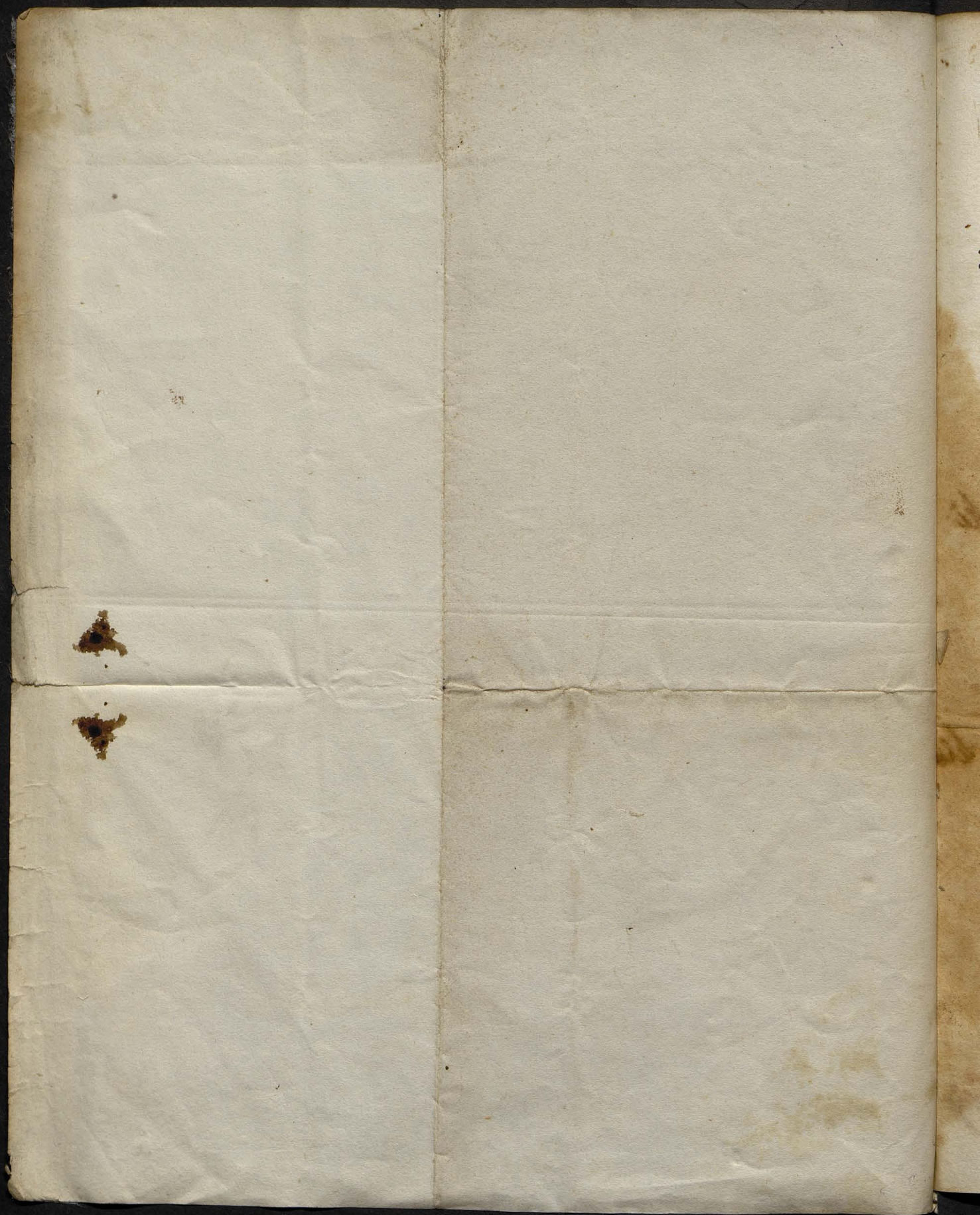
8 1715 2581  
Moje kochanemu Morozowi proszę okwiadczyć ode mnie ukton.

18200 2581 2581  
K. 1715 2581











357/96 1828

23. 8br. 1828. Ru<sup>o</sup> w Łucku.  
4. gbra.

183

Madame. part 2

5.

Proskaliu, iestem wiedziei, iaki Interes Jm. P. ze Skarbem i dzie, i czyli  
 pismo moie wiadome miało iaki skutek? Tym czasem odkryt się  
 ranat inny pomocy w tem Interessie, a w takim Lądzanu niestety  
 żadnego omiia. — Jeden z naszych Duchownych wieźze że ja nie  
 spokojny iestem o to, a mairze Łażytość dobra, z Jm. Pułtowskim  
 Swagrem Aigia Podskarbiego, napisat do niego, że wielką by dla  
 mnie uszyt przystał, gdy by ten Interes u Aigia chciał ustatwie.  
 Ten Łaży Pan tak to dobrze przyjął, że proxe do tegoż Duchowne  
 go w te słowa: Witozby dla taki Skarowney osoby nie postarzyć w  
południe? Wiedziei trzeba, że Jm. Pułtowski proxe tego, że taki blisko  
 spowinowacony, iest cztowiek najczymniejszy, i w Łupetnym międy  
 sobą są Łaufanin. proxe Łatem, że iest wzwany od Aigia do warszawy  
 "dla tamary, oremia Jemu w obczyźnie gormitych zaprowadzen, że po  
 iedzie do niego, lubo niorychley, a 2. 8br. że będzie miał czas moie  
 "nia, i będzie Twoim adwokatem, że chociaż Aigie Alimstet Skarbu  
 "twardy iest. . . gdzie o prozyk Skarbowy i dzie, wszelako Łanay  
 "są sposoby, do zmodyfikowania" i. t. d. Łada Łatem abym na jego re-  
 "ce do Aigia privat, i abym dat Informacyę o Interesie, iżby mógł as-  
 "po krótce uszyt relacyę". A że ja o skreżystach pretensyi wzajem-  
 mych tak Skarbu do was, iako od was do Skarbu nie wiem dobitnie,  
 romnie co innz nastąpiło w porządku dochodzenia i obrotu, iako też na  
 iakiem interes Łostaxie stopnin? Proxe Łatem pospieszyć z tą wie-  
 domością do mnie krótka iasną, tak ażebym mógł przed 1. 8bra n. o.  
 Jm. Pułowskiemu odestać ją. Jeżeli by iakiekolwiek nieprzeżądla  
 ne przeszk.



238  
przeszkody, <sup>zapłaty</sup> wbył na  $\frac{10}{22}$  gbra nie odebrał Informacyi Kzdaney, i nie prze-  
stat Jw. Prostawoliemu, pilnuycie przyjazdu Jego do Warszawy w Xbrazie,  
i zaraz do niego macyie się z Informacyą, i proźbę o Opiekowaniu się  
w tem interesie Juniemem moim, o co ja Jego osobnym piśmie bę-  
de prosit, i list do Księcia Jmci Ministra Skarbu na ręce Jego prześlę.

Pis kam I er de ornie  
i Panie, i wryt kie Dziatki  
D ucho winym tym iest  
Jmci D uckan Shiemiecos kie  
Z nam kie as obisue z Jmci.  
Pustowshim Akre adnym  
I tance ko nryf ar zem



lyst u mnie od dwóch

między na Obiednia

ko chanemu . Mianu Desretorio

by ustę gram moie usprawienie

Ind. Joachim nie odpisał mi

na dwa listy ; ~~może~~ - ma

Zal daki do mnie J.C.



Dział wesołayszego pociągła pórak tuż wicekrowca J. G.  
Grabowski Minister Sekretar. Stanu Królestwa  
Polskiego, do Warszawy.

Podpominia J. G. Metropolita Drobki, wnieść  
dwie pary Państw Drobki te mogą być i tak  
najmiejsciej Państw i przyutane. — Wypadał  
tuż gdy Państwym mianem Drobki był  
tuż — tedy i tak J. G. Drobki był, aby tu  
pić Jedwabiu państw i Drobki Drobki  
chy, lub takowy do Amie przyutai, a tu  
się Drobki Drobki. — W. J. G. J. G. J. G.  
polita Drobki takie Państw i wnie  
wia — więc i tak J. G. J. G. J. G.  
noś pisanie i Państw takie i tak  
J. G. —



358/25 1828  $\frac{4}{16}$  Lbra. 1828. r. w Lubie  
Madame G r u d 16 6

w Prezydentie do Warszawy dnia 29. Listopada na  
tego czyli 11. grudnia według Polskiego Kalendarza.  
pisał. Jw. Pustowski do Prata Skirmiewskiego  
z Terespolu w interesie prywatnym, którego wy  
razy są następujące; "odebrałem ekspedycję wspania  
" obiadniającą o Skonotemiu ze Skarbem w interesie  
" Dzierżawy Dobra Kameralnych pios Jw. Synowca Arcy  
" Pastora, i wznowione prośbą moją do drugiego In-  
" terefu w nadziei przyległej Ziemi Jw. Pastora, i  
" ciastowolnicy. Z największą Skwapliwością starze  
" się będę udowodnić rozkazy tej Pani, a z wysoko  
" Kłopoty derać i przyznacie oddanie jej tej Skryta Mini  
" ster Skarbu Królestwa N. Lubelski, któremu piśmo uio  
" żęce się oddam, i ustne objaśnienie uczynię, a  
" za powrotem z Warszawy znowu z Bressia do  
" mojego Pana zgłoszę się, nigdy niechaję i fatyg  
" wae Najkzenniejszego Jw. Metropolicę Dobro  
" dzieja. Wskazywać ma kłopotliwemu do respo  
" nsu." wania.

Rozumiem że wspania Pani iadze do Warszawy o Bo  
żym Narodzeniu, albo Katarinę Jw. Pustowskiego  
go w niej, albo dachekę się powrotu jego z objaś-  
nieniem górnicych kłopotów. Proszę więc zwrócić  
się prosić komu w Warszawie z Familii, aby se  
go bytności pilnowano, z nim się widziało, i for-  
mowano obietnicę jego mówienia z Nigiem w  
tem interesie, mianowicie, aby racyt żęce Mini-

ster  
Dm



858  
Minister nice' wzgląd na straty z tej posiadzi  
ekason Księstwa Warszawskiego, i łatwiejszą tę  
datę uchybie' naczyn.

Świąt zbliżonych i nowego roku wiersze, które  
wszystkim Bożiego błogosławieństwa, prośbę to  
pożyczają całemu Rodzeństwu <sup>osmiadzielnemu</sup>, a mianowicie  
woteczom. Siestrom wszystkim serdecznie.

K. Cieszkowski



186

edyni  
to pma

by ex  
to  
ie no  
e.

hi  
ti



X J

" m

" se

" wa

" Dr

" Ha

" for

" sw

" ore

" leg

" mv

na

od

Jw.

teref

wig

prte

W

ni

for

w

w

a

ck

c

21.

g. St

182

w



X Skimiecku

107

" Nie rozstęgam się nad tem.. Wymówi mię uciok  
" Serca na wspomnienie... Będzie to pomnik i  
" waszego nieustępnego Zalu, i przywiązania <sup>my</sup>  
" Dobry dla nas, i naszey dla niego wdzięczności.  
" Kamień tu obudzi się z cienia, i kamień  
" położony: Racz Janu Pan Dobry zachować to Serce  
" swoje dla ich wdzięcznych, cichych rąk, wch wsta  
" one more, niawnie kiedy nie, Bóg, i albo bliż  
" szego czasem, rąk powołai do siebie de corpore  
" invisibilibus.

na tem kamień godziwego, a dalej znówu materyę  
odpisy. pisał się dnia 12 stycznia wstępnym listem do  
Jm. Metropoli w Adraminę nam utrzymuje. In  
teresa Łucyaynym i da, torem. drobności niekiedy  
więcej nas kłopot, niżeli wanie. Ja wyrażnie  
pisy kuty do mego Stolica. Pan Bóg daie zdrowie  
Wierzon mi smutne, i kochata niefmaty, bo  
niema nikogo z osob familii — Koniecy traba,  
primo, i koniecy upadnienie do niego Pan, a  
w ten postać bieru pani odemnie wszelkie po  
winnowani, zyszenia, posłuszenie służb, i t.d  
a narekty, ukazy, i woli się niepozysat w ofiar  
ce nie godziwego, ale w dacie swawol  
choway jako

Stekere Zyerliwego, i naym  
szego sług X. M. Skimiecki

9. stycznia.  
1829. Rn<sup>o</sup> —  
w Luckin



396. / 248

1829

Jasnie Wielmożna Pani

Dobrodziecyko

Najlepiej okazać, a pisać do Pani, bo wsta-  
Proboweć Ponieważ iedzie prosto do Okszei,  
a czas najgorsty, bo dzień prostony, i mamy  
ważną pisaną.

Rozhax Pani dany Studle Swemu dopetniony,  
Upatrywamy czas najlepszy, kiedy Jm Prymas  
na rekrutowaniu, Jm Metropolity czynie postu-  
gi iedney Siwocie, i o tem dowied, a przytem o  
ślubowinych w dñiem S. Biskupstwa i naizy-  
nastajnie, które sam miał błogosławie, tak wy-  
raka, Wasiurowi. i. t. d. — Dziękuję zatem  
za te wszystkie dowody wdzięczności do Pa-  
mili, Łotyżinów i do podziękowania za  
nagrobek w te słowa:

„Nie tylko w pożytecznych i radośnych, ale i w  
„najboleśniejszych dla naszego Domu my,  
„pamięta, raka, sz Jm Prymas Dobrodziecy więcej  
„Lampy familijne serce do nas, i dziel-  
„i z nami stodych i gorzki. Owszem z dñiem  
„kani Swemu Pani Adamowa piśmie do mnie  
„we trach raka, niżeli stramencie Amara  
„wym piórem, miała przeć być nad sobą,  
„mocy, przy wdzięczności pewnie dla Jm Pry-  
„Dobrodziecy, że wstaliśmy, wyprata wsta-  
„wstanie słowa utokowego pamiętka o. Niezro-  
szę



3/3. / 100.

Lub. 24. u. o. listopada 1829

- 1829. Listop. 29.

8

Oprosił Pan dotychczas Dzieniarem nr. 20 przy-  
 bytego z Warszawy p. Anieś P. Joachima: tym więcej  
 byłem troskliwy wiedzieć, jak się jest droga powiadka i czyli  
 mi rozchodziła. Odebrałem list pod datą 4. listopada, za-  
 spakajając ciekawość moją. Dziękuję Bogu że stało się, która  
 zapewne nieuzgody podwój się zgusły, że przemysł, dziękuję Bogu  
 że wszystko lepiej. Pragnę w najrychlejszej wiadomości o ru-  
 postnego wyprzedzenia. Codziennie prosił Boga aby za-  
 chował Panstwo do zdrowia i Dziecię Jego w jaknaj-  
 lepszym zdrowiu i powodzeniu. Ciężko mi to że znajdu-  
 je się w gospodarstwie i w gospodarstwie swym pomoc w  
 Panstwie do dochodów. Nie wątpię, że będzie stał Pan  
 do zdrowia i powie, i Olesi sącnie zapewne. Nie wątpię,  
 kto gośdanie przyjeżdżaj spase, na którą również jak na  
 całą Diaturę Panstwu, niech Bóg nasy wrożył  
 Jasli moje zlewać





Ja Bogu dzięki żmior jestem. Zarysuję moje cierpienia, wzmagać się albo gwałtowniejsze i niekiedy czasem ulgę mi przynosi. Pragnę do nich i Bogu to ofiaruję.

W tym samym Deszczu pamięć już z Warszawy przenieść, za sydam. Ma moje ulubione upamiętnienie. To, o rzadkim przywilejowaniu mojem, zjawnie dla całej rodziny jestem.

Sydam najtęskniej  
L. pieńś z w s d.



[illegible]

Moje atletyczne i zaprawianie się według

Alfred Smith



31

(2)



364/101

dnia 29. Marca 1830 Roku Słut.

190

(nr 1. 1/2 Kanonika  
Włodzimierza)

Cigiko zostatem kasuncomy, ostryuawomy urado  
możę z listu Jemuśani Dobrodzili dato  
wanego dnia 1. Kwietnia n.s., o pizeia  
tygodniowej Hly taborei na Zuttaerke.  
Zgon także wchepny godney Siostry Jemuśani  
Dobrodzili, zapewne uciemato musiat dodać  
Hly strapien. Dziele ja z nią razem  
te uciśki, a cierpienia Jemuśani Dobrodz  
ile przyzwyczajony im do różnych dole-  
gliwości radzym przyjął na siebie. —  
Wszystkie te przeciwności ofiarując Bo-  
gu, ockhuig w miłosciu Hgo aayle-  
jony pociechy. Modle się ja za dusze  
Anieli, prosząc razem Boga, aby y  
Jemuśani Dobrodzice dodawał swoich  
łask, umacniał drogie Hly zdrowie,  
y błogostawit we wszystkim. Proszę tylko  
bardzo, uciekn do najlepszego swojego  
Serca, tak tkliwie uieprzyemuści, pa-  
mietając zawsze, iż zdrowie Hly, o którym  
aayperuwy.







Ine

uo

Lito

Lac

do

ay

po

xuo

xli

y

Lreu

D Sla



Przeżyłszy powinne podziękowanie Jm. Wł. Dobrodzieli, za  
laskawą pamiągę, obok zbliżonych Świąt, mam honor  
dać dla Nieg, y całego skautownego Śty domu, uciegawie  
nie me życzenia wszelkich pociąg y radości. Do Świątecz  
uodów Jm. Metropolitę Dobrodę, także y ja uiegodne  
moie westchnienia, o polepszenie zdrowia Pani, y  
prawdziwą we wszytłim Śty pomysłność —  
Pety wysokiego uznanowania mam zaszczyt być także

Jm. Wł. Dobrodzieli  
uaguiasnyu Nigai  
R. Wroczyński.







Proszę o demnie JW. Łaszczewskiego

Aby do mnie nie oddałata

S. woich Wierzyckich

Cyby nie mogła sama oddać

Tobie Dotychczas siedm tysięcy

Przeczarganych od Pa. Brunona

Za które bydlę

Proszę mi przygotować przez te obary, która będzie wystawiana  
do Lucha / jeżeli to może być z Łaszczewskiego / Tabaka  
i Gubierkow węgierskich



362. / 99

1829 Mar 13.

7

193

Łeata moia, woxigerozeia dżigun; Mumbani Dobrodzie  
za przychylu, Ily pamię o umie, ktora w  
przyjishu na liwie W. Sekretaria miatem  
ulozontowanie adobrai.

Barzo sie ciesze ze Mumbani Dobrodzie przyje-  
nie dżielisz wieliedy swoje umieta w Rita-  
wach. Wprzymozę y tashawozę pamięwego  
tego domu dla Mumbani Dobrodziei oha-  
tywana, koxwesela uie, bo iest Shuthiem  
Custy, uaylepszego Jexa, y pizhuych przy-  
miotow duszy Mumbani Dobrodziei, ktore  
kacui Riestwo, umieia dobrze oceniac, po-  
strzegajac one iak w drogiey ellacie, iak  
y w Kochaney Ily Corce Olesi. Ja zas wcale  
Lunoiy strony, przy uidozginosciach uych,  
nie do tego ualecie uiemozę.

Piwala do umie Pami ellinistrowa Luxerewska  
Zycze sobie do umie przyjecha na liofuzę,  
dla szukania rad, y pomocy, w swych interes-  
sach. Luchontentow aniem bym Ily Sturist, iak  
eatey Kochaney Rodzinie mey xuyttem sie zawsze  
z przychylnozia udzielać. Lecz z wielu wzgle-  
dow, y uiedobrze mi wcale idzeych interesow,  
odpiwatem iz teraz Sturizy Ily u fiedie uie-  
mozę. Ekste bowiem w tym czasie uiewam  
nawiedziuy, y gosei, z nowego moiego stopnia  
Niedawno



Niedawno miatem szereg witai u siebie Mayiasuicy  
szego Wielkiego Pięknego Ellichata. Obieciał mi  
arozie y w liście, przekazał y Mayiasuicyzgo Pa  
Latnie, przeto ujemnie, iż ujemnie, ujemnie  
chy: takbym sobie z ferca zyczył: dżić u ujemnie  
przyjemne chwile, z kochanym ujemnie Rodzina. Dlatego  
nadbył, aby kochani ośda y waciś dżić ujemnie,  
wstrzymali się teraz do ujemnie, z swoim przybyciem  
y i ujemnie z kochanym moim Familii, byli ujemnie  
ujemnie, o kochanym ujemnie ujemnie przeszłości.

Scisłam kochanym ujemnie Dobrodzie, y ujemnie  
droga dżić ujemnie ujemnie, y dżić ujemnie  
ujemnie przywiązany, y ujemnie ujemnie.

Licis 20 w 50

duia  $\frac{1}{13}$  Marca

1829. r. Luth.

W. Dawidowa Ciesiszowska  
Pozłowa.



35b / 93.

1827 Sierp 14

194

Wuinka! Dobrodziejko!

Znowe Dziadusia jest tak dobre, jak tylko spodziewała się i  
 nigdy mi nie było: rat i rozczulenie i takich doznań po przyjeździe moim,  
 maty wpływ miały na zdrowie Jęgo, i iście smutak głęboko i mocno  
 czuła stara się przywrócić miły wzrok, i tak radosny i łagodny  
 się spodziewała Wuinka Doby, raz wypytawszy się, nie wiem o  
 niczem wspominała sobie nie kaze: Dłatego nawet przez te dwa dni  
 spała naga, nie mogła wiać, nie mogła chłodzić, dla ukojenia oś  
 kłóczyła Wuinka Doby do szałasu Rady familijnej i ogółu: co nie  
 było tylko po przyjacielskim liście Wuinki Doby, iż to niepetnie Jęgo  
 zdrowie i woli zastawia: bo w ten moment przyszedł do mnie Dziadusia  
 i znowe się zaczęła się spisywać.

Przyjechałem tu, dopiero w Niedzielę rano! obowiązuje mi  
 Władarz, bo w Dubinie nie ma kramarzy, a tak droga przesyłka  
 i kilka nie nadających opóźniły miż moze: Walguś nie  
 chciał znowu iść, i tego powodu iż moje nie będzie potrzebny,  
 iakoż w istocie niepetnie się bo Jęgo tu przyjechał obawia: uprosił  
 mnie iednak iż w razie potrzeby, na każdym doręczonym nie zawadzę  
 przyjdzie. Wyjechałem do Półwieska; postawiłem po Pałacu



który wież na sobie umiadowanie Diadema; gdyż N. Skiermian  
iżynie tylko do Jędrzejów jest niepożądany; do niego innego mierni  
nie chce, i nawet weale na wieżory nie przychodzi. — Sprawadzi  
Hakona, który już był nie dostrzeżony aż do samego strachu. —

Tuż też Winiem Doby wspomnieli, ile trudna wiadomość, pro  
mie przypuszczenia, puerajta iale Dusztych tu zaimy ch? wyspy  
maie straty porażenia, ten bardy traktowi są z idowie Winiem  
Doby; Oby takowa była odwołanie i z niekorywai! —

W ten moment wyznaczono Diadumianowi wskazać mu przy  
Winiem Doby do Rady familijnej ady; na wyspach i w pobliżu  
się zgodził, nie wspomniawszy nawet o sobie z kisiem kromy  
Zapewne i w tym sposobem wskazał się Pi. Peter Schultze  
ile sobie przypuszczenia nie napisano iż jest tylko przydany  
Opiekunem, ale pramy i ten iż nasyłko się i tak i tak  
przy. Cóżże więcej i niżli Winiem Doby, man rasy  
zostawać z nasyłkami i umiowaniami.

przyjętych siostrzyc

i najniższych Stuga.

M. Luszczynski.

Oleśi więcej cztu, siostrzyczki i Wasia w dymie i siostru.

d. 14. Sierpnia 1827.

w Lwku.



33X/94

1827  
par 9.

d. g. Laj: 1827. r. w Łucku

2

195

Wiienko, Dobrodrujko.

Lijwa radość, a iżwa iżwa radośćmość doświadczeń tuskanie  
wprawy listu Wiienki Dobrodrujki: Wzrostyżem prowadzicie  
na tyle jej dobroci, i wprawy niepotrafie wyśstkiego co cież za jej  
iżerem i pamięć; ale wiem że Wiienka Dobrodrujka chęci same  
za skutek przegymnie: i teraz więc mam nadzieję iż chociażby nimien  
tyżę rany moim, uśmiech moim słomacem, na chęciach takich  
przeistnie. —

O zdrowiu Diadunia najlepszą wiadomością będzie druga  
Arorka tego listu, na której ma sam pisać do Wiienki Doby.  
Część zatrudnienia rozpoczę się dla Diadunia, chociaż częścią listy  
od A. Prowickiego napisać, utyśkierowieniami, i zmniejszenia doświadczeń.  
Pamięst się Diadunia od dwóch tygodni do domku na dół, dla  
odwrażenicia górnych pokoiów, i chociaż z powodu przykrych był  
odmian, teraz jednak zupełnie się już przywrócił. — Na spacer  
nie tak już często wyjeżdża; z każdego jednak dnia piękniejszego  
korzysta starannie się. —



Musiata już dotychczas Wiśniaka Dobry odbrał list od P. Klu-  
rowskiego; donoszący, że, ile sobie Diadunia i jej, jej to przyjaciela  
W. z tego listu raportuje Wiśniaka Dobrodzię, iż P. Klurowski  
i jej dwoje zdrowe; już się wybierają z powrotem, ale mam nadzieję  
ze Diadunia jej niepuści tak prędko. Ja tylko czekam przyjaciela  
P. Desota, i jego żony, sobie własne chci na jakieś czas wro-  
cić do domu. —

Przyszła Bystrzyna już moje dotychczas najcięższe i Putan,  
ale ponieważ prosi i ingeruje, Panu Magdaleny, raportuje,  
że nie wstąpię do Woli Okręskiej. — Nie możemy dotychczas zgodzić  
iakiś cel tej drogi; chyba jakiś projekt nowo: ale na tego  
to widoki? domyślamy się i moje na Generata Morawskiego. —

O Swierosiu nie potrafię nic dowieść. Wiem, że bo iżera tam  
nieustannie. Pomysłki nawet u mnie były, ale w tych dniach i odeszły  
Półkownik spodziewa się, ale nie i jej, sobie Olsanicki; cięży się nie-  
zmiennie, nadzieję przyjaciela Wiśniaki do Łucka. —

Czytałam Diadunianowi list Wiśniaki Dobry: — Jak ty ogień  
woli w Woli Okręskiej? Zły tylko prędkość, nie chodzić idzie  
Wiśniaki Dobrodzię, ale tylko coś drogiem. — Pismo jej, moją  
niechęć, siłując do pisania do Włocławka, jest ranne próba, aby raczyła  
odjechać: i i pisać, a mnie wspaniale moją twierdzą wskazując.  
Ciebie i jej Wiśniaki Dobry! najprzeczniejszą siłując  
Siłując i Olsanicki, wskazując i siłując  
Olsanicki i jej. — M. L. L. L.



Daruy mi Pani, ze do Ciebie

nie piszę co dzień ledy

Z trudnioną, prętem mi

i wreszcie każdego momentu, a naprzeciw

niem - w niegodnych moich modłach

które rano ze do Boga o zdrowie

Pani, i Dzieci



rup stak de bydr more

*Sp. hwy. nov.*



un altro Re, e Spettacolo

наименование, в котором

Op atrino cu Worksey

*Pericum ray's diary*

*William P. Rogers*

2. Hey ho-dane & Watte

*Mary & Anthony Stueck  
to Cincinnati*



1823. — — 2

1824 = 4.

*Sc*  
*Lady Britania*  
*Gunnarshagen*  
*o 1800 do 1822.*  
*ro 18 do 18*  
*Stok. 59 —*

197







